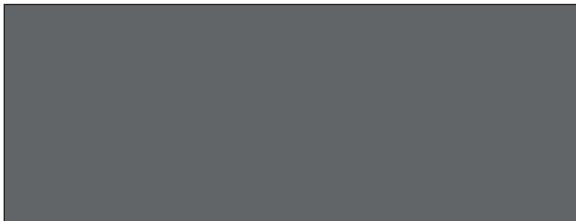


HU AZ EREDETI SZERELÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Szárnyaskapu meghajtás twist AM



Az aktuális útmutató
letöltése:



Tisztelt Ügyfelünk!

Örülünk, hogy a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** cég terméke mellett döntött.

A termék kiváló minőségben és az ISO 9001 figyelembevételével mellett került kifejlesztésre és gyártásra.

A termék számunkra ugyanolyan fontos, mint ügyfeleink követelményei és igényei. Termékünk biztonsága és megbízhatósága különösen fontos számunkra.

Figyelmesen olvassa el a szerelési és üzemeltetési útmutatót, és tartsa be az utasításokat. Így biztonságosan és optimálisan tudja végezni a termék felszerelését és kezelését. Ha kérdése van, forduljon szakkereskedőjéhez vagy szerelőüzeméhez.

Minden termékünk nemtől függetlenül mindenki számára készül, még ha azt külön nem is említjük.

Garancia

A garancia megfelel a törvényi rendelkezéseknek.

Esetleges garanciális igényével kapcsolatban forduljon szakkereskedőjéhez. A garanciális igény csak abban az országban érvényes, ahol a meghajtást megvásárolták.

A garanciaigény nem vonatkozik a fogyóeszközökre, mint pl. akkumulátorok, elemek, biztosítékok és izzók.

Ez a kopóalkatrészekre is érvényes. A meghajtást korlátozott alkalmazási gyakoriságra tervezték. A gyakoribb használat növekvő kopást eredményez.

Elérhetőségek

Amennyiben az ügyfélszolgálatra vagy pótalkatrészekre, illetve tartozékokra van szüksége, kérjük, forduljon szakkereskedőjéhez vagy szerelő vállalkozásához.

Visszajelzés jelen szerelési és üzemeltetési útmutatóval kapcsolatosan

A szerelési és üzemeltetési útmutató összeállításakor igyekezünk azt a lehető legáttekinthetőbbé tenni.

Ha a jobb kialakítás tekintetében javaslatai vannak, vagy úgy találja, hogy az adatok hiányosak, küldje el javaslatait részünkre:



+49 (0) 7021 8001-403



doku@sommer.eu

Szerviz

Szerviz esetén forduljon díjköteles szerviz telefonszolgálatunkhoz, vagy nézze meg honlapunkon:



+49 (0) 900 1800-150

(0,14 euró/perc a vezetékes hálózat tarifája, a mobilszolgáltatás díja eltérő)

www.sommer.eu/de/kundendienst.html

Szerzői és oltalmi jogok

Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató szerzői joga a gyártónál marad. Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató egyetlen részéről sem szabad semmilyen formában a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** írásbeli engedélye nélkül másolatot készíteni, illetve azt elektronikus rendszerek alkalmazásával szerkeszteni, sokszorozítani vagy terjeszteni.

A fenti közléssel ellentétes cselekmények esetén kártérítési kötelezettség áll fenn. A jelen szerelési és üzemeltetési útmutatóban megnevezett márkanévek a megfelelő gyártók tulajdonában vannak és ezennel elismertnek minősülnek.

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról	4
1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása	4
1.2 Fontos fordítási tudnivalók	4
1.3 Ismertetett terméktípus	4
1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai	4
1.5 A szimbólumok és utasítások magyarázata	4
1.6 Speciális veszélyt jelző szimbólumok és rendelkező jelek	5
1.7 Megjegyzések a szövegmegjelenítéshez	5
1.8 A meghajtás rendeltetésszerű használata	6
1.9 A meghajtás nem rendeltetésszerű használata	6
1.10 A személyzet szakképzettsége	6
1.11 Információk az üzemeltető részére	7
2. Általános biztonsági utasítások	8
2.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások	8
2.2 Kiegészítő biztonsági utasítások a rádió-távírányításhoz	8
2.3 Az üzemeltetéssel és rádiós távvezérléssel kapcsolatos utasítások és információk	9
2.4 A rádióberendezések egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozata	9
3. Működés- és termékleírás	10
3.1 A meghajtás és működési elve	10
3.2 Biztonsági felszerelés	11
3.3 Termékmegjelölés	11
3.4 A szerszámszimbólumok magyarázatai	11
3.5 Szállítási terjedelem	12
3.6 Műszaki adatok	14
3.7 A kapumeghajtás áttekintése	15
3.8 Fogalom meghatározások	16
3.9 Méretek és tömegek	16
4. Szerszámok és védőfelszerelések	17
4.1 Szükséges szerszám és személyi védőfelszerelések	17
5. Beépítési nyilatkozat	17
6. Szerelés	18
6.1 Fontos utasítások és információk	18
6.2 Szerelés előkészítése	19
6.3 Meghajtáskar előszerelése	21
6.4 Meghajtáskar szerelése	22
6.5 Az oszlopvasalat felszerelése	22
6.6 A meghajtás felszerelése	23
6.7 A kapukar felszerelése	23
6.8 Szabadon mozgathatóság ellenőrzése	23
6.9 A záróelemek beállítása	24
6.10 A kapuszárny vasalat felszerelése	25
6.11 Tartozékok felszerelése	25
7. Villamos bekötés és speciális funkciók	26
7.1 Az ideiglenes csatlakozás ellenőrzése	26
7.2 A meghajtás leválasztása a hálózati feszültségről	26

Tartalomjegyzék

7.3	A vezérlés áttekintése	27	12. Karbantartás és ápolás	52
7.4	Csatlakoztatási lehetőségek a Master és a Slave kapumeghajtáson	28	12.1 Fontos utasítások és információk	52
7.5	A LED-ek áttekintése	29	12.2 Karbantartási terv	52
7.6	Alapkonfiguráció	30	12.3 Ápolás	53
7.7	A csatlakozók előkészítése a különböző funkciókhoz	30	13. Hibaelhárítás	54
7.8	A Slave kapumeghajtás csatlakoztatása	30	13.1 Fontos utasítások és információk	54
7.9	A figyelmeztető lámpa (WL) csatlakoztatása	31	13.2 Hibaelhárítás	54
7.10	A fénySOROMPÓ csatlakoztatása	31	13.3 A tartozék LED-jeinek időbeli sorrendje normál üzem és üzemzavar esetén	55
7.11	A biztonsági érintkezőléc bekötése	32	13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat	56
7.12	Külső VÉSZ-KI csatlakoztatása	32	14. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás	59
7.13	Az elektromos zár (ELock) csatlakoztatása	32	14.1 Fontos utasítások és információk	59
7.14	Kezelőelemek csatlakoztatása	33	14.2 Üzemen kívül helyezés és szétszerelés	59
7.15	Multifunkciós relé (MUFU)	33	14.3 Tárolás	59
7.16	A hálózati csatlakozás létrehozása	34	14.4 Hulladékkezelés	60
7.17	Akkumulátor be- és kiszerezése	35	15. Rövid útmutató a szereléshez	61
7.18	SOMlink-re vonatkozó információk	35	16. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és az twist AM bekötési rajza	63
8. Üzembe helyezés	36			
8.1	Fontos utasítások és információk	36		
8.2	A véghelyzetek és működtető erők betanítása	36		
8.3	Alapkonfiguráció és előkészületek	36		
8.4	1 szárnyas kapu betanítása	37		
8.5	2 szárnyas kapu betanítása	37		
8.6	Akadályesemény	38		
8.7	Automatikus záródás beállítása	39		
8.8	Befejező munkák	40		
8.9	A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei	40		
9. Rádió	42			
9.1	SOMloq2-re vonatkozó információk	42		
9.2	A távirányítók betanítása	42		
9.3	Memo-ra vonatkozó információk	42		
9.4	Az idősorrendek áttekintése	43		
9.5	A betanítási üzemmód megszakítása	43		
9.6	A rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából	43		
9.7	A rádióadó teljes törlése a rádióvevőből	43		
9.8	Rádiócsatorna törlése a vevőből	44		
9.9	Összes rádiócsatorna törlése a vevőből	44		
9.10	További távirányító betanítása rádióval (HFL)	44		
10. Működésellenőrzés és záróteszt	45			
10.1	Az erőbeállítás és az akadályfelismerés ellenőrzése	45		
10.2	A kapuberendezés átadása	45		
11. Üzem	46			
11.1	Fontos utasítások és információk	46		
11.2	Üzemeltető részére történő átadás	46		
11.3	Akadályfelismerés végrehajtása	47		
11.4	Energiatakarékos üzemmód beállítása	47		
11.5	Áramkimaradás esetén	48		
11.6	A vészkioldás működésmódja	48		
11.7	Reset végrehajtása	49		
11.8	Léptető üzemmód üzemzavar esetén	49		
11.9	A kapumozgatás üzemmódjai	50		

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása

A szerelési és üzemeltetési útmutatót a szerelés, üzembe helyezés és üzemeltetés, valamint a szétszerelés előtt figyelmesen és teljesen olvassa el. Az összes biztonsági utasítást és figyelmeztetést tartsa be.

A szerelési és üzemeltetési útmutatót mindig tartsa elérhető és minden felhasználó számára jól hozzáférhető helyen az alkalmazás helyén. A szerelési és üzemeltetési útmutató pótlását a **SOMMER** weboldaláról letöltheti: **www.sommer.eu**

A meghajtás harmadik személynek való átadása vagy továbbértékesítése esetén a következő dokumentumokat kell az új tulajdonosnak továbbadni:

- EK – megfelelőségi nyilatkozat
- átadási jegyzőkönyv és ellenőrzési napló
- jelen szerelési és üzemeltetési útmutató
- igazolás a rendszeres karbantartásról, ellenőrzésről és ápolásról
- az elvégzett módosítások és javítási munkák dokumentációja

1.2 Fontos fordítási tudnivalók

Az eredeti szerelési és üzemeltetési útmutató német nyelven készült. Minden egyéb nyelv esetében a német változat fordításáról van szó. A QR-kód beszkenyelésével az eredeti szerelési és üzemeltetési útmutató érhető el.



<https://som4.me/orig-twist-am-reve>

További nyelvváltozatok itt érhetők el:
www.sommer.eu

1.3 Ismertetett terméktípus

A meghajtás a technika jelen állása és az elismert műszaki szabályok szerint készült, és a 2006/42/EK gépekre vonatkozó irányelv hatálya alá tartozik.

A meghajtás rádióvevővel van felszerelve.

Az opcionálisan szállítható tartozékokat is ismertetjük.

A kivitel a típustól függően változhat. Emiatt a tartozékok használata különböző lehet.

1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai

A szerelési és üzemeltetési útmutatót minden olyan személynek el kell olvasnia és figyelembe kell vennie, aki a következő munkák egyikével vagy a használatlallal van megbízva:

- Lerakás és üzemben belüli szállítás
- Kicsomagolás és összeszerelés
- Üzembe helyezés
- Beállítás
- Használat
- Karbantartás, ellenőrzések és ápolás
- Hibaelhárítás és javítások
- Leszerelés és ártalmatlanítás

1.5 A szimbólumok és utasítások magyarázata

A szerelési és üzemeltetési útmutatóban a figyelmeztetések felépítése a következő.

Jelzőszó



A veszély jellege és forrása

- A veszély következményei
- ▶ A veszély elhárítása/elkerülése

Veszély-
szimbólum

A veszélyszimbólum a veszélyt jelöli. A jelzőszó egy veszélyszimbólummal van összekapcsolva. A veszély súlyosságától függően három fokozat van:

VESZÉLY
FIGYELMEZTETÉS
VIGYÁZAT

Ezt használjuk a három különböző besorolású veszély-utasításhoz.

VESZÉLY



**Közvetlenül fenyegető veszélyt ismertet, ami súlyos sérüléshez vagy halálos baleset-
hez vezet.**

A veszély Önre vagy másokra vonatkozó következményeit írja le.

- ▶ Vegye figyelembe a veszély elhárítására/ elkerülésére vonatkozó utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS



Olyan lehetséges veszélyt ismertet, ami halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

A veszély Önre vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.

- ▶ Vegye figyelembe a veszély elhárítására/ elkerülésére vonatkozó utasításokat.

VIGYÁZAT



Egy veszélyes helyzet lehetséges veszélyét ismerteti.

A veszély Önre vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.

- ▶ Vegye figyelembe a veszély elhárítására/ elkerülésére vonatkozó utasításokat.

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

A megjegyzésekhez és információkhoz a következő szimbólumokat használjuk:

➔ MEGJEGYZÉS

- A meghajtás mások veszélyeztetése nélküli, szakszerű kezelésére vonatkozó további információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet.

Ha ezt nem veszi figyelembe, az anyagi károkat, vagy a meghajtás vagy a kapu üzemzavarát okozhatja.

i INFORMÁCIÓ

- További információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet. A meghajtás optimális használatára vonatkozó funkciókat írja le.

Az ábrákon és a szövegben további szimbólumokat is használunk.



További információkért olvassa tovább a Szerelési- és kezelési útmutatót



Válassza le a meghajtást a hálózati feszültségről



Csatlakoztassa a meghajtást a hálózati feszültségre



Gyári beállítás



WLAN-képes eszközzel való összekötés a SOMlink-en keresztül



Időtartam, pl. 30 másodperc



A meghajtás komponenseit előírászerűen kell ártalmatlanítani



A régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen kell ártalmatlanítani

1.6 Speciális veszélyt jelző szimbólumok és rendelkező jelek

A veszélyforrás pontosabb megadásához a következő szimbólumokat a fent nevezett veszélyjelekkel és jelzőszavakkal együtt használjuk. A fenyegető veszély elkerüléséhez kövesse az utasításokat.



Áramütés veszélye!



Kiálló alkatrészek miatti veszély!



Zúzódás és nyírás veszélye!



Egy- és kétszárnyas kapukra vonatkozik



Botlás és zuhanás veszélye!



Forró alkatrészek miatti veszély!

A következő rendelkező jeleket az adott cselekvésekhez használjuk. Az ismertetett rendelkezéseket be kell tartani.



Viseljen védőszemüveget!



Viseljen védőkesztyűt!



Viseljen védőcipőt!

1.7 Megjegyzések a szöveg megjelenítéshez

1. A tevékenységi utasításokra vonatkozik

⇒ A tevékenységi utasítás eredményeire vonatkozik

A felsorolások listaként jelennek meg a felsorolási pontokkal együtt:

- Felsorolás 1
- Felsorolás 2

1, A Az ábrán lévő pozíciószám a szövegben lévő számra utal

A fontos szövegrészek, például a kezelési utasításokban, **vastagon** szedettek.

A más fejezetekre vagy szakaszokra való utalások **vastagon** szedettek és „**idézőjelben**” vannak.

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

1.8 A meghajtás rendeltetésszerű használata

A meghajtás kizárólag kapuk nyitására és csukására szolgál. Más vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem felel.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli. A garancia ezáltal érvényét veszti.

A meghajtáson az ismertett módosítások csak eredeti **SOMMER** tartozékokkal történhetnek és csak a leírt terjedelemben. A tartozékokról bővebb információkat itt talál:



<https://downloads.sommer.eu/>

Az ezzel a meghajtással automatizált kapuknak meg kell felelniük a jelenleg érvényes nemzetközi és ország-specifikus szabványok, irányelvek és előírások aktuálisan érvényes változatának. Ide tartoznak pl. EN 12604 és EN 13241.

A meghajtást csak a következő feltételek mellett szabad használni:

- ha a kapurendszerhez kiállítottak EK-megfelelőségi nyilatkozatot
- a CE-jelölés és a típustábla a kapurendszeren elhelyezésre került
- az átadási jegyzőkönyv és az ellenőrzési napló kitöltve rendelkezésre áll
- a szerelési és üzemeltetési utasítás a meghajtáshoz és a kapuhoz rendelkezésre áll
- ezen szerelési és üzemeltetési útmutató figyelembe vétele mellett
- műszakilag kifogástalan állapotban
- kioktatott használók által biztonság- és veszélytudatosan.

A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a gépi berendezésekről szóló 2006/42/EK irányelvnek megfelelően köteles a kapurendszerre EK megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, és CE jelölést és típustáblát elhelyezni a kapurendszeren.

Ez vonatkozik a kézi működtetésű kapura való utólagos felszerelés esetére is. Ezen kívül kötelező az átadási jegyzőkönyv és az ellenőrzési napló kitöltése.

Ehhez a következők állnak rendelkezésre:

- EK – megfelelőségi nyilatkozat
- A meghajtás átadási jegyzőkönyve



<https://som4.me/konform>

1.9 A meghajtás nem rendeltetésszerű használata

Az 1.8. fejezetben leírtaktól eltérő és azon túlmutató használat nem rendeltetésszerűnek minősül.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A gyártó garanciája az alábbiak esetén érvényét veszti:

- egyéb és nem rendeltetésszerű használatból eredő károk
- meghibásodott alkatrészekkel történő használat
- a meghajtás nem megengedett módosítása
- a meghajtás és alkatrészeinek módosítása és nem megengedett programozása

A kapu nem lehet része olyan tűzvédelmi berendezésnek, menekülő útvonalnak vagy vészkijáratnak, ami a kaput tűz esetén automatikusan zárja. Az automatikus záródást a meghajtás szerelése megakadályozza.

Vegye figyelembe a helyi építési előírásokat.

A meghajtást az alábbi helyeken nem szabad alkalmazni:

- robbanásveszélyes területeken
- nagy sótartalmú levegő esetén
- agresszív környezetben, ide tartozik többek között a klór

1.10 A személyzet szakképzettsége

Képzett szakemberek a szereléshez, üzembe helyezéshez és leszereléshez

Ezt a szerelési és üzemeltetési útmutatót a meghajtás szerelését vagy karbantartását végző **képzett szakemberek** el kell olvasnia és figyelembe kell vennie.

Az elektromos rendszeren és a feszültség alatt álló alkatrészekben csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetnek munkát az EN 50110-1 szerint.

A termék szerelését, üzembe helyezését és leszerelését csak **képzett szakember** végezheti. **Képzett szakember** alatt a szerelőüzem által megbízott személy értendő.

A képzett szakembernek ismernie kell a következő szabványokat:

- EN 13241 Ipari, kereskedelmi és garázsajtók, kapuk. Termékszabvány.
- EN 12604 Ipari, kereskedelmi és garázsajtók, kapuk. Mechanikai szempontok. Követelmények és vizsgálati módszerek
- EN 12453: 2017 (Plc) A gépi üzemeltetésű ajtók használati biztonsága.

Az összes munka befejezése után a képzett szakembernek:

- EK – megfelelőségi nyilatkozatot kell kiállítania
- a kapuberendezésen a CE-jelölést és a típustáblát el kell helyeznie

1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

Az üzemeltető kiiktatása és a dokumentumok átadása

A **képzett szakembernek** az üzemeltetőt ki kell oktatnia:

- a meghajtás üzemeltetéséről és annak veszélyeiről
- a kézi vészkioldás kezeléséről
- a rendszeres karbantartásról, ellenőrzésről és ápolásról, melyet az üzemeltető elvégezhet

A képzett szakembernek tájékoztatnia kell az üzemeltetőt arról, hogy milyen munkákat szabad csak szakembernek végeznie:

- tartozékok felszerelése
- beállítások
- rendszeres karbantartás, ellenőrzések és ápolás
- a hibaelhárításért

1.11 Információk az üzemeltető részére

Az üzemeltetőnek ügyelnie kell arra, hogy a kapurendszeren elhelyezzék a CE-jelölést és a típustáblát.

A kapurendszerhez tartozó következő dokumentumokat kell átadni az üzemeltetőnek:

- EK – megfelelőségi nyilatkozat
- átadási jegyzőkönyv és ellenőrzési napló
- szerelési és üzemeltetési utasítás a meghajtáshoz és a kapuhoz

Az üzemeltető az alábbiakért felelős:

- a szerelési és üzemeltetési útmutatónak az alkalmazás helyén jól hozzáférhető módon való rendelkezésre bocsátásáért
- a meghajtás rendeltetésszerű használatáért
- a kifogástalan állapotért
- az összes felhasználónak a meghajtás üzemeltetésére, annak veszélyeire, és a vészreteszelés kioldására vonatkozó kiiktatásáért
- az üzemeltetésért
- a rendszeres karbantartásért, ellenőrzésért és ápolásért
- a hibaelhárításért

A meghajtást nem szabad csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyeknek kezelniük.

Ezen kívül ezek a személyek speciális oktatásban részesültek és megértették a szerelési és üzemeltetési útmutatót. A gyermekek felügyelet mellett sem játszhatnak a meghajtással és nem használhatják azt. A gyermekeket a meghajtástól távol kell tartani. A távirányítónak vagy egyéb parancsadóknak nem szabad a gyermekek kezébe kerülniük. A távirányítókat biztos helyen kell tárolni a jogosulatlan és nem kívánatos használat megelőzése érdekében.

Az üzemeltető felel a baleset-megelőzési előírások és a Németországban érvényes szabványok betartásáért. Más országok esetén be kell tartani az adott országra érvényes előírásokat.

Az ipari területre a Munkahelyi Bizottság (ASTA) „Munkahelyek műszaki szabályai ASR A1.7” irányelv érvényes.

Az irányelveket figyelembe kell venni és be kell tartani.

Németországban az üzemeltetőre ez érvényes.

Más országok esetén az üzemeltetőnek be kell tartania az adott országra érvényes előírásokat.

2. Általános biztonsági utasítások

2.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások

Tartsa be a következő alapvető biztonsági utasításokat.

Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a biztonsági utasításokat nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Kötelező minden biztonsági utasítás betartása.

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészek beszerelését, ellenőrzését és cseréjét csak **képzett villamossági szakember** végezheti.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

A meghajtás használatának veszélye hibás beállítások vagy javítás szükségessége esetén!

Amennyiben a meghajtást a hibás beállítások vagy a javítás szükségessége ellenére használja, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ A meghajtást csak a szükséges beállításokkal és előírászerű állapotban szabad használni.
- ▶ A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok, elemek és a meghajtás komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.
- ▶ A régi akkumulátorokat és elemeket ne töltsse fel.
- ▶ A meghajtás komponenseit, a régi akkumulátort és lemerült elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Ezeket szakszerűen kell ártalmatlanítani.

Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróélek miatt a személyek és állatok zúzódásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- ▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ A távirányítót olyan helyen tárolja, hogy például a személyek vagy állatok általi illetéktelen vagy akaratlan működtetés kizárt legyen.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

Botlás és zuhanás veszélye!

A nem biztonságosan tárolt dolgok, mint pl. csomagolás, a meghajtás részei vagy a szerszámok botlás és zuhanásveszélyt jelentenek.

- ▶ A szerelési területet tartsa szabadon a felesleges tárgyaktól.

Kiálló alkatrészek miatti veszély!

A járdákra vagy utcákra az alkatrészek nem lóghatnak be. Ez a kapumozgatás közben is érvényes.

A személyek vagy állatok súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ A járdákat és utcákat tartsa szabadon a benyúló alkatrészekről.

2.2 Kiegészítő biztonsági utasítások a rádió-távirányításhoz

Tartsa be a következő alapvető biztonsági utasításokat.

Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu nem látható be, és úgy működteti a rádiós távvezérlést, a mechanika vagy a záróélek miatt a személyek és állatok zúzódásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ Különösen a kezelőelemek, mint pl. a rádiós távvezérlés működtetésekor, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ A távirányítót olyan helyen tárolja, hogy például a személyek vagy állatok általi illetéktelen vagy akaratlan működtetés kizárt legyen.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

2. Általános biztonsági utasítások

2.3 Az üzemeltetéssel és rádiós távvezérléssel kapcsolatos utasítások és információk

A rádióberendezés üzemeltetője semmilyen védelmet nem élvez a más távvezérlő berendezések és készülékek okozta üzemzavarokkal szemben. Ide tartoznak pl. az ugyanabban a frekvenciatartományban szabályszerűen üzemeltetett rádióberendezések. Jelentős zavarok előfordulása esetén az üzemeltetőnek az illetékes rádiózávar-technikai vagy rádiólokációs távközlési hivatalhoz kell fordulnia.

➔ MEGJEGYZÉS

- Ha a kapu nem látható be, és a meghajtást működteti, pl. a rádiós távvezérléssel, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek. A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.
- A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes alkatrészt a helyi vagy az országspecifikus rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.

INFORMÁCIÓ

- A meghajtás üzemen kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeit ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen ártalmatlanítsa. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.

2.4 A rádióberendezések egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozata

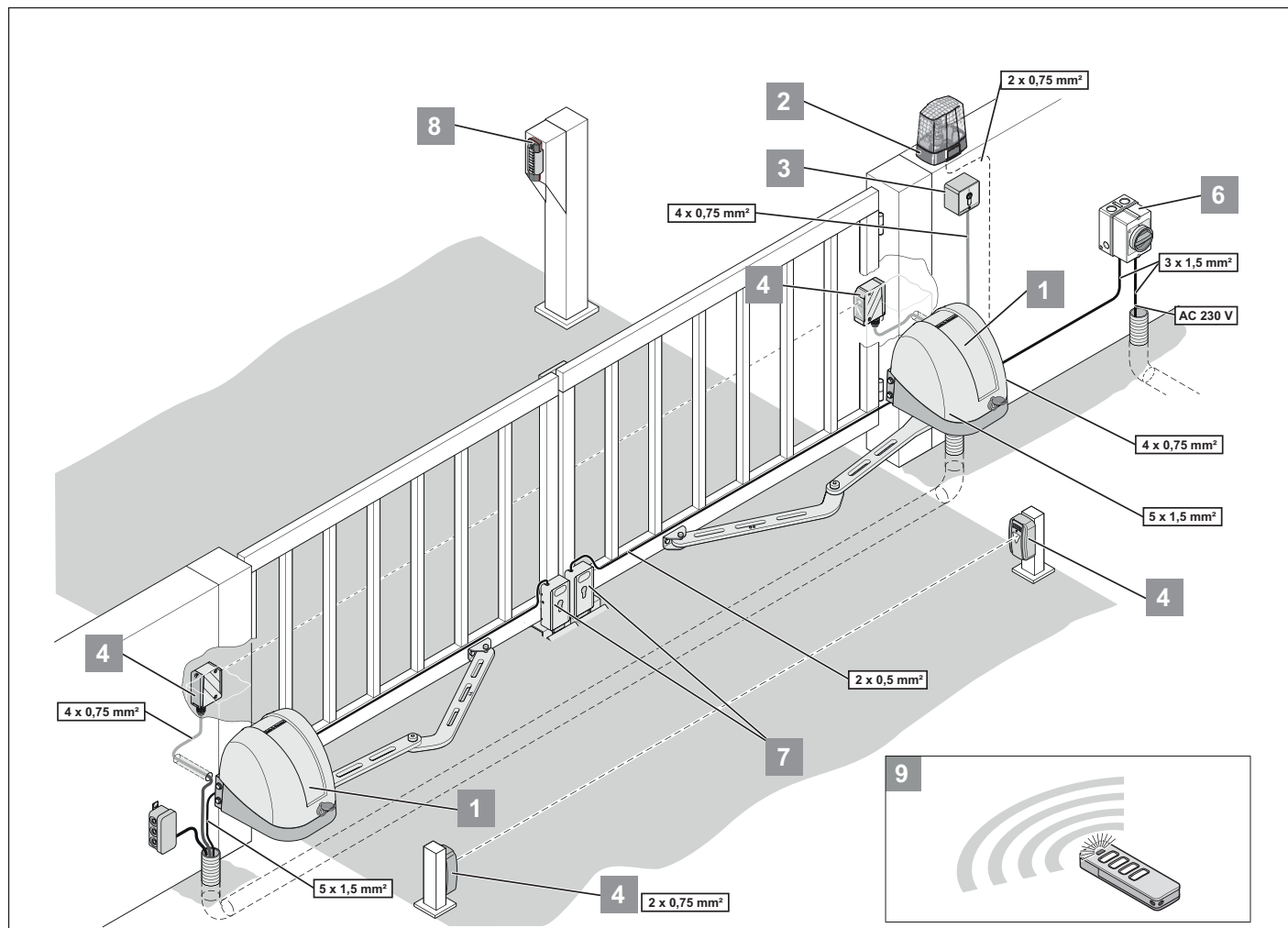
A **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés (twist AM) a 2014/53/EU irányelvnek megfelel. A rádiós távirányítás EK-megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövegét az alábbi címen nézheti meg:



<https://som4.me/konform-funk>

3. Működés- és termékleírás

3.1 A meghajtás és működési elve



Ábra: Alkalmazási példa

- 1) Meghajtás (**Master** kapumeghajtás/**Slave** kapumeghajtás)
 - 2) Figyelmeztető lámpa (DC 22 V– 34 V, max. 25 W)
 - 3) Kulcsos nyomógomb (1 vagy 2 érintkezős)
 - 4) Külső fényoszlop/belső fényoszlop
 - 5) Összekötő kábelkészlet (12 m)
 - 6) Főkapcsoló (összpólusúan leválasztható)
 - 7) Elektromos zár, DC 24 V
- Mindegyik kapuszárnyon külön elektromos zár csatlakoztatható.
- 8) Telecody
 - 9) Távirányítók

Az elektromos működtetésű meghajtással és a beépített vezérléssel (**Master** kapumeghajtás) 1 szárnyas nyílókapuk üzemeltethetők. Egy vezérlés nélküli további meghajtással összekapcsolva (**Slave** kapumeghajtás) a meghajtás 2 szárnyas nyílókapukon is használható.

Az opcionálisan kapható tartozék alkatrészek lehetővé teszik a meghajtások ezen kapuk speciális kiviteléhez való hozzáigazítást. A meghajtások vezérlése például távirányítóval történik.

A meghajtás az adott kapuszclopra szerelhető, és egy csuklós karon keresztül a hozzátartozó kapuszárnyal összeköthető. A meghajtás forgómozgását a csuklós kar viszi át a kapuszárnyra. 2 szárnyas kapuk esetén a vezérlés biztosítja nyitáskor és záráskor a kapuszárnyak megfelelő sorrendjének betartását.

3. Működés- és termékleírás

A meghajtást általában készletben, egy figyelmeztető lámpával együtt szállítjuk. A távirányító és a fényzorompó a szállítási terjedelem részét képezik.

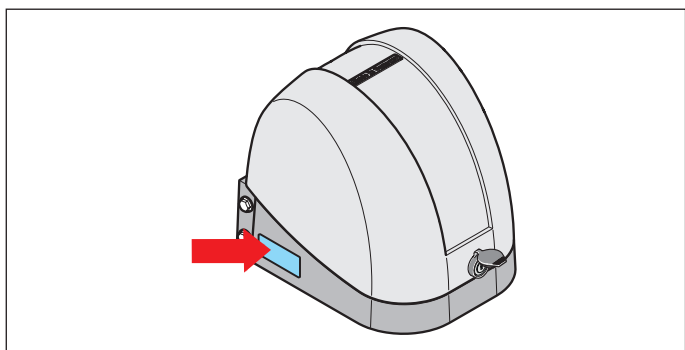
A készlet a kapuoszlopra történő felszereléshez alkalmas. A 2 szárnyas kapuhoz való készlet ezen kívül az egyik meghajtás és a másik meghajtás közötti összekötő vezetékét is tartalmazza.

3.2 Biztonsági felszerelés

A meghajtás leáll és egy darabon visszanyit, ha akadályt ismer fel. Ezzel elkerülhető a személyi sérülés és anyagi kár. A beállítástól függően a kapu részlegesen vagy teljesen nyitható.

Áramkimaradás esetén a kapuszárnyak a burkolat nyitása után egy vészkioldó karral kioldhatók és kinyithatók.

3.3 Termékmegjelölés



Ábra: A ház alsó részén lévő típus tábla

A típus tábla a következőket tartalmazza:

- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- A gyártás dátuma évvel és hónappal
- Sorozatszám

Kérdés vagy szerviz esetén kérjük, adja meg a típusmegjelölést, a gyártás dátumát és a sorozatszámot.

3.4 A szerszámszimbólumok magyarázatai

Szerszám szimbólum

Ezek a szimbólumok a szereléshez szükséges szerszámok használatára utalnak.



Kereszthornjú csavarhúzó



Imbuszkulcs



Villás- vagy gyűrűskulcs

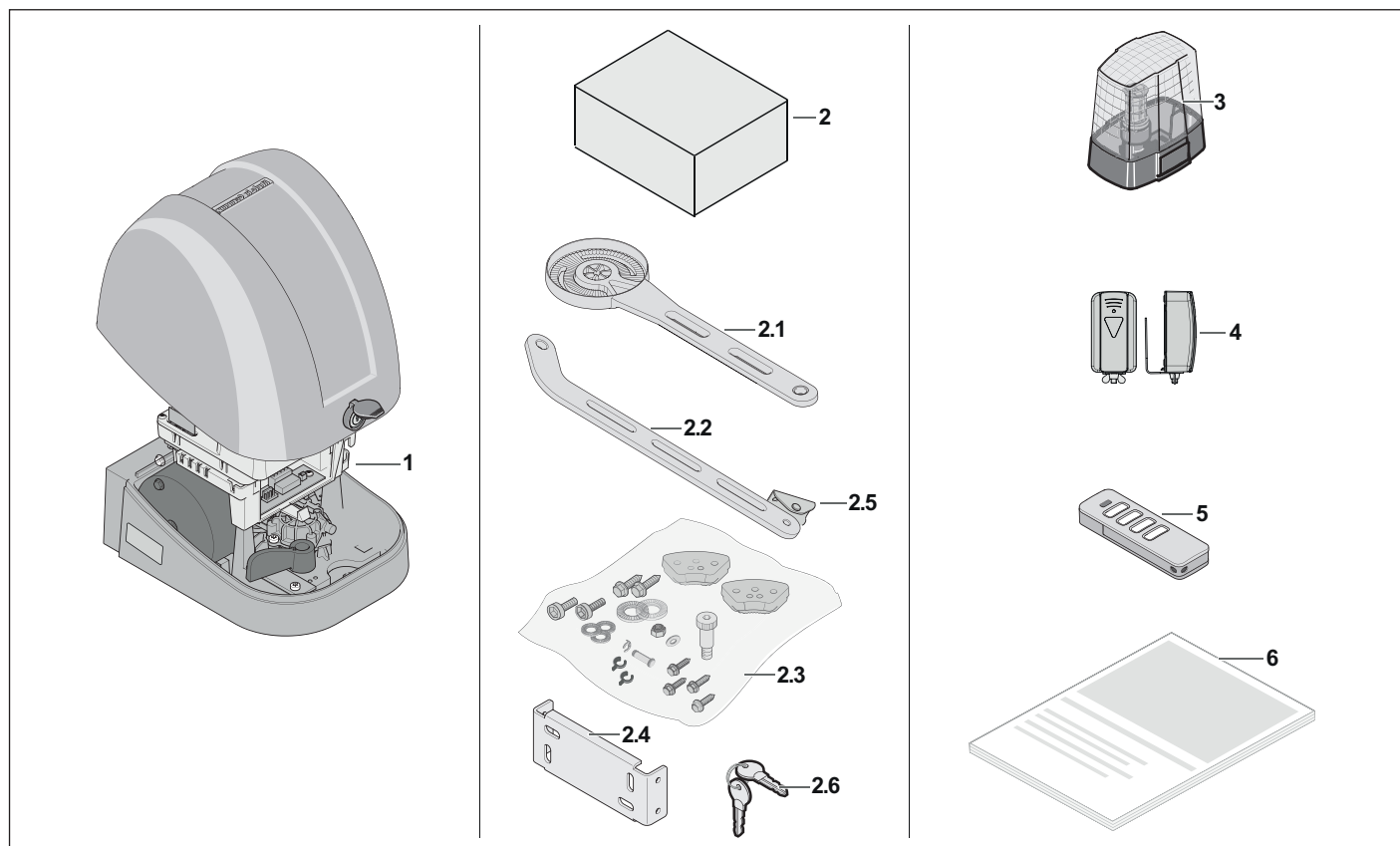


Racsnis kulcs

3. Működés- és termékleírás

3.5 Szállítási terjedelem

1 szárnyas kapu készlet szállítási terjedelem



Ábra: 1 szárnyas kapu szállítási terjedelem

- 1) Meghajtás vezérléssel, 1 db **Master** kapumeghajtás
- 2) Tartozék karton
- 2.1) Meghajtáskar, L = 480 mm
- 2.2) Kapukar, L = 460 mm
- 2.3) Szerelőanyagot tartalmazó zacskó
 - Záróelem, 2 db
 - Záróelem csavarja, RIPP LOCK, M8 x 20 mm, 4 db
 - Alátét, RIPP LOCK, Ø = 8 mm, 4 db
 - Csavar, RIPP LOCK, M10 x 35 mm
 - Alátét, RIPP LOCK, Ø = 10 mm
 - Illesztőcsavar, M12
 - Alátét, M12
 - Önbiztosítós hatlapú anya M12
 - Összekötő csap
 - Csapszeg-biztosító
 - Távtartó kapocs, 2 db
 - Csavar M8 x 16 mm, **önmetező**, 4 db

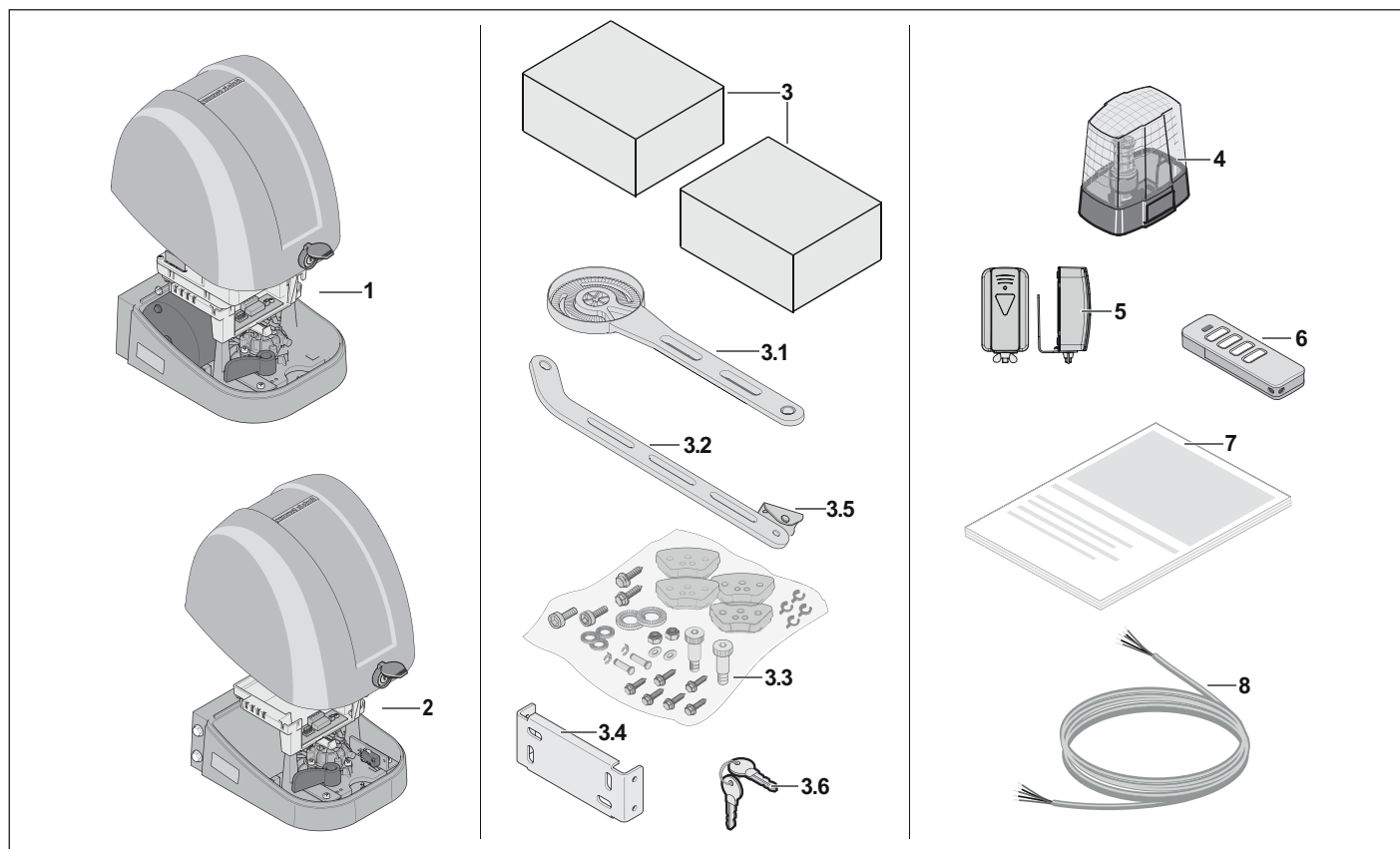
- 2.4) Oszlopvasalat
- 2.5) Kapuszárny vasalat
- 2.6) Kulcs, 2 db
- 3) Figyelmeztető lámpa (DC 22 V– 34 V, max. 25 W)
- 4) Fénysorompó komplett szett
- 5) Távirányítók
- 6) Szerelési és üzemeltetési útmutató

i INFORMÁCIÓ

- A helyszíni szereléshez szükséges rögzítőanyagot a szállítási terjedelem nem tartalmazza. Az adott alapzathoz megfelelő rögzítőanyagot válasszon.

3. Működés- és termékleírás

2 szárnyas kapu készlet szállítási terjedelme



Ábra: 2 szárnyas kapu szállítási terjedelme

- 1) Meghajtás vezérléssel, 1 db **Master** kapumeghajtás
- 2) Meghajtás vezérléssel, 1 db **Slave** kapumeghajtás
- 3) Tartozék karton, 2 db
- 3.1) Meghajtáskar, L = 480 mm, 2 db
- 3.2) Kapukar, L = 460 mm, 2 db
- 3.3) Szerelőanyagot tartalmazó zacskó
 - Záróelem, 4 db
 - Záróelem csavarja, RIPP LOCK, M8 x 20 mm, 8 db
 - Alátét, RIPP LOCK, Ø = 8 mm, 8 db
 - Csavar, RIPP LOCK, M10 x 35 mm, 2 db
 - Alátét, RIPP LOCK, Ø = 10 mm, 2 db
 - Illesztőcsavar, M12, 2 db
 - Alátét, M12, 2 db
 - Önbiztosító M12 hatlapú anya, 2 db
 - Összekötő csap, 2 db
 - Csapszeg-biztosító, 2 db
 - Távtartó kapocs, 4 db
 - Csavar M8 x 16 mm, **önmetsző**, 8 db

- 3.4) Oszlopvasalat, 2 db
- 3.5) Kapuszárny vasalat, 2 db
- 3.6) Kulcs, 2 db
- 4) Figyelmeztető lámpa (DC 22 V– 34 V, max. 25 W)
- 5) Fénysorompó komplett szett
- 6) Távirányítók
- 7) Szerelési és üzemeltetési útmutató
- 8) Összekötő kábelkészlet, 12 m hosszú

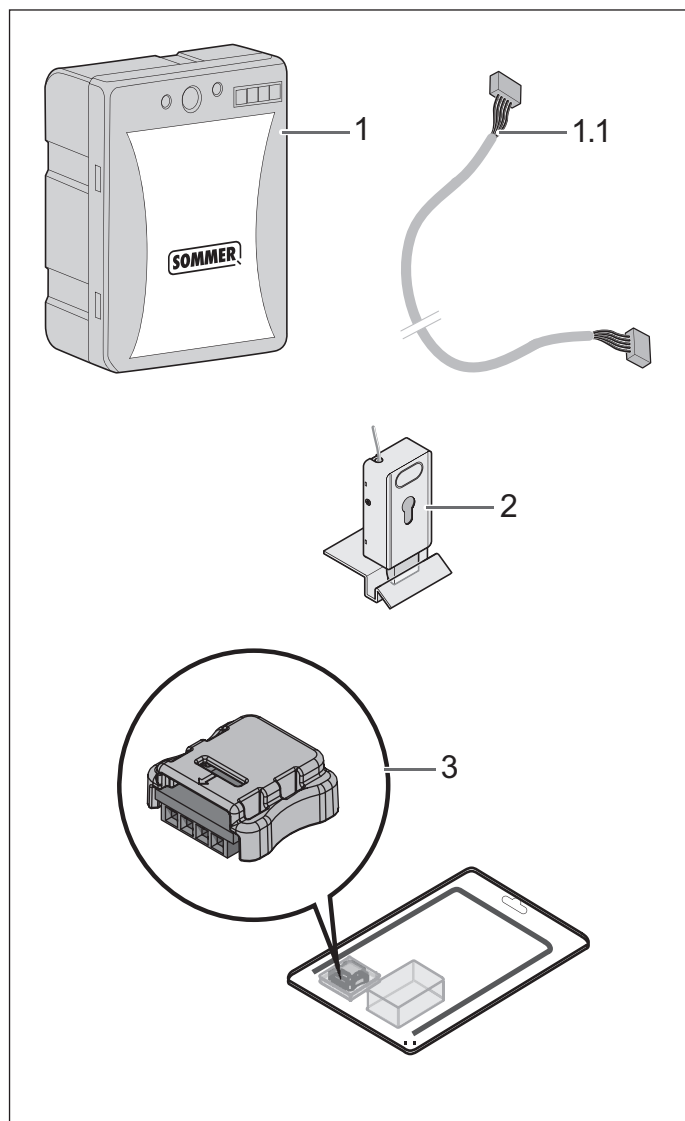


INFORMÁCIÓ

- A helyszíni szereléshez szükséges rögzítőanyagot a szállítási terjedelem nem tartalmazza. Az adott alapzathoz megfelelő rögzítőanyagot válasszon.

3. Működés- és termékleírás

Opcionális tartozék



Ábra: Opcionális tartozék

- 1) Akkumulátor DC 24 V, 1,2 Ah
- 1.1) Akkumulátor összekötőkábel, L = 380 mm
- 2) 24 V DC elektromos zár, opcionálisan hengerrel
- 3) Memo, dugaszolható memória bővítés a rádióvevőhöz

A tényleges szállítási terjedelem az ügyfél kívánságától vagy a kivitteltől függően változhat

3.6 Műszaki adatok

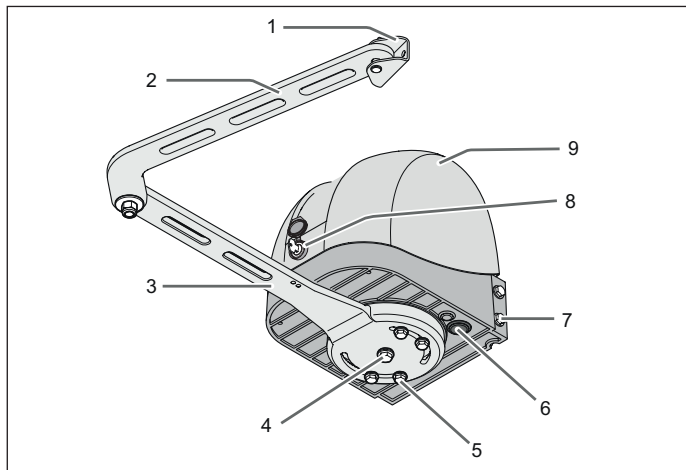
	twist AM
Hálózati feszültség	AC 220–240 V
Névleges frekvencia	50–60 Hz
Memóriahelyek a rádióvevőben	40
Bekapcsolási időtartam	S3 = 15 %
Üzemi hőmérséklet	–25 °C – +65 °C
Kibocsátási érték az üzemeltetési környezet szerint	<50 dB(A)
IP védelem	IP44
Érintésvédelmi osztály	II
Max. szögsebesség	kb. 11 °/s
Max. forgatónyomaték kapuszárnyanként	120 Nm
Névleges forgatónyomaték kapuszárnyanként	40 Nm
Névleges teljesítményfelvétel kapuszárnyanként	85 W
Névleges áramfelvétel kapuszárnyanként	0,5 A
Teljesítményfelvétel energiatakarékos üzemmódban	>0,5 W
Max. kapusúly szárnyanként	250 kg
Max. szárnyhossz	2.500 mm
Kapuemelkedés	0 %

3. Működés- és termékleírás

3.7 A kapumeghajtás áttekintése

A **Master** kapumeghajtás és a **Slave** kapumeghajtás külső nézete azonos.

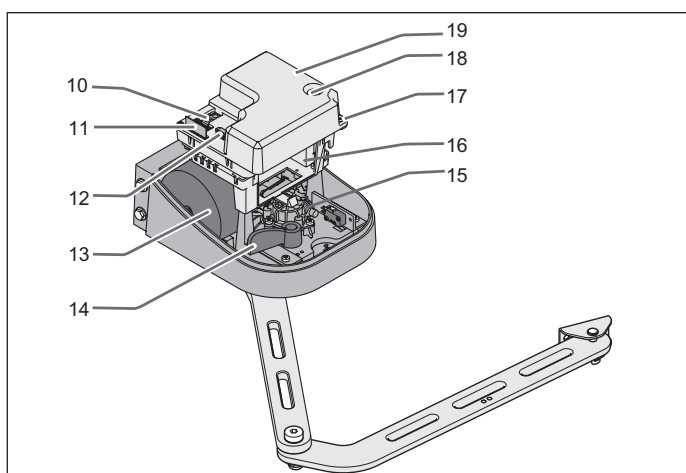
Master kapumeghajtás kívülről



Ábra: **Master** kapumeghajtás külső nézete, lezárva

- 1) Kapuszárny vasalat összekötő csapszeggel és csapszegbiztosítóval, távtartó kapocs, 2 db
- 2) Kapukar
- 3) Meghajtáskar
- 4) Csavar, RIPP LOCK, M10 x 35 mm
- 5) Záróelem csavarjai, RIPP LOCK, M8 x 20 mm
- 6) Membrán kupak
- 7) Csavarok M8 x 16 mm, önmetsző
- 8) Elforduló nyelvű zár porvédő sapkával
- 9) Burkolat

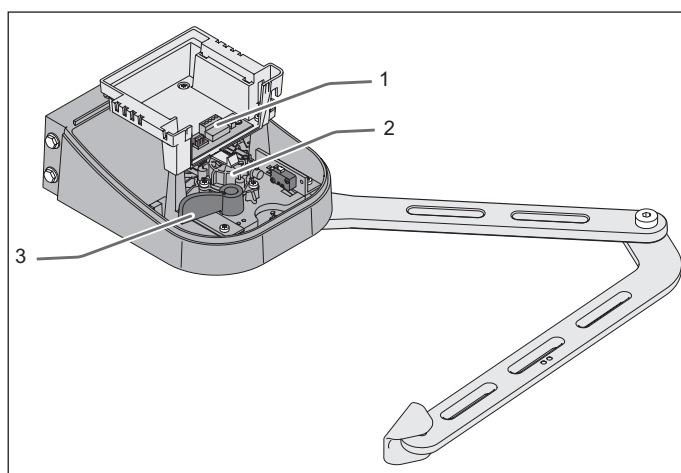
Master kapumeghajtás belülről



Ábra: **Master** kapumeghajtás áttekintése, felnyitva

- 10) Gombok és DIP-kapcsoló
- 11) Rádióvevők
- 12) Memóriamodul
- 13) Transzformátor
- 14) Vészkioldó kar
- 15) Motor hajtóművel
- 16) Akkumulátor tartó
- 17) Vezérlés átlátszó védőburkolatának csavarjai
- 18) Biztosíték
- 19) Vezérlés átlátszó védőburkolata

Slave kapumeghajtás belülről



Ábra: **Slave** kapumeghajtás áttekintése, felnyitva

- 1) Csatlakozókapcsok
- 2) Motor hajtóművel
- 3) Vészkioldó kar

3. Működés- és termékleírás

3.8 Fogalom meghatározások

Ebben a dokumentumban a következő fogalmakat használjuk:

Master kapumeghajtás

A beépített vezérléssel és transzformátorral ellátott meghajtást jelöli. A **Master** kapumeghajtásba az opcionális akkumulátor is beszerelhető.

Javasoljuk, hogy a **Master** kapumeghajtást a kapuberendezésnek arra az oldalára szerelje, amelyiken az áram hozzávezetés történik.

Slave kapumeghajtás

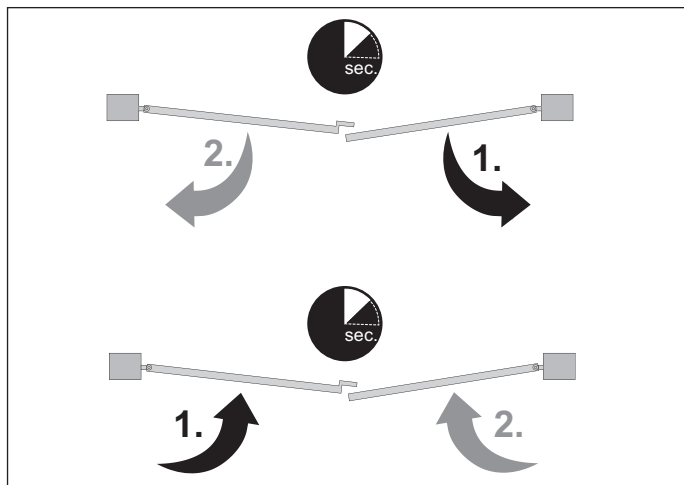
A **Slave** kapumeghajtás lényegében csak a mechanikus hajtóelemeket tartalmazza. A **Master kapumeghajtással** szemben ez a típustábláról, a hiányzó hálózati kábelről és a kis súlyáról ismerhető fel.

Járószárny

Az a kapuszárny, amely elsőként nyílik és utolsóként csukódik. A mozgások sorrendje pl. a kapuszárnyon lévő ütközőléc esetén szükséges. 1 szárnyas kapuknál csak egy járószárny van.

Állószárny

Az a kapuszárny, amely utolsóként nyílik és elsőként csukódik. Az 1 szárnyas kapuberendezéseknek nincs állószárnya.



Ábra: Mozgatási sorrend példa

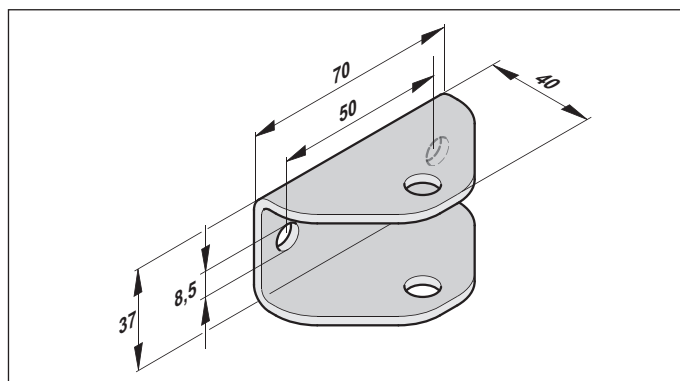
Bal oldali kapu/jobb oldali kapu

Ebben a szerelési és üzemeltetési útmutatóban mindig abból indulunk ki, hogy a kaput a telken belülről nézzük. A meghajtások a telken belül vannak. A kapu a telek felé nyílik.

A meghajtás szerelésékor el kell dönteni, hogy a kapu melyik irányba nyíljon és zárjon.

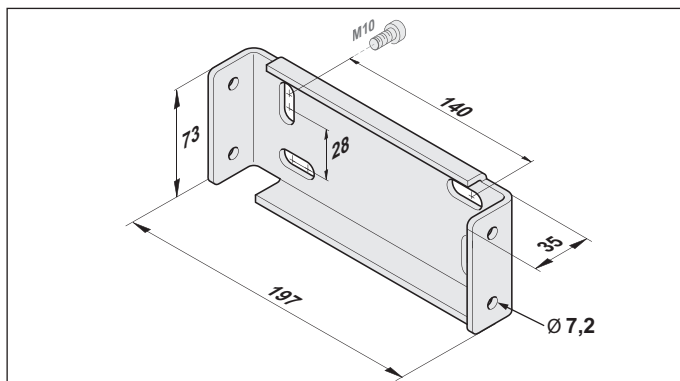
3.9 Méretek és tömegek

A kapuszárny vasalat méretei



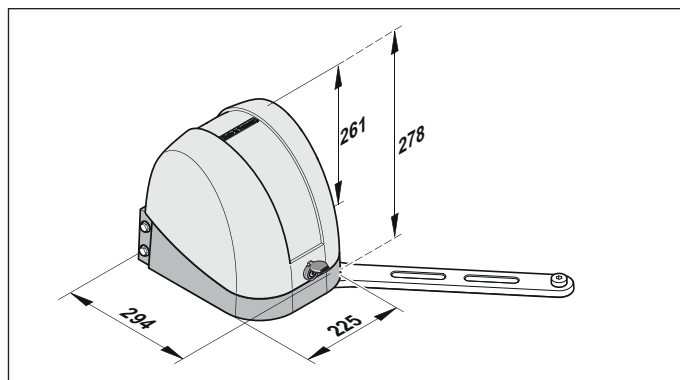
Ábra: Kapuszárny vasalat méretei

Az oszlopvasalat méretei



Ábra: Oszlopvasalat méretei

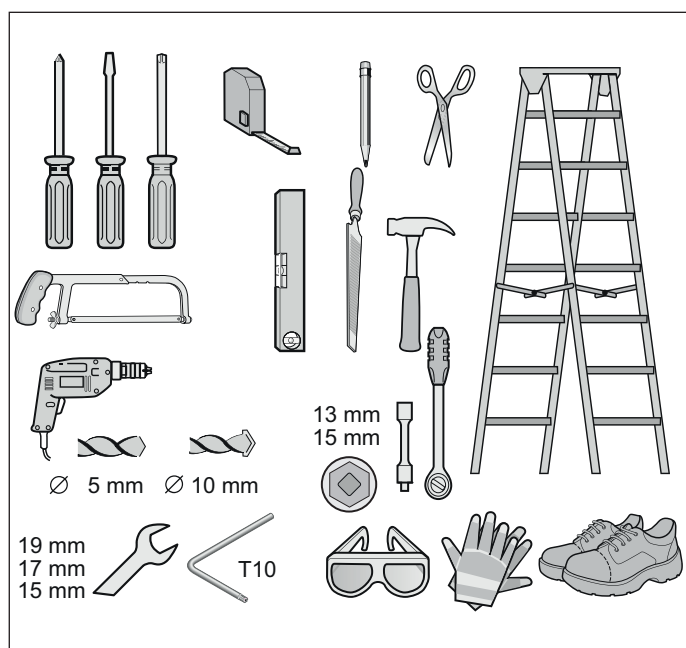
A Master és Slave kapumeghajtás méretei



Ábra: A **Master** és **Slave** kapumeghajtás mérete

4. Szerszámok és védőfelszerelések

4.1 Szükséges szerszám és személyi védőfelszerelések



Ábra: A szereléshez javasolt szerszámok és személyi védőfelszerelések

Szerszám	Méret
Kereszthorný csavarhúzó	PH2
Horný csavarhúzó	3,5 mm
Imbuszkulcs	8 mm
Villás- vagy gyúrúkulcs	15/17/19 mm
Racsn	1/2"
Nyomatékkulcs	1/2"
Racsnibetét	13/15 mm

A meghajtás összeszereléséhez és felszereléséhez a fent ábrázolt és ismertett szerszámokra van szükség. A gyors és biztonságos szereléshez helyezze készenlétbe a szükséges szerszámokat. Viselje személyi védőfelszerelését. Ide tartozik a védőszemüveg, a védőkesztyű és a védőcipő.

5. Beépítési nyilatkozat

Beépítési nyilatkozat

nem teljes gép beszerelésére vonatkozóan a 2006/42/EK gépekre vonatkozó irányelv, II. melléklet 1. B része szerint

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27

73230 Kirchheim/Teck

Germany

cég kijelenti, hogy a

twist AM

szárnyaskapu meghajtás

- a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv
 - a kisfeszültségű elektromos berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv
 - az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv
 - RoHS 2011/65/EU irányelv
- előírásaival összhangban kerültek kifejlesztésre, tervezésre és gyártásra.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

EN ISO 13849-1, Gépek biztonsága. Vezérlőrendszerek PL „C” kat. 2

1. rész: A kialakítás általános elvei

EN 60335-1/2, amennyiben alkalmazható

Elektr. készülékek/kapu meghajtások biztonsága

EN 61000-6-3

Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – Zavarkibocsátás

EN 61000-6-2

Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – Zavartűrés

EN 60335-2-103

Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek.

2. rész: Kapuk, ajtók és ablakok hajtásainak egyedi előírásai

A gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv 1. mellékletének alábbi pontjai kerültek betartásra: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Az irányelv VII. része B pontja szerinti speciális műszaki dokumentumok elkészültek, melyeket a hatóságok kérésére elektronikus formában rendelkezésre bocsátunk.

A részben kész gép a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv értelmében csak kapurendszerbe beszerelve alkot teljes gépet. A kapurendszer csak akkor vehető üzembe, ha megállapították, hogy a teljes berendezés megfelel a fenti EK-irányelvek rendelkezéseinek.

A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott a nyilatkozatot kézjegyével ellátó személy.

Kirchheim/Teck,
2016.04.20.



i.V.

Jochen Lude

Jochen Lude
A dokumentáció elkészítéséért felelős személy

6. Szerelés

6.1 Fontos utasítások és információk

A biztonságos szerelés elvégzéséhez különösen a következő figyelmeztetéseket, utasításokat és információkat vegye figyelembe.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

FIGYELMEZTETÉS



Kiálló alkatrészek miatti veszély!

Az utcára vagy járdára kinyúló alkatrészek a személyek vagy állatok sérülését okozhatják, aminek halálos kimenetelű következménye is lehet.

- ▶ A járdákat és utcákat tartsa szabadon a benyúló alkatrészekről.



Az instabil, billegő részek miatti veszély!

Az instabil oszlopok, kapuszárnyak vagy a nem szakszerűen felszerelt meghajtás billeghet. Ezek a részek személyekre vagy állatokra eshetnek. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Az oszlopnak, kapuszárnyaknak és a felszerelt meghajtásnak stabilnak kell lennie. A meghajtásnak a kapuszlopra és a kapura való felszereléséhez megfelelő rögzítőanyagot kell használni.



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróélek miatt a személyek és állatok zúzóadásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- ▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



Botlás és zuhanás veszélye!

A nem biztonságosan tárolt dolgok, mint pl. csomagolás, a meghajtás részei vagy a szerzőszámok botlás és zuhanásveszélyt jelentenek.

- ▶ A szerelési területet tartsa szabadon a felesleges tárgyaktól.
- ▶ Az alkatrészeket biztonságosan helyezze le, hogy azok ne okozzanak megbotlás- vagy elesésveszélyt.
- ▶ Tartsa be az általános munkahelyi irányelveket.



Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

- ▶ Viselje személyi védőszemüvegét.



Lábsérülés veszélye!

A leeső alkatrészek a láb sérülését okozhatják.

- ▶ Viselje személyi biztonsági cipőjét.



VIGYÁZAT



Kézsérülés veszélye!

Az érdes fémrészek megfogása vagy érintése karcolást vagy vágást okozhat.

- ▶ Viselje személyi védőkesztyűjét.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a kapuk vagy kapuoszlopok instabilak, annak részei kitörhetnek, vagy a meghajtás leeshet. A tárgyak megsérülhetnek.
A kapuknak és a kapuoszlopoknak stabilnak kell lenniük.
- A kapu vagy a meghajtás károsodásának elkerülése érdekében csak megfelelő engedélyezett rögzítőanyagot, pl. tiplit és csavart használjon.
A kapu és a kapuoszlop anyagához alkalmas rögzítőelemeket használjon.
- Viszonylag nagy kapuszárnyak vagy a kapuszárny magas kitöltöttsége és nagy szélnyomás esetén a kapuberendezésben károk keletkezhetnek.
A biztonságos reteszeléshez elektromos zár javasolt.

6. Szerelés

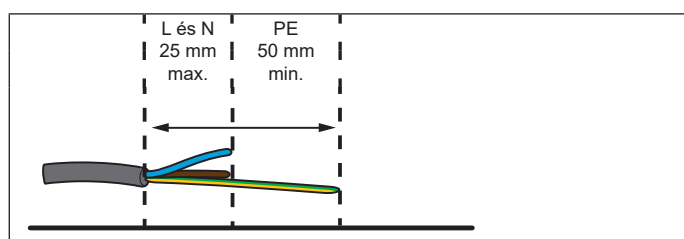
MEGJEGYZÉS

A műszaki berendezés működőképességének biztosítása érdekében javasoljuk az áramkabel feltüntetett maximális hosszainak és minimális keresztmetszetének betartását!

Összekötő vezetékek	Jelvezetékek
Maximális hossz 20 m	Maximális hossz 25 m
Minimális keresztmetszet 1,5 mm ²	

Megengedett kábelkeresztmetszet minden kapocsra: 1 mm² – 2,5 mm².

- A hálózati vezetéket csak a készülékházban csupaszítsa le!
- Vezesse a csatlakozóvezeték köpenyét a vezérlőházba.
- A vezetékeket az alábbi ábra szerint csupaszolja le.



6.2 Szerelés előkészítése

A meglévő kapumechanika és szerelőoszlopok ellenőrzése

A szerelés megkezdése előtt meg kell győződni arról, hogy a meghajtás alkalmas-e a meglévő kapuberendezéshez.

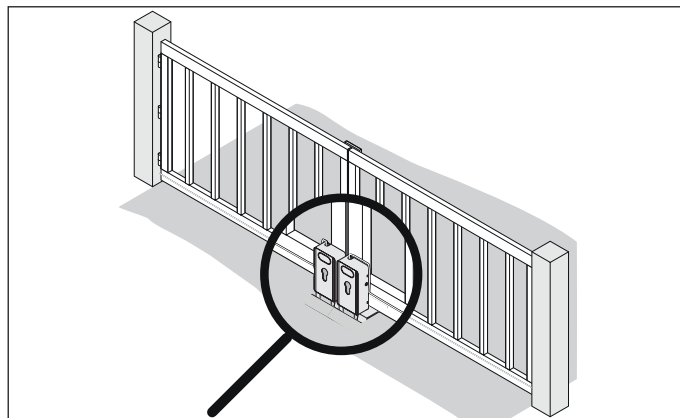
A meglévő kapuberendezésnek meg kell felelnie a következő kritériumoknak:

- Egyik szárny kapuhossza 800 m – 2.500 m
- Maximális kapumagasság 2.000 mm az egyes kapuszárnyak tömege maximum 250 kg
- A tömegnek a felületen elosztottnak kell lennie
- A kapuszárnyak a teljes forgatási tartományban kézzel könnyen mozgathatóknak kell lennie
- A kapuszárnyak minden helyzetben állva kell maradnia, és nem szabad önállóan tetszés szerinti helyzetbe mozognia
- Emelkedő kapukhoz nem alkalmas
- Stabil szerelőoszlopok
- A kapuszárnyon lévő zárt felületnek nem szabad nagyobbak lennie, mint a max. megengedett burkolat, lásd a következő táblázatot.

Magasság (m)	Kitöltöttség [%]			
2,0	100	80	40	30
1,5	100	100	60	40
1,0	100	100	80	50
Hossz (m)	1,0	1,5	2,0	2,5

Tábl.: A kapufelület kitöltöttséghez viszonyított aránya

Elektromos zárok használata



Ábra: Elektromos zár szerelési példája

A kapu biztonságos zárásához mindegyik kapuszárnyhoz külön elektromos zár javasolt. Ez különösen 2.000 mm fölötti kapuhossznál érvényes.

Ekkor a következő előírásokat be kell tartani:

DIN EN 1991-1-4 Szélhatás, 32,3 m/s, 2-es és 11-es szélzóna, Beaufort.

MEGJEGYZÉS

- Az erős szél kinyithatja a kaput. Ez a meghajtás vagy a kapuberendezés károsodását okozhatja. Viszonylag nagy kapuszárnyak vagy nagy kitöltöttségű kapuszárnyak esetén ezen kívül elektromos zár használata javasolt.

6. Szerelés

Rögzítési méretek az oszlopon

⚠ FIGYELMEZTETÉS



Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzódásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.



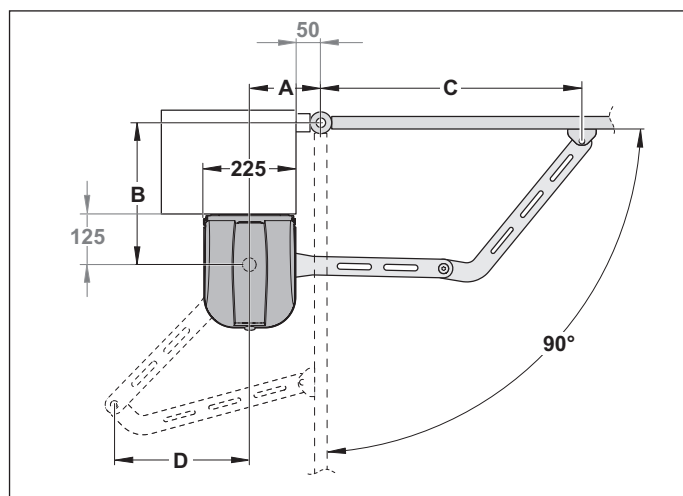
▶ A fixen álló elemekhez viszonyított biztonsági távolságoknak többek között meg kell felelniük az EN 13241 szabványnak. Az adott országban érvényes követelményeket figyelembe kell venni.

A kapun történő rögzítéshez a következő kritériumoknak kell teljesülniük:

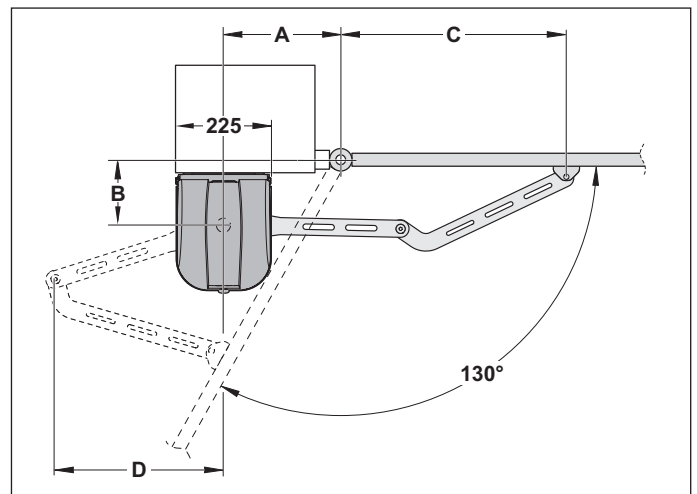
- Az oszlopoknak legalább 25 x 25 cm méretűeknek kell lenniük.
- Az oszlop anyagának a fellépő erőkkel szemben elegendő szilárdsággal kell rendelkeznie.
- A vasalatok szerelési helyzetének az A/ B/C/D méretek megengedett értékein belül kell lennie.

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Szög
200	155	720	290	90°
	200	715	305	
	250	705	315	
	300	694	325	
	350	678	325	
	400	660	315	
	450	639	280	
225	155	695	380	100°
275		645	420	110°
350		570	440	120°
400		519	445	130°

Tábl.: Megengedett A, B, C és D méretek és a hozzájuk tartozó nyitási szögek



Ábra: A/B/C/D méretek, 90° nyitási szög



Ábra: A/B/C/D méretek, max. 130° nyitási szög

- A két kapuszárny ettől eltérő nyitási szögei esetén az A/B/C/D méreteket ennek megfelelően kell megválasztani.
- A biztonsági távolságok megfelelnek a kapufajtára vonatkozó szabványnak.
- Az oszlopon előirányzott szerelési felületnek függőlegesnek és síknak kell lennie. Az oszlopvasalatot a szereléskor egy síkban kell elhelyezni. Az egyenlenségeket vagy ferdeségeket a szerelés előtt ki kell egyenlíteni.

i INFORMÁCIÓ

- A kapukar túlnyúlása adott esetben az eltérő méretekkel megakadályozható. Ehhez a kinyúló kapukarnál a kapuvasalat meghatározott helyzetét 15 mm-rel a kapuoszlop felé kell tolni.

Nem megfelelő alkatrészek eltávolítása

A szerelés előtt az alábbiakat el kell távolítani:

- Minden kézi működtetésű reteszelő rendszer, pl. kapuzárak
- Csillapítók vagy rugós elemek.

➔ MEGJEGYZÉS

- Ha egy kapun szerelvények, pl. reteszek vagy zárok vannak, azok blokkolhatják a meghajtást. A meghajtáson zavar vagy kár keletkezhet.

A meghajtás felszerelése előtt az összes nem megfelelő szerelvényt távolítsa el vagy biztonságosan állítsa le.

Master kapumeghajtás/Slave kapumeghajtás meghatározása

A 2 szárnyas kapuberendezéseknél a szerelés megkezdése előtt meg kell határozni a **Master** kapumeghajtás helyzetét. Javasoljuk, hogy a **Master** kapumeghajtást az áram hozzávezetéssel ellátott kapuoldalra szerelje fel.

6. Szerelés

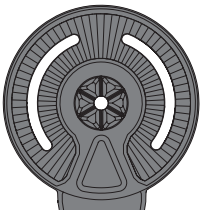
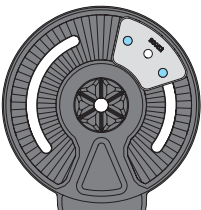
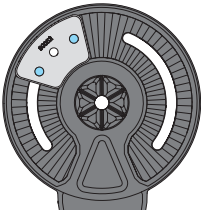
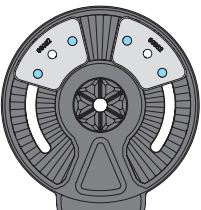
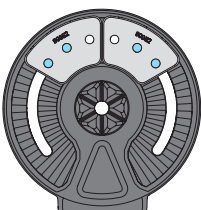
6.3 Meghajtáskar előszerelése

A meghajtáskarba mechanikus ütközők, úgynevezett záróelemek lehetnek beszerelve. Ezzel kerül a kapuberendezés kiegészítésképp biztosításra. Meglévő fix ütközők esetén a záróelemek elhagyhatók.

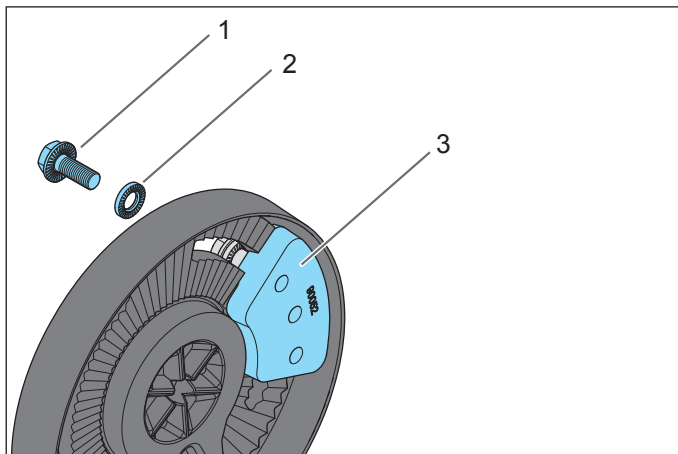
➔ MEGJEGYZÉS

- A meghajtás a fix ütközőn keresztül kapcsol le. A kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS számára fix ütközőkre van szükség. Fix ütközőként a kapuberendezésen lévő ütközőket kell használni.
- A meglévő fix ütközőkhöz a mellékelt záróelemek használhatók. Ez kiegészítésképp biztosítja a kapuberendezést.

Záróelemek használata

A kapukarban lévő záróelem	bal oldali kapu	jobb oldali kapu
	a kapuberendezésen van kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS fix ütköző	
 *1	kiegészítő záróelem a kapu NYITÁS fix ütközőhöz	kiegészítő záróelem a kapu ZÁRÁS fix ütközőhöz
 *1	kiegészítő záróelem a kapu ZÁRÁS fix ütközőhöz	kiegészítő záróelem a kapu NYITÁS fix ütközőhöz
 *1	kiegészítő záróelem a kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS fix ütközőhöz	
 *2		

- *1 A záróelemet a két külső menetre kell felszerelni.
- *2 A záróelemet a **középső** és **egyik külső** menetre kell felszerelni. A kapukar lehetséges forgatási tartománya ennél a fajta felszerelésnél bővíthető.



Ábra: Záróelem szerelési példája

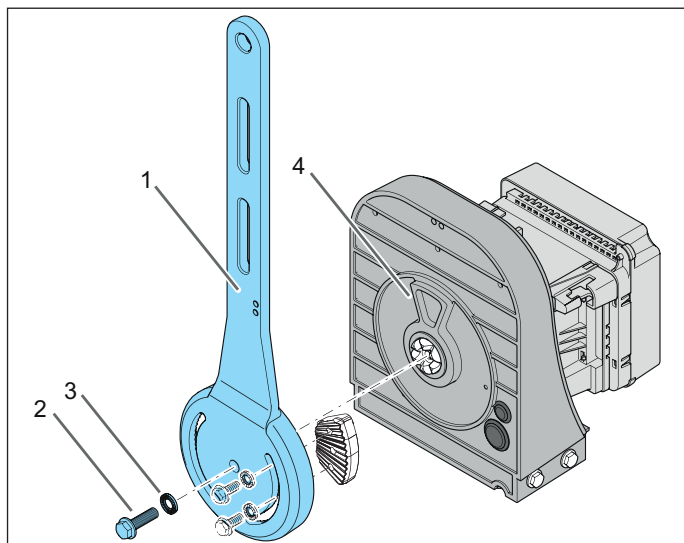
- 1) Záróelem csavarja, RIPP LOCK, M8 x 20 mm
- 1) Alátét, RIPP LOCK, Ø = 8 mm
- 2) Záróelem

Záróelem felszerelése

1. Helyezze a záróelemet a meghajtáskarba és helyezze fel a 2 csavart és 2 alátétet. Használja ehhez a záróelemhez való M8 x 20 csavarokat és a Ø = 8 mm alátéteket.
A záróelemnek a kivágásban még eltolhatónak kell lennie.
2. Amennyiben szükséges, a második záróelemet is szerelje fel ugyanígy.

6. Szerelés

6.4 Meghajtáskar szerelése



Ábra: Záróelemes meghajtáskar szerelési példája

- 1) Meghajtáskar
- 3) Csavar, RIPP LOCK, M10 x 35 mm
- 4) Alátét, RIPP LOCK, Ø = 10 mm
- 5) Záróelem ütközője

Meghajtáskar szerelése

1. Állítsa a meghajtást az ábrának megfelelően függőleges helyzetbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Zúzódás és nyírás veszélye!

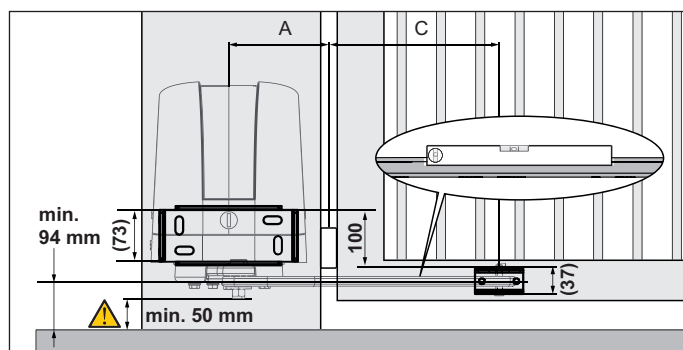
A meghajtáskar a rácsvarozáskor a csavarozási irányba foroghat és megütheti a csavarozást végző személyt. Ez zúzódást és nyírást okozhat.

- ▶ Rácsvarozáskor a meghajtáskar felső részét az elforgás ellenében meg kell tartani.
2. Tartsa a meghajtáskart megközelítően függőlegesen felfelé és figyeljen a furatokra.
Az M10 x 35 mm csavarral és a Ø = 10 mm alátéttel csavarozza rá a meghajtáskart a meghajtásra.
Meghúzási nyomaték 75 Nm.
Közben figyeljen az alkatrészek alakzáró fogazására.

6.5 Az oszlopvasalat felszerelése

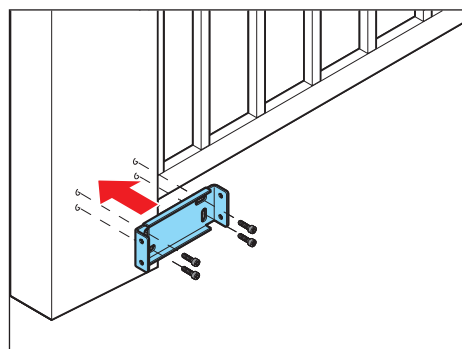
Az oszlopvasalat helyzete különböző tényezőktől függ:

- A kapuzárny vasalat magassága „13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat”.
- A kapu nyitási szöge.
- Az A/B/C/D méretek figyelembevétele, lásd „6.2 Szerelés előkészítése” c. fejezet, „Rögzítési méretek az oszlopon” részét.



Ábra: Vasalatok méretei

1. Határozza meg a kapuzárny vasalat függőleges helyzetét.
 - A kapuzárny vasalat helyzetének szilárdnak és stabilnak kell lennie.
 - A kapuzárny vasalat közepének legalább 94 mm távolságban kell lennie a talajtól.
 - A kapukar alsó oldalán a csavaroknak hozzáférhetőnek kell lenniük.
2. Határozza meg és jelölje be a kapuzárny vasalat vízszintes helyzetét.
Közben ügyeljen a megengedett A/B/C/D méretekre, lásd a „6.2 Szerelés előkészítése” c. fejezet „Rögzítési méretek az oszlopon” c. részét.
3. Határozza meg az oszlopvasalat helyzetét. A burkolat fölött elegendő szabad helynek kell lennie a burkolat levételéhez.

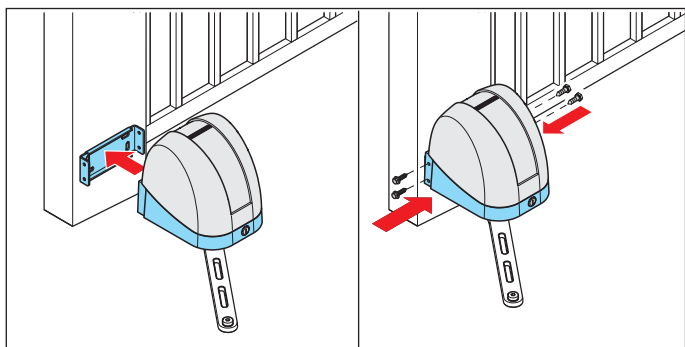


4. ábra

4. Igazítsa be vízszintesen és függőlegesen az oszlopvasalatot és szerelje fel az oszlopra a megfelelő és engedélyezett rögzítőanyagok segítségével. Az oszlopvasalat rövid élhajlításának felfelé kell mutatnia.

6. Szerelés

6.6 A meghajtás felszerelése



1. ábra

2. ábra

⚠ VIGYÁZAT! Lábsérülés veszélye!

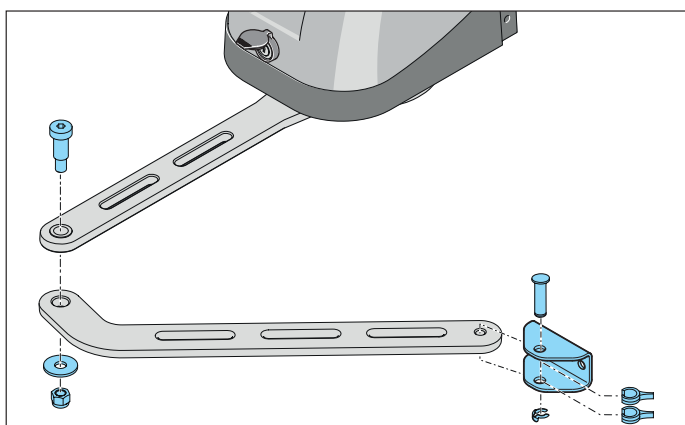
A leeső alkatrészek a láb sérülését okozhatják.

- ▶ Viselje személyi biztonsági cipőjét.
- ▶ Tartsa erősen a meghajtást, míg szorosan be nem csavarozta mind a 4 csavart.

1. Helyezze a meghajtást az oszlopvasalatra vagy rögzítse ideiglenesen.
2. Az M8 x 16 mm önmetsző csavarokat enyhén zsírozza meg.

Rögzítse a meghajtást a 4 csavar segítségével az oszlopvasalatra. Meghúzási nyomaték 20 Nm. Az oszlopvasalaton lévő furatoknak nincs elővágott menetük.

6.7 A kapukar felszerelése



Ábra: Kapukar felszerelése, bal oldali kapu

1. A kapukart úgy tartsa, hogy a hajlított rész a meghajtás felé mutasson. A kapukar mindig a meghajtáskar alá kerül felszerelésre.
2. Szerelje fel a kapukart a meghajtáskarra az M12 illesztőcsavar, az alátét és az önbiztosító hatszögletű anyja segítségével. Meghúzási nyomaték 80 Nm.
3. A kapuszárny vasalatot ideiglenesen rögzítse megfelelő eszközökkel a kapuszárny meghatározott helyzetén.

4. Enyhén zsírozza meg az összekötő csapszeget.
5. Tolja a kapuszárny vasalatot a kapukaron keresztül, és helyezze el a két távtartó kapcsot az ábrán látható módon.
6. Tolja át az összekötő csapszeget, és rögzítse a csapszeg biztosítóval.

6.8 Szabadon mozgathatóság ellenőrzése

⚠ VESZÉLY



Áramütés veszélye!

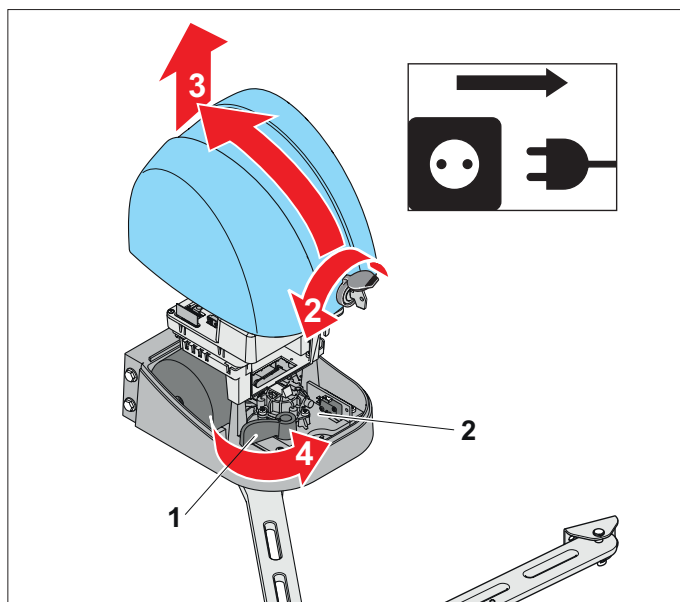
A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekon csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.



MEGJEGYZÉS

- Az ebben a részben lévő tevékenységeket hálózati feszültség nélkül kell elvégezni. Szükség esetén ki kell venni az akkumulátort. Ez megakadályozza a meghajtás károsodását.



Ábra: Ház alsórész – vészkioldó kar (1), motorlemez (2)

6. Szerelés

1. Válassza le a feszültségről a meghajtást, lásd „7.2 A meghajtás leválasztása a hálózati feszültségről” c. fejezet.
2. Nyissa ki a porvédő sapkát.
Dugja be a kulcsot, és forgassa 90°-kal balra.
3. Billentse kissé hátra a burkolatot, és emelje le előrefele.
4. Forgassa az elülső ütközőre a vészkioldó kart (1).
⇒ A motorlemez (2) visszamegy.
⇒ Megtörtént a meghajtás leoldása a kapukarról.



INFORMÁCIÓ

- Ha elektromos zárat használt, annak a reteszelését külön oldja ki, lásd a külön útmutatót.

5. Ellenőrizze, hogy vannak-e záróelemek a kapukarra felszerelve, és azok eltolhatók-e.
Különböen a záróelemek csavarjait kissé ki kell oldani.



INFORMÁCIÓ

- Ha a kapun lévő fix ütközőkhöz a meghajtás záróelemeit használja, lásd a köv. fejezetet „6.9 A záróelemek beállítása”
- A kapuszárny vasalat forgáspontja és a kapukar forgáspontja közötti távolságnak legalább 15 mm-rel kisebbnek kell lennie, mint a meghajtáskar és a kapukar kinyújtott hosszának. Lásd a „6.2 Szerelés előkészítése” c. fejezet „A/B/C/D méretek táblázata” részt.

6. A kaput óvatosan kézzel többször nyissa ki és zárja be.
Közben ellenőrizni kell a következőket:
 - Semminek sem szabad szorulnia.
 - A kapukarnak mindig vízszintesen kell maradnia.
 - Az előírányzott véghelyzeteket el kell érni.
 - Az EN 13241 szerinti biztonsági távolságokat mindig be kell tartani.
 - Kapu ZÁRÁS és kapu NYITÁS fix ütközők.
7. Azután el lehet végezni a kapuhelyzet finombeállítását a kapuszárny vasalat eltolásával.

6.9 A záróelemek beállítása

A meglévő fix ütközőkön kívül a szállított záróelemek a kapu ZÁRÁS és kapu NYITÁS opciókhoz használhatók. Meglévő fix ütközők esetén a záróelemek elhagyhatók.

Kapu NYITÁS záróelem beállítása

1. Győződjön meg arról, hogy a vészkioldó karral ellátott meghajtás reteszelve ki van oldva, és a kapuszárny vasalat ideiglenesen rögzítve van a kapun.
2. Vigye a kaput az előírányzott kapu NYITÁS véghelyzetbe.
3. A záróelemet a hozzátartozó csavarokkal, a kapu felé néző oldalon, az érezhető ütközésig tolja előre. A záróelemek elrendezéséhez lásd a „6.3 Meghajtáskar előszerelése” c fejezetet.
4. Erősen húzza meg a záróelem csavarjait. A kapu NYITÁS véghelyzet függ a záróelemen lévő retesztől, és a retesz kialakításától függően beállítható.
5. Ellenőrizze, hogy a kapu NYITÁS véghelyzet megfelelő-e.

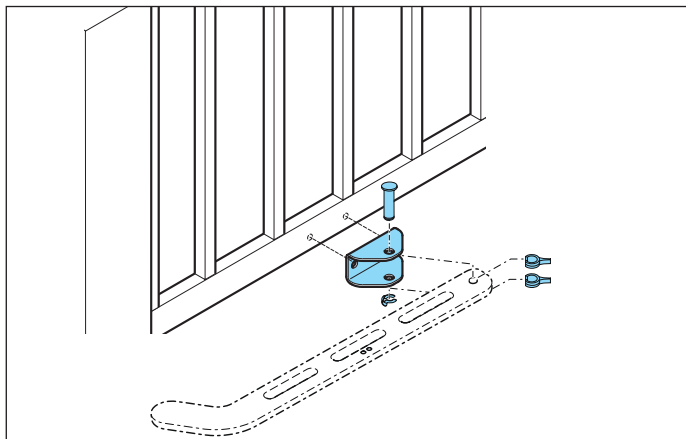
Szükség esetén kissé oldja ki a záróelem csavarjait, és tolja el a záróelemet egy osztással.

Kapu ZÁRÁS záróelem beállítása

1. Győződjön meg arról, hogy a vészkioldó karral ellátott meghajtás reteszelve ki van oldva, és a kapuszárny vasalat ideiglenesen rögzítve van a kapun.
2. Vigye a kaput az előírányzott kapu ZÁRÁS véghelyzetbe. 2 szárnyas kapuknál figyeljen arra, hogy azok egy vonalba legyenek beigazítva.
3. Az elfordított kapuoldalon lévő záróelemet az M8 x 20 mm csavar segítségével az érezhető ütközésig tolja előre. A záróelemek elrendezéséhez lásd a „6.4 Meghajtáskar szerelése” c. fejezetet is.
4. Erősen húzza meg a záróelem csavarjait. A kapu ZÁRÁS véghelyzet függ a záróelemen lévő retesztől, és a retesz kialakításától függően beállítható.
5. Ellenőrizze, hogy a kapu véghelyzete megfelelő-e. Szükség esetén oldja ki a kapuszárny vasalat ideiglenes rögzítését és vízszintesen valamennyire tolja el a kapuszárny vasalatot. A kapuszárny vasalat helyzetének módosításával a nyitott kapu véghelyzete is módosulhat.
Ilyenkor korrigálni kell a kapu NYITÁS záróelem helyzetét.

6. Szerelés

6.10 A kapuszárny vasalat felszerelése



Ábra: Kapuszárny vasalat szerelési példája

Miután ellenőrizte a mozgathatóságot, és adott esetben beállította a záróelemeket, a kapuszárny vasalat fixen felszerelhető a kapura.

1. Jelölje ki a kapuszárny vasalat helyzetét a kapun.
2. Szerelje le a kapuszárny vasalaton lévő összekötő csapszegeket.
3. Igazítsa be vízszintesen és függőlegesen a kapuszárny vasalatot, és szerelje fel a kapura a megfelelő és engedélyezett rögzítőanyagok segítségével.
4. Tolja a kapuszárny vasalatot a kapukaron keresztül, és helyezze el a két távtartó kapcsot az ábrán látható módon.
5. Tolja át az összekötő csapszeget, és rögzítse a csapszeg biztosítóval.

6.11 Tartozékok felszerelése

Csak a **SOMMER** cég tartozékait szabad csatlakoztatni. A tartozékokhoz, pl. a figyelmeztető lámpához vagy a fényzorompóhoz, külön szerelési útmutató van mellékelve.

A fényzorompók helyzete

Javasoljuk, hogy a szállított fényzorompót kívülrre szerelje. Opcionálisan a kiegészítő funkciókhoz belülrre egy második fényzorompó szerelhető, lásd a „**3.1 A meghajtás és működési elve**” c. fejezetben lévő alkalmazási példát.

A fényzorompó helyzetét úgy kell megválasztani, hogy a kapuszárny mozgása ne szakítsa meg a fénysugarat, lásd a „**7.10 A fényzorompó csatlakoztatása**” c. fejezetet.

➔ MEGJEGYZÉS

- Javasoljuk, hogy belül és kívül egy második fényzorompót szereljen fel, pl. 600 mm-es szerelési magasságban.
Ezáltal a nagyobb járművek is biztosíthatók.

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.1 Az ideiglenes csatlakozás ellenőrzése

Az elektromos rendszeren és a feszültség alatt álló alkatrészekben csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetnek munkát. A biztonságos szerelés érdekében az összes utasítást tartsa be.

VESZÉLY



Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekben csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkát.
- ▶ Az üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy az áramforrás hálózati feszültsége megegyezik a típustáblán megadott hálózati feszültséggel.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzódásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ A meghajtást csak a kapura való közvetlen rálátás esetén kezelje.
- ▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

- A meghajtás károsodásának elkerülése érdekében a vezérlést csak a teljes felszerelés után kösse össze az áramellátással.
- A beállítási munkákhoz és az ideiglenes üzembe helyezéshez a **Master** kapumeghajtást csatlakoztatott hálózati kábellel szállítjuk.

A hálózati kábelt az üzembe helyezés után el kell távolítani, és egy hálózati leválasztó berendezéssel ellátott fix hálózati csatlakozóra kell kicserélni. Különben károk keletkeznek a meghajtáson.

A teszteléshez és az üzembe helyezéshez a **Master** kapumeghajtás gyárilag egy hálózati kábellel van felszerelve. Ez a csatlakozódugóval ellátott hálózati kábel tartós üzemhez nem alkalmas. Üzembe helyezés után a hálózati kábelt ki kell cserélni, lásd a „7.16 A hálózati csatlakozás létrehozása” c. fejezetet.

A hálózati kábel csatlakozójának biztosítottnak kell lennie. A helyi és országspecifikus szerelési előírásokat (pl. VDE) figyelembe kell venni.

7.2 A meghajtás leválasztása a hálózati feszültségről

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekben csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkát.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

FIGYELMEZTETÉS



Forró alkatrészek miatti veszély!

Gyakoribb üzemeltetés után a motor és a vezérlés felmelegedhet.

Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- ▶ Mielőtt levennie a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

MEGJEGYZÉS

- A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.

A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.



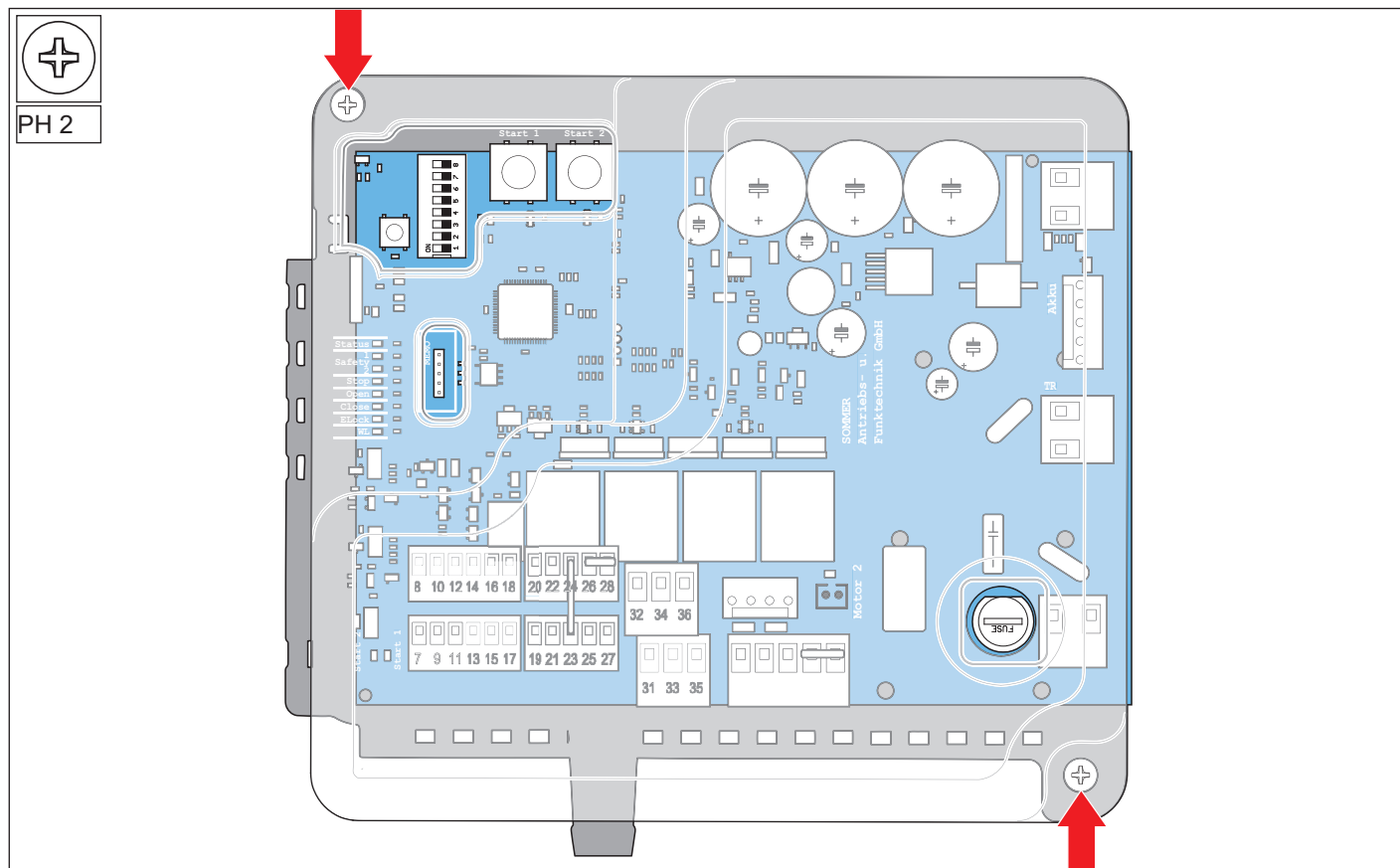
INFORMÁCIÓ

- A vezérlés panelén lévő kapcsok dugaszolhatók.

1. Válassza le a vezérlést a hálózati feszültségről.
2. Amennyiben fel van szerelve, húzza le az akkumulátoron lévő csatlakozókábelt.
3. Csak azután távolítsa el egy keresztornyú csavarhúzó segítségével az átlátszó védőburkolat csavarjait.
4. Vegye le az átlátszó védőburkolatot.

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.3 A vezérlés áttekintése



Ábra: Vezérlés átlátszó védőburkolattal

VESZÉLY



Áramütés veszélye!

A vezérlés átlátszó védőburkolatának leszerelése után veszélyes elektromos feszültségek hozzáférhetők.

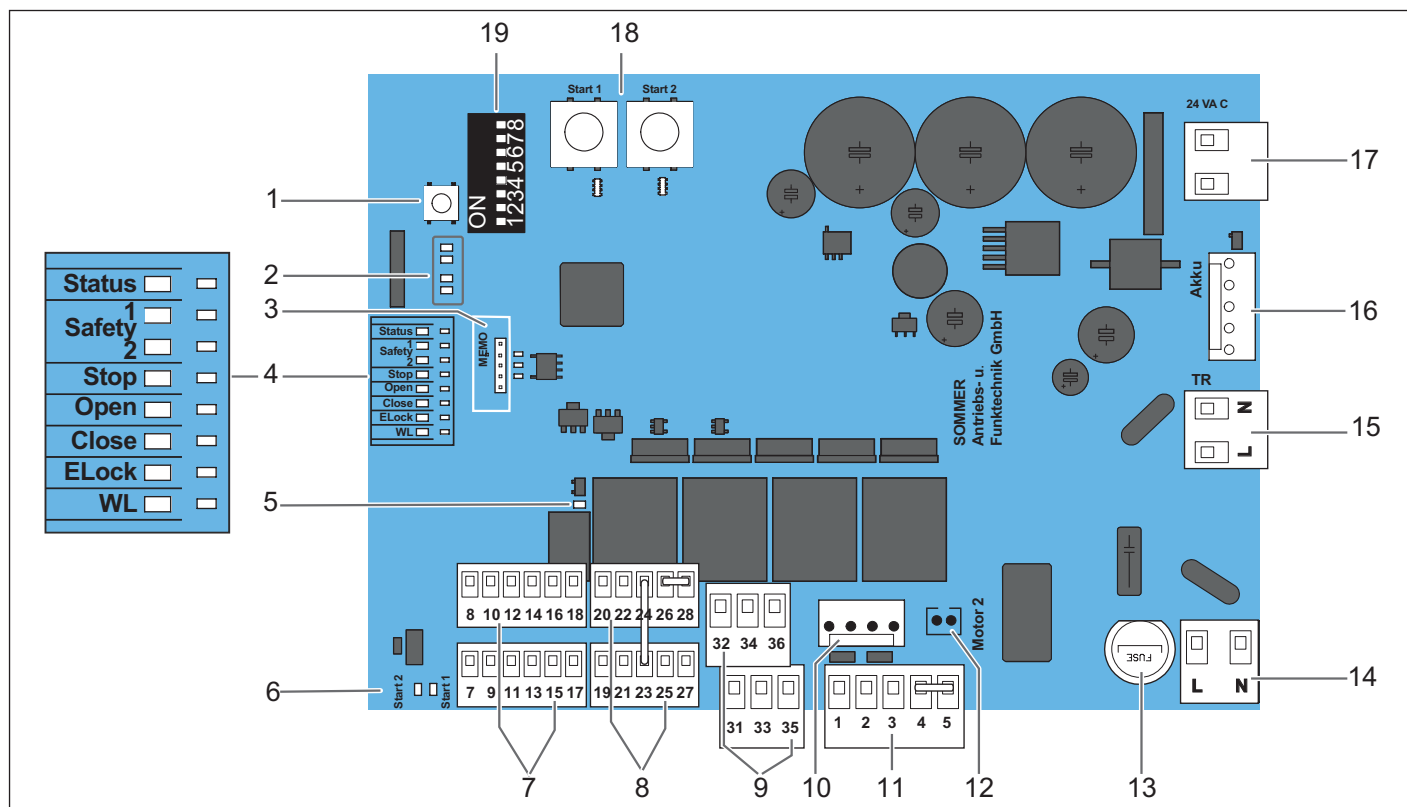
A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ A vezérlés átlátszó védőburkolatának leszerelését csak **képzett villamossági szakember** végezheti.

A vezérlést egy átlátszó védőburkolat védi. A panelen lévő LED-kijelzők az átlátszó védőburkolaton keresztül láthatók. A felhasználó számára szükséges elemek az átlátszó védőburkolatban lévő nyílásokon át hozzáférhetők. A vezérlés védőburkolatát csak **képzett villamossági szakember** veheti le és végezhet módosításokat az így hozzáférhető területeken.

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.4 Csatlakoztatási lehetőségek a Master és a Slave kapumeghajtáson



Ábra: Komponensek helyzete és a **Master** kapumeghajtás csatlakozásai













A Master kapumeghajtás panelje

1	Radio gomb (rádió)	16	Akkumulátor csatlakozó, felcserélésbiztos dugós csatlakozó
2	LED-ek (piros), CH 1–4, rádiócsatorna kijelző	17	Transzformátor szekunder feszültség, gyári állapotban csatlakoztatva
3	Dugaszó hely a bővített rádiómemóriához (Memo)	18	„START 1” ill. „START 2” gomb, a bal oldali és jobb oldali motorhoz
4	Állapotjelző LED-ek (zöld), biztonsági berendezések LED-jei (piros) és funkció-LED-ek (sárga)	19	DIP-kapcsoló a konfiguráláshoz
5	Állapotjelző LED (sárga) a multifunkciós relé (MUFU) számára	Slave kapumeghajtás – panel	
6	LED-ek (sárga) a külső indító gombhoz		
7	Biztonsági- és felügyeleti berendezések csatlakozói	<p>Ábra: Komponensek helyzete és a Slave kapumeghajtás csatlakozásai</p>	
8	Kezelőelemek csatlakozói	1	Slave kapumeghajtás, gyári állapotban csatlakoztatva
9	Figyelmeztető lámpa és elektromos zár csatlakozói	2	Összekötőkábel csatlakozó (Master kapumeghajtás/ Slave kapumeghajtás)
10	Master kapumeghajtás/2. motor motorcsatlakozó	3	Vészreteszelés kioldás jele a Slave kapumeghajtáson, gyári állapotban csatlakoztatva
11	Slave kapumeghajtás/1. motor motorcsatlakozó, gyári állapotban PIN 4 és 5 közötti híd		
12	Vészreteszelés kioldás jele a Master kapumeghajtáson, gyári állapotban csatlakoztatva		
13	Biztosíték (5 x 20 mm, 1,6 AT)		
14	Hálózati csatlakozó (L, N), AC 220–240 V		
15	Transzformátor primer feszültség, gyári állapotban csatlakoztatva		

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.5 A LED-ek áttekintése

A villogási sorozatok felvilágosítást adnak a hibás működésről a szerelő, a végfelhasználó és a telefonos támogatás számára.

LED	Villogási sorozat	Ok
Állapot (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	• Az üzemi feszültség hiányzik vagy az energiatakarékos üzemmód van aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Van üzemi feszültség/a meghajtás normál üzemben van
		• Normál üzem, a kapumenet alatt villog • Betanítási mód bekapcsolva • Előfigyelmeztetési idő aktív • Visszanyitások menete vagy lágy visszanyitás esetén
		• Várakozás megerősítésre a kapu ZÁRÁS pozíció betanítási menete esetén
		• Üzemzavar kijelzés • A biztonsági berendezés a menet előtt nincs rendben • A biztonsági berendezés a menet közben megszakadt • megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet „11.8 Léptető üzemmód üzemzavar esetén”
		• Üzemzavar kijelzése, lásd a köv. fejezetet „13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat”
		• Szerviz szükséges (pl. előre beállított határérték elérve)
SAFETY 1 (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Nincs külső biztonsági berendezés csatlakoztatva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Külső biztonsági berendezés felismerve
		• Külső biztonsági berendezés megszakadt/hiba
SAFETY 2 (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Nincs belső biztonsági berendezés csatlakoztatva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Belső biztonsági berendezés felismerve
		• Belső biztonsági berendezés megszakadt/hiba
Stop (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	• VÉSZ-KI nincs megnyomva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• VÉSZ-KI megnyomva
Open (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	• A meghajtás nem mozdul el a kapu NYITÁS irányába
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• A meghajtás a kapu NYITÁS irányába mozdul
Close (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	• Meghajtás deaktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• A meghajtás a kapu ZÁRÁS irányába megy
ELock (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Az elektromos zár ki van oldva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Az elektromos zár reteszelve van
Figyelmeztető lámpa, WL (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Az üzemi feszültség hiányzik, az energiatakarékos üzemmód van aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• A figyelmeztető lámpa kioldott/aktiválva • Kapumenet kijelzése, további állapotkijelzés nem lehetséges
		• Normál üzem, a kapumenet alatt villog • Betanítási mód bekapcsolva • Előfigyelmeztetési idő aktív • Visszanyitások menete vagy lágy visszanyitás esetén
		• Várakozás megerősítésre a kapu ZÁRÁS vagy kapu NYITÁS pozíció betanítási menete esetén
		• Üzemzavar kijelzése. Kijelzés a figyelmeztető lámpán keresztül további 10 mp-ig a kapumenet után • A biztonsági berendezés a menet előtt nincs rendben • A biztonsági berendezés a menet közben megszakadt • megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet „11.8 Léptető üzemmód üzemzavar esetén”
		• Lásd a köv. fejezetet: „13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat”
		• Szerviz szükséges (pl. előre beállított határérték elérve)
Multifunkciós relé, MUFU (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	• Multifunkciós relé deaktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	• Multifunkciós relé aktiválva

A kapcsolási rajz a „16. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és az twist AM bekötési rajza” c. fejezetben található.

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.6 Alapkonfiguráció

A 8. és 7. DIP-kapcsolón keresztül a **Master** kapumeghajtás, a **Slave** kapumeghajtás és a zárási sorrendek kerülnek meghatározásra, lásd a „3.8 Fogalom meghatározások” c. fejezetet. Gyárilag minden DIP-kapcsoló „OFF” helyzetbe van állítva.

MEGJEGYZÉS

- A DIP-kapcsolók beállításához nem szabad fémtárgyat használni, mivel az a DIP-kapcsoló vagy a panel sérülését okozhatja.

A DIP-kapcsolók beállításához megfelelő szerszámot, pl. egy lapos műanyag tárgyat kell használni.

DIP-kapcsoló	ON	OFF
8 ON 1 2 3 4 5 6 7 8	A Master kapumeghajtás a bal oldali kapuszárnyra van szerelve	A Master kapumeghajtás a jobb oldali kapuszárnyra van szerelve
7 ON 1 2 3 4 5 6 7 8	A Master kapumeghajtás járószárnyként működik	A Master kapumeghajtás állószárnyként működik

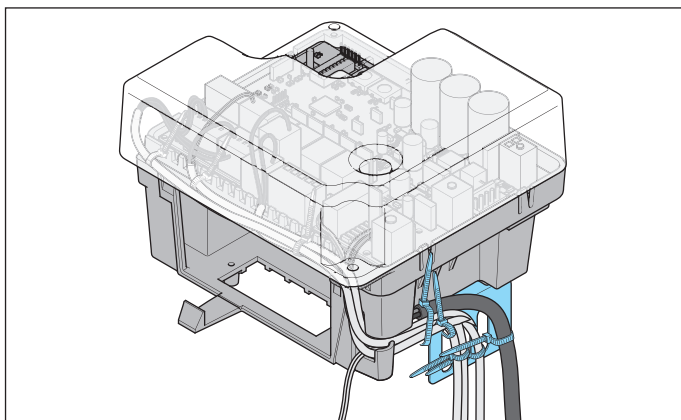
Tábl.: 8. és 7. DIP-kapcsoló a **Master** kapumeghajtás funkcióhoz

INFORMÁCIÓ

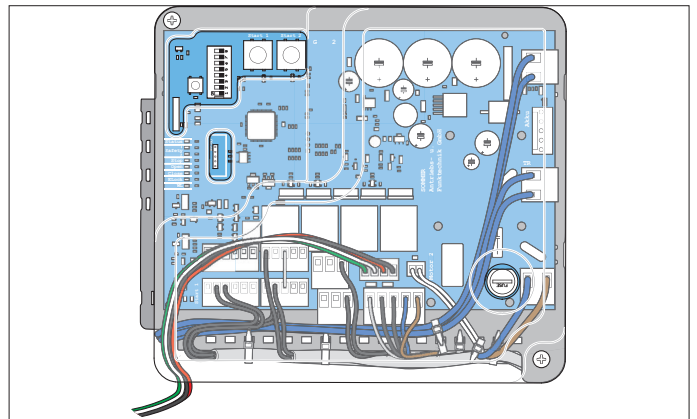
- Megfelelően beállított alapkonfiguráció esetén a START 1 gomb vezérli a bal oldali kaput, a START 2 gomb pedig a jobb oldali kaput.
- 1 szárnyas kapuknál csak egy járószárny van. A beépítési helyzettől függetlenül a 7. DIP-kapcsolónak mindig ON állásban kell lennie.

Az alapkonfiguráció az üzemi feszültség rákapcsolása után automatikusan beolvasásra kerül.

7.7 A csatlakozók előkészítése a különböző funkciókhoz



Ábra: Kábelvezetés a **Master** kapumeghajtáshoz

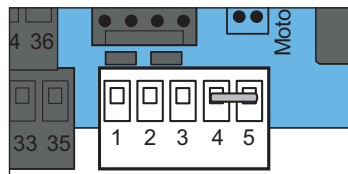


Ábra: Kábelvezetés a **Master** kapumeghajtásban

Minden kábelt a fenti ábrának megfelelően kell elhelyezni és azután a kábelkötegelővel rögzíteni. Az akkumulátor helyének mindig hozzáférhetőnek kell maradnia. A burkolat nem érintheti a kábeleket.

- A kábelt vezesse a membránhüvelyen keresztül a kapumeghajtásba és csupaszítsa le.
- Flexibilis vezetők esetén a csavart érpárokat érvéghüvellyel lássa el.
- Az egyes ereket a megadott kapcsokon csatlakoztassa.

7.8 A Slave kapumeghajtás csatlakoztatása



Ábra: **Slave** kapumeghajtás csatlakoztatása

- Vezesse el az 5 eres összekötőkábelt a **Master** kapumeghajtástól a **Slave** kapumeghajtásig.
- Távolítsa el a **Master** kapumeghajtáson a 4. és 5. kapocs közötti hidat.

Master kapumeghajtás kapocs	Slave kapumeghajtás kapocs	Funkció
1	1	Motorvezeték
2	2	Motorvezeték
3	3	Hall-érzékelő
4	4	Vészreteszelés kioldás
5	5	Common (test)

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.9 A figyelmeztető lámpa (WL) csatlakoztatása

Kapocs	Funkció
35	Figyelmeztető lámpa DC 22 V– 34 V (max. 25 W)
36	Figyelmeztető lámpa test

i INFORMÁCIÓ

- A figyelmeztető lámpa normál esetben és üzem-zavar esetén különböző sorozatokban villog. A villogási sorozatok csak megfelelő izzó esetén adhatók ki.
- Ha lomha reakcióidejű izzót vagy pl. forgólámpát használ, a villogási sorozat adott esetben nem ismerhető fel megfelelően.

A figyelmeztető lámpa LED áttekintése (WL)

Ki

- Az üzemi feszültség hiányzik vagy az energiatakarékos üzemmód van aktiválva

Be

- A figyelmeztető lámpa kioldott/aktiválva
- Kapumenet kijelzése, további állapotkijelzés nem lehetséges

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

- Normál üzem, a kapumenet alatt villog
- Betanítási mód bekapcsolva
- Előfigyelmeztetési idő aktív
- Visszanyitások menete vagy lágy visszanyitás esetén

7.10 A fénySOROMPÓ csatlakoztatása

A megfelelő működés biztosításához a fénySOROMPÓknak és a biztonsági berendezéseknek az első üzembe helyezés előtt megfelelően felszerelteknek, beszabályozottaknak és csatlakoztatva kell lenniük. A kapumeghajtás szállítási terjedelme egy 2 vezetékes fénySOROMPÓt tartalmaz. Kiegészítő fénySOROMPÓk is beszerezhetők.

A vezérlésnek 2 csatlakozója van a 2 vezetékes vagy 4 vezetékes kivitelű fénySOROMPÓkhoz. Kombinációk lehetségesek. Javasoljuk, hogy a fénySOROMPÓt max. 300 mm magasságban szerelje fel. Vagyonvédelmi okokból szükséges lehet például 600 mm-es magasságban egy kiegészítő fénySOROMPÓ felszerelésére belül és kívül.

A fénySOROMPÓk soros kapcsolása csak a 4 vezetékes kivitelű fénySOROMPÓknál lehetséges. A fénySOROMPÓk kapuberendezésen lévő helyzetét lásd az alkalmazási példában a „3.1 A meghajtás és működési elve” c. fejezetben.

➔ MEGJEGYZÉS

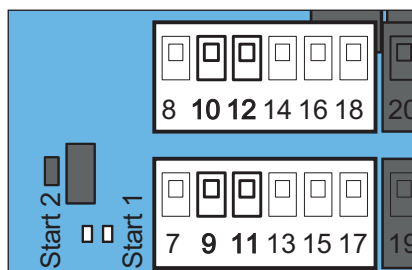
- Szükséges lehet belül és kívül egy második fénySOROMPÓt felszerelni, pl. 600 mm-es szerelési magasságban.

Ezáltal a nagyobb járművek is biztosíthatók.

i INFORMÁCIÓ

- Csak világosra kapcsoló, potenciálmentes relé-érintkezővel ellátott és 12–22 V feszültségtartományú fénySOROMPÓt szabad csatlakoztatni.

2 vezetékes fénySOROMPÓ

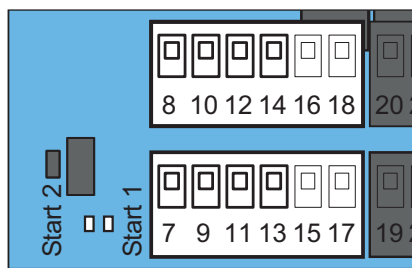


Ábra: 2 vezetékes fénySOROMPÓ csatlakoztatása

FénySOROMPÓ	Kapocs	Funkció
kívül	9	FénySOROMPÓ csatlakozók, tetszés szerinti polaritás
SAFETY 1	11	FénySOROMPÓ csatlakozók, tetszés szerinti polaritás
belül	10	FénySOROMPÓ csatlakozók, tetszés szerinti polaritás
SAFETY 2	12	FénySOROMPÓ csatlakozók, tetszés szerinti polaritás

A 7. és 13. ill. 8. és 14. kapcsokat 2 vezetékes fénySOROMPÓk használata esetén nem kell csatlakoztatni.

4 vezetékes fénySOROMPÓ



Ábra: 4 vezetékes fénySOROMPÓ csatlakoztatása

FénySOROMPÓ	Kapocs	Funkció
kívül	7	Tápfeszültség +22 V
SAFETY 1	9	Jelző reléérintkező
	11	COM reléérintkező
	13	Tápfeszültség GND
belül	8	Tápfeszültség +22 V
SAFETY 2	10	Jelző reléérintkező
	12	COM reléérintkező
	14	Tápfeszültség, test

A figyelmeztető lámpa LED áttekintése (SAFETY 1 és SAFETY 2)

Ki

- Nincs kívül, ill. belül biztonsági berendezés csatlakoztatva

Be

- Külső, ill. belső biztonsági berendezés felismerve

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

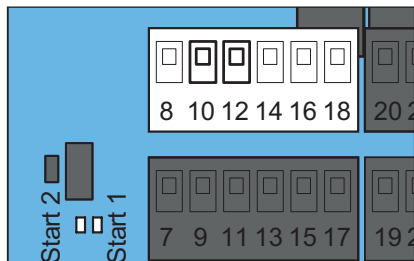
- A biztonsági berendezés kívül, ill. belül megszakadt, lásd a köv. fejezetet „13. Hibaelhárítás”

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.11 A biztonsági érintkezőléc bekötése

A megfelelő működés biztosításához a fénysorompóknak és a biztonsági berendezéseknek az első üzembe helyezés előtt megfelelően felszerelteknek és csatlakoztatva kell lenniük.

A kapu belső oldalán lévő kiegészítő fénysorompó helyett 8k2-léc is csatlakoztatható biztonsági berendezésként.



Ábra: Biztonsági berendezés bekötése

Kapocs	Funkció
10	Biztonsági berendezés csatlakozók, 8k2-léc, tetszés szerinti polaritás
12	

7.12 Külső VÉSZ-KI csatlakoztatása

A vezérlés elő van készítve egy külső VÉSZ-KI jelző csatlakoztatására.

⚠ VESZÉLY



Áramütés veszélye!

A kapumeghajtás a VÉSZ-KI kiváltása után nem lesz feszültségmentes.

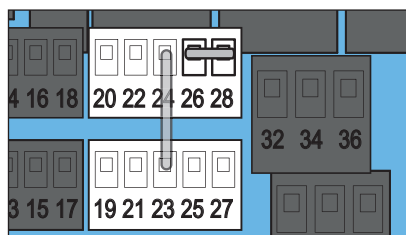
A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekben csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.



INFORMÁCIÓ

- VÉSZ-KI kiváltása esetén a motorrelé vezérlése megszakad és a meghajtás kényszerűen lekapcsol. Nem történik meg a tápellátás összpólusú leválasztása. A kiváltott VÉSZ-KI után nem történik kapumozgás. Csak a VÉSZ-KI kioldása után mozog a kapu a kapu NYITÁS irányába. Ez a kapumozgás lágymenetben történik.



Ábra: Külső VÉSZ-KI csatlakoztatása

1. Távolítsa el a 26. és 28. kapocs közötti hidat (gyári állapot).
2. A VÉSZ-KI kezelőelemet potenciálmentes nyitóérintkezővel csatlakoztassa.

Kapocs	Funkció
26	VÉSZ-KI Common (test)
28	VÉSZ-KI

A Stop LED áttekintése (piros)

Ki

- Stop vagy VÉSZ-KI nincs megnyomva

Be

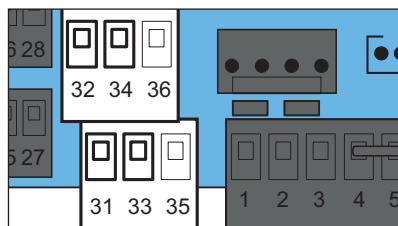
- Stop vagy VÉSZ-KI megnyomva

7.13 Az elektromos zár (ELock) csatlakoztatása

A vezérlés elő van készítve az opcionálisan kapható elektromos zárok csatlakoztatására. Az elektromos zárok zárt állapotban reteszelik a kapuszárnyakat. Csak **SOMMER** tartozékot szabad csatlakoztatni.

➔ MEGJEGYZÉS

- A motor indításakor mindkét csatlakozó egyidejűleg egy impulzust kap.



Ábra: Elektromos zár bekötése

Kapu	Kapocs	Funkció
Járószárny	31	1. elektromos zár, +24 V
	32	1. elektromos zár, test
Állószárny	33	2. elektromos zár, +24 V
	34	2. elektromos zár, test



INFORMÁCIÓ

- Az elektromos zár feszültsége az egyenirányított és szabályozatlan transzformátor feszültség. A feszültség 22 V és 34 V között ingadozhat, elektromos záranként 15 W.

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

Az ELock LED áttekintése (piros)

Ki

- Az elektromos zár reteszelve van

Be

- Az elektromos zár ki van oldva

7.14 Kezelőelemek csatlakoztatása

Ki

- Stop vagy VÉSZ-KI nincs kioldva

Be

- Stop vagy VÉSZ-KI kioldva

FIGYELMEZTETÉS

Zúzódás és nyírás veszélye!

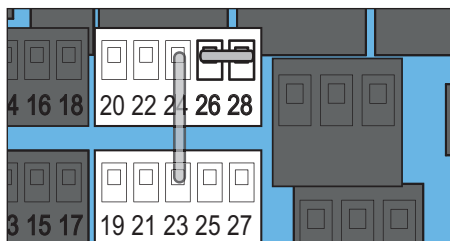
Ha a meghajtás feszültséggel ellátott, és a kapu mozog, a kapu mozgástartományában zúzódás- és nyírásveszély áll fenn személyek és állatok számára.

- ▶ A kezelőelemeket csak a kapu látható tartományába szabad felszerelni.
- ▶ Különösen a kezelőelemek használatkor a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

A vezérlés elő van készítve az opcionálisan kapható kezelőelemek csatlakoztatására.

Többek között a következő kezelőelemek kaphatók:

- gomb számára
- Kulcsos nyomógomb



Ábra: Kezelőelemek csatlakozói

Kapocs	Összekötés	Funkció normál üzemben
19		Járószárny és állószárny impulzus gomb
20		
21		Járószárny impulzusgomb
22		
23		Megállítja a folyamatban lévő mozgásokat
25		Céltolt nyitás
27		Céltolt zárás
24		Common (test)

MEGJEGYZÉS

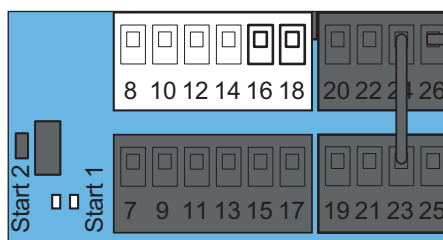
- A tartós érintkezések blokkolhatják a kapumeghajtás szabályos működését.
Csak impulzus gombokat szabad csatlakoztatni.
- A 23. kapcsan lévő gombot nyitó érintkezővel kell felszerelni.
Egy gombnak a 23. kapocsra történő csatlakoztatásakor el kell távolítani a 23. kapocs és 24. kapocs közötti hidat (gyári állapot).
- A „Céltolt nyitás” bemenet a SOMlink-en keresztül kapcsolóóra bemenetként konfigurálható.
- A gomb csatlakozójának kábelhossza max. 25 m lehet.

7.15 Multifunkciós relé (MUFU)

A vezérlés multifunkciós relével (MUFU) van felszerelve. A multifunkciós relé különböző funkciókhoz használható. Gyári állapotban a multifunkciós relé 1 mp időtartamú impulzust ad le minden motorindításnál.

MEGJEGYZÉS

- A multifunkciós relé érintkezője potenciálmentes és max. AC 24 V/DC 1 A terhelésű lehet.



Ábra: Multifunkciós relé csatlakozói

Kapocs	Kapocskiosztás	Funkció
16	GND	1 mp a motorindításnál
18	Jel	

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.16 A hálózati csatlakozás létrehozása

A hálózati csatlakozást csak akkor szabad létrehozni, ha minden más csatlakozás elkészült.

Lásd a „7.7 A csatlakozók előkészítése a különböző funkciókhoz” c. fejezettől. Az akkumulátorral való kapcsolatot utolsóként kell létrehozni.

A teszthez és a beállításhoz a **Master** kapumeghajtás gyárilag dugasszal ellátott hálózati kábellel van felszerelve. Ez a csatlakozódugóval ellátott hálózati kábel nem alkalmas tartós kültéri vagy beltéri üzemhez.

A csatlakozódugóval ellátott hálózati kábelt el kell távolítani, és egy hálózati leválasztó berendezéssel rendelkező fix hálózati csatlakozást kell létrehozni.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzdás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtás feszültséggel ellátott, és a kapu mozog, a kapu mozgástartományában zúzdás- és nyírásveszély áll fenn személyek és állatok számára.



- ▶ A hálózati csatlakoztatást és adott esetben az akkumulátor csatlakoztatását utolsó tevékenységként végezze el.
- ▶ Az összes többi csatlakoztatási tevékenységet csak kikapcsolt hálózati feszültségnél és kihúzott akkumulátornál szabad végezni.
- ▶ A teljes kapumenet alatt minden veszélyzónát be kell látnia.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

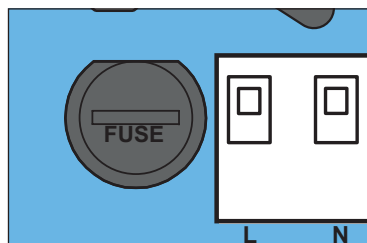
- A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.
A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.
 - A beállítási munkákhoz és az ideiglenes üzembe helyezéshez a **Master** kapumeghajtást csatlakoztatott hálózati kábellel szállítjuk. A hálózati kábelt az üzembe helyezés után el kell távolítani, és egy hálózati leválasztó berendezéssel ellátott fix hálózati csatlakozóra kell kicserélni. Különben károk keletkeznek a meghajtáson.
1. Győződjön meg arról, hogy megszakadt az áramellátás.
 2. Távolítsa el az ideiglenesen csatlakoztatott hálózati kábelt (gyári állapot).
 3. Az új hálózati kábelt külső szigeteléssel ellátva az átlátszó védőburkolat alá kell vezetni.
 4. A külső szigetelést kb. 3 cm-re csupaszítsa le.

VESZÉLY! Áramütés veszélye!

A kapumeghajtás a VÉSZ-KI kiváltása után nem lesz feszültségmentes. A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekeken csak **képzett villamosági szakember** végezhet munkákat.
- ▶ Az érintkezési helyig az ereknek és a szabadra tett csavart érpárokat szigetelje duplán.

5. Csupaszítsa le a barna (BN) és a kék (BL) csavart érpárt, majd szerelje fel szakszerűen és fixen az érvég hüvelyeket.
6. Azután húzzon szilikontömlőt a két csavart érpárra, majd szakszerűen és stabilan rögzítse.
7. Rögzítse mindkét eret kábelkötegelővel a felszerelt szilikontömlőnél.



Ábra: Kapcsok a hálózati csatlakozóhoz

8. Csatlakoztassa a vezérlőpanelen lévő csatlakozótömbhöz az L és N kapcsain lévő egyes ereket.

VESZÉLY! Áramütés veszélye!

A kioldott csavart érpárok más vezető részekkel érintkezve rövidzárlatot okozhatnak. A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekeken csak **képzett villamosági szakember** végezhet munkákat.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakoztatás után a csavart érpár rögzítve vannak véletlen kioldás ellen és nem okozhatnak rövidzárlatot.

9. Biztosítsa a csavart érpárokat a hálózati csatlakozóról való véletlen leoldás ellen.

Az állapotjelző LED áttekintése

Ki

- Az üzemi feszültség hiányzik, az energiatakarékos üzemmód van aktiválva

Be

- Hardver önteszt



- Normál üzem, a kapumenet alatt villog
- Betanítási mód bekapcsolva
- Előfigyelmeztetési idő aktív
- Visszanyitási menet vagy lágy visszanyitás esetén

7. Villamos bekötés és speciális funkciók

7.17 Akkumulátor be- és kiserelése

Áramkimaradás esetén az akkucsomaggal kb. 5 ciklus 12 órán belül hidalható át. Az akkumulátor csak egy korlátozott ciklusszámra tölthető fel újra. Ez az alkalmazástól és a beállításoktól függ. A meghajtás üzembe helyezéséhez hálózati feszültség szükséges. Az akkumulátort csak **képzett villamossági szakember** szerelheti be, ellenőrizheti és cserélheti ki. Lásd a **7.2 A meghajtás leválasztása a hálózati feszültségről** c. fejezetet is. Vegye figyelembe az akkumulátor külön szerelési és üzemeltetési útmutatójának utasításait.

VESZÉLY



Áramütés veszélye!

Az akkumulátor behelyezéséhez fel kell nyitni a meghajtást és az elektromos komponenseknek hozzáférhetőnek kell lenniük.

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- ▶ Az elektromos alkatrészekben csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkát.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.



Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok vagy elemek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.
- ▶ A régi akkumulátorokat és elemeket ne tölts fel.
- ▶ A meghajtás komponenseit, a régi akkumulátort és lemerült elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Ezeket szakszerűen kell ártalmatlanítani.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzódás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtás feszültséggel ellátott, és a kapu mozog, a kapu mozgástartományában zúzódás- és nyírásveszély áll fenn személyek és állatok számára.



- ▶ Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor csatlakoztatása után nem lehet véletlen műveleteket kiváltani.

MEGJEGYZÉS

- A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.
A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.
- A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes alkatrészt a helyi vagy az országspecifikus rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.



INFORMÁCIÓ

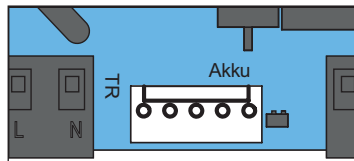


- A meghajtás üzemben kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeket ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen ártalmatlanítsa. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.



Az akkumulátor beszerelése

1. Dugja be az akkumulátorba az akkumulátor összekötőkábelét.
2. Teljesen tolja be az akkumulátort a tartójába, amíg a zárnyelv be nem kattant.



Ábra: Akkumulátorcsatlakozó

3. Vezesse el az összekötőkábelét és dugja be a 15-ös csatlakozóba.

Az akkumulátor kiserelése

Az akkumulátor kiserelése fordított sorrendben történik, lásd a „7.17 Akkumulátor be- és kiserelése” c. fejezetet.

7.18 SOMlink-re vonatkozó információk

A SOMlink egy kiegészítő készülék és egy webalapú alkalmazás kombinációja. Mivel a biztonság szempontjából lényeges értékek is módosításra kerülnek, a SOMlink csak képzett szakemberek által szerezhető be.

A SOMlink **kizárólag képzett szakembernek** nyújt lehetőséget arra, hogy a kapumeghajtáson funkciókat és beállításokat módosítson. Ezek például az erő- és sebességértékek, üzemi paraméterek és kényelmi funkciók. A SOMlink segítségével végzett beállítások minden módosítása jegyzőkönyvezésre kerül.

A WEB-APP Demo verziója az alábbi címen érhető el:
http://www.sommer-projects.de/gta_app/#home



INFORMÁCIÓ



- Gyári reset esetén az összes meghajtás paraméter visszaáll a gyári alapbeállításra. A SOMlink és WLAN-képes eszköz általi beállítások is visszaállításra kerülnek.
- A DIP-kapcsolók csak kézzel állíthatók be.

8. Üzembe helyezés

8.1 Fontos utasítások és információk

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

► Kötelező minden figyelmeztetés betartása.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzódás és nyírás!

Amennyiben a kapu nem látható be, és úgy működteti a rádiós távvezérlést, annak zúzódásos vagy nyírásos sérülés lehet a következménye.



► Különösen a kezelőelemek, mint pl. rádiós távvezérlések működtetéskor, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.

► Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.

► Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.

► Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.

► Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.

► A távirányítót olyan helyen tárolja, hogy például a személyek vagy állatok általi illetéktelen vagy akaratlan működtetés kizárt legyen.

► Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

8.2 A véghelyzetek és működtető erők betanítása

Előfeltételek

A betanítás és az üzemi feszültség első rákapcsolása előtt a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- A fix ütközőknek a kapuberendezésen kell lenniük és adott esetben a záróelemeknek a meghajtáskaron felszerelve és beállítva kell lenniük, lásd a „**6.9 A záróelemek beállítása**” c. fejezetet.
- A **Slave** kapumeghajtás vezetékai, amennyiben van, fixen elhelyezettek és csatlakoztatva vannak, lásd a „**7.8 A Slave kapumeghajtás csatlakoztatása**” c. fejezetet.
- A figyelmeztető lámpa fel van szerelve és csatlakoztatva van, lásd a „**7.9 A figyelmeztető lámpa (WL) csatlakoztatása**” c. fejezetet.
- A fénySOROMPÓ fel van szerelve, be van igazítva és csatlakoztatva van, lásd a „**7.10 A fénySOROMPÓ csatlakoztatása**” c. fejezetet.
- A 8. és 7. DIP-kapcsolón be van állítva az alapkonfiguráció, lásd a „**7.6 Alapkonfiguráció**” c. fejezetet.
- Az opcionális biztonsági berendezések, mint pl. 8k2 lécz, fel vannak szerelve és csatlakoztatva vannak, lásd a „**7.11 A biztonsági érintkezőlécz bekötése**” c. fejezetet.

A járószárny és az állószárny meghatározása a „**3.8 Fogalom meghatározások**” c. fejezetben található.

8.3 Alapkonfiguráció és előkészületek

A 8. és 7. DIP-kapcsolón keresztül a **Master** kapumeghajtás, a **Slave** kapumeghajtás és a zárási sorrendek kerülnek meghatározásra, lásd a „**3.8 Fogalom meghatározások**” c. fejezetet. Gyárilag minden DIP-kapcsoló „OFF” helyzetbe van állítva.

MEGJEGYZÉS

- A DIP-kapcsolók beállításához nem szabad fémtárgyat használni, mivel az a DIP-kapcsoló vagy a panel sérülését okozhatja.

A DIP-kapcsolók beállításához megfelelő szerszámot, pl. egy lapos műanyag tárgyat kell használni.

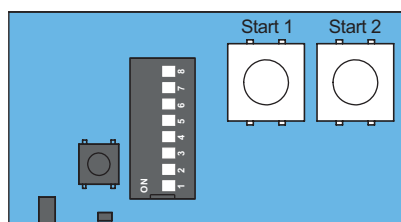
DIP-kapcsoló	ON	OFF
8 	A Master kapumeghajtás a bal oldali kapuszárnyra van szerelve	A Master kapumeghajtás a jobb oldali kapuszárnyra van szerelve
7 	A Master kapumeghajtás járószárnyként működik	A Master kapumeghajtás állószárnyként működik

Tábl.: 8. és 7. DIP-kapcsoló a **Master** kapumeghajtás funkcióhoz

Az alapkonfiguráció az üzemi feszültség rákapcsolása után automatikusan beolvasásra kerül.

INFORMÁCIÓ

- Megfelelően beállított alapkonfiguráció esetén a START 1 gomb vezéri a bal oldali kaput, a START 2 gomb pedig a jobb oldali kaput.
- 1 szárnyas kapuknál csak egy járószárny van. A beépítési helyzettől függetlenül a 7. DIP-kapcsolónak mindig ON állásban kell lennie.



Ábra: Kijelzők és gombok a betanításhoz

A LED-ek különböző jeleket és állapotokat jeleznek ki, lásd a „**7.5 A LED-ek áttekintése**” c. fejezetet.

1. A **Master** kapumeghajtáson oldja ki a vészkioldó karral a meghajtás reteszelését a kapukarról.
2. Vigye a kapuszárnyat a középső helyzetbe.
3. Ismét reteszelve a meghajtást a vészkioldó karral. A reteszeléshez adott esetben kissé mozgatni kell a kapuszárnyat.
4. Amennyiben van, a **Slave** kapumeghajtáson lévő kapuszárnyat is vigye a középső helyzetbe és reteszelve.
5. Dugja be a hálózati dugót egy csatlakozóaljzatba, ill. kapcsolja be az áramellátást.

8. Üzembe helyezés

Két szárnyas kapu esetén folytassa a „**2 szárnyas kapu betanítása**” c. fejezettel, egy szárnyas kapu esetén pedig az „**1 szárnyas kapu betanítása**” c. fejezettel.

8.4 1 szárnyas kapu betanítása

A meghajtás tápellátással való összekötése és a megfelelően beállított alapkonfiguráció után a meghajtás első mozgása mindig a kapu NYITÁS.

Különböző az alapkonfigurációt ellenőrizni kell és be kell állítani, lásd a „**7.6 Alapkonfiguráció**” c. fejezetet.

INFORMÁCIÓ

- **1 szárnyas kapuknál** csak egy **járószárny** van. A beépítési helyzettől függetlenül a 7. DIP-kapcsolónak mindig „ON” állásban kell lennie, lásd a „**7.6 Alapkonfiguráció**” c. fejezetet.

A járószárny betanítása

1. **Röviden** (<1 másodperc) nyomja meg a járószárny START gombját.
 - ⇒ A járószárny a kapu NYITÁS végállásba megy és **automatikusan** lekapcsol.
 - ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
 - ⇒ Ha a kapu NYITÁS véghelyzet elérésre kerül, a figyelmeztető lámpa **ismételten kétszer röviden** villog.
2. Nyomja meg **röviden** (<1 másodperc) a járószárny START gombját a végállás elmentéséhez.
 - ⇒ A kapu NYITÁS végállás elmentésre kerül.
 - ⇒ A járószárny a kapu ZÁRÁS végállásba megy és **automatikusan** lekapcsol.
 - ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
 - ⇒ Ha a kapu ZÁRÁS véghelyzet elérésre kerül, a figyelmeztető lámpa **ismételten kétszer röviden** villog.
3. Nyomja meg **röviden** (<1 másodperc) a járószárny START gombját a végállás elmentéséhez.
 - ⇒ A kapu ZÁRÁS végállás elmentésre kerül.
 - A meghajtás automatikusan indítja a betanítási folyamatot.**
 - ⇒ Az erőbetanítási menet **automatikusan** elindul.
 - ⇒ A járószárny **automatikusan** a kapu NYITÁS végállásba, majd a kapu ZÁRÁS végállásba megy. Ezzel a szükséges működtető erő betanulásra kerül.
 - ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
 - ⇒ A járószárny **automatikusan** a kapu NYITÁS végállásba megy.
4. Ehhez egyidejűleg nyomja meg **röviden** a START 1 és START 2 gombot (1 másodpercig), míg az Open és a Close LED egyidejűleg fel nem villan.
 - ⇒ A járószárny betanítása megtörtént.
 - ⇒ A meghajtás betanítása megtörtént és üzemkész.

Opcionális

5. **Röviden** (<1 másodperc) nyomja meg a járószárny START gombját.
 - ⇒ A járószárny **automatikusan** a kapu ZÁRÁS végállásba megy.
 - ⇒ A kapu becsukódik.

8.5 2 szárnyas kapu betanítása

Állószárny betanítása

2 szárnyas kapu esetén először az állószárnyat kell betanítani. Azután betanítható a járószárny.

INFORMÁCIÓ

- A kapuszárnyon lévő ütközőléc esetén feltétlenül szükséges, hogy először az állószárnyat tanítsa be.
- Az első gombnyomás után az állószárnynak kell elsőként kinyílnia. Ellenkező esetben ellenőrizni kell és be kell állítani az alapkonfigurációt, lásd a „**8.3 Alapkonfiguráció és előkészületek**” c. fejezetet.

1. **Röviden** (<1 másodperc) nyomja meg az állószárny START gombját.
 - ⇒ Az állószárny a kapu NYITÁS végállásba megy és **automatikusan** lekapcsol.
 - ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
 - ⇒ Ha a kapu NYITÁS véghelyzet elérésre kerül, a figyelmeztető lámpa **ismételten kétszer röviden** villog.
2. Nyomja meg **röviden** (< 1 másodperc) az állószárny START gombját a végállás elmentéséhez.
 - ⇒ A kapu NYITÁS végállás elmentésre kerül.
 - ⇒ Az állószárny a kapu ZÁRÁS végállásba megy és **automatikusan** lekapcsol.
 - ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
 - ⇒ Ha a kapu ZÁRÁS véghelyzet elérésre kerül, a figyelmeztető lámpa **ismételten kétszer röviden** villog.
3. Nyomja meg **röviden** (< 1 másodperc) az állószárny START gombját a végállás elmentéséhez. A kapu ZÁRÁS végállás elmentésre kerül.
 - A meghajtás automatikusan indítja a betanítási folyamatot.**
 - ⇒ Az erőbetanítási menet **automatikusan** elindul.
 - ⇒ Az állószárny **automatikusan** a kapu NYITÁS végállásba, majd a kapu ZÁRÁS végállásba megy. Közben a szükséges működtető erő betanulásra kerül.
 - ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
 - ⇒ Az állószárny **automatikusan** a kapu NYITÁS végállásba megy.

INFORMÁCIÓ

- Ha az állószárny ütközőléccel van felszerelve és ez a járószárnyhoz ütközőként szolgál, a járószárny betanítása előtt az állószárnynak zárva kell lennie.

Opcionális

4. **Röviden** (<1 másodperc) nyomja meg az állószárny START gombját.
 - ⇒ Az állószárny **automatikusan** a kapu ZÁRÁS végállásba megy.
 - ⇒ Az állószárny becsukódott.

8. Üzembe helyezés

A járószárny betanítása

1. **Röviden** (<1 másodperc) nyomja meg a járószárny START gombját.
 - ⇒ A járószárny a kapu NYITÁS végállásba megy és **automatikusan** lekapcsol.
 - ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
 - ⇒ Ha a kapu NYITÁS véghelyzet elérésre kerül, a figyelmeztető lámpa **ismételten kétszer röviden** villog.
2. Nyomja meg **röviden** (<1 másodperc) a járószárny START gombját a végállás elmentéséhez.
 - ⇒ A kapu NYITÁS végállás elmentésre kerül.
 - ⇒ A járószárny a kapu ZÁRÁS végállásba megy és **automatikusan** lekapcsol.
 - ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
 - ⇒ Ha a kapu ZÁRÁS véghelyzet elérésre kerül, a figyelmeztető lámpa ismételten kétszer röviden villog.
3. Nyomja meg **röviden** (<1 másodperc) a járószárny START gombját a végállás elmentéséhez.
 - ⇒ A kapu ZÁRÁS végállás elmentésre kerül.

A meghajtás automatikusan indítja a betanítási folyamatot.

- ⇒ Az erőbetanítási menet **automatikusan** elindul.
- ⇒ A járószárny **automatikusan** a kapu NYITÁS végállásba, majd a kapu ZÁRÁS végállásba megy. Ezzel a szükséges működtető erő betanulásra kerül.
- ⇒ A kapumozgás közben villog a figyelmeztető lámpa és az állapotjelző LED.
- ⇒ A járószárny **automatikusan** a kapu NYITÁS végállásba megy.
- ⇒ A járószárny betanítása megtörtént.
- ⇒ A meghajtás betanítása megtörtént és üzemkész.

Opcionális

4. **Röviden** (<1 másodperc) nyomja meg a járószárny START gombját.
 - ⇒ A járószárny **automatikusan** a kapu ZÁRÁS végállásba megy.
 - ⇒ A kapu becsukódik.

8.6 Akadályesemény

A következőkben két akadályeseményt mutatunk be: „**Akadályesemény a végállások betanításakor**” és „**Akadályesemény az erőbetanítási menetnél**”.

Akadályesemény a végállások betanításakor

Amennyiben a kapu a végállások betanításakor akadályba ütközik, a meghajtás leáll. A figyelmeztető lámpa **ismételten kétszer röviden** felvillan.

1. **Nyomja meg és tartsa lenyomva** az adott kapu START 1 vagy START 2 gombját.
 - ⇒ 1 másodperc múlva a meghajtás **röviden meglökődik** az utolsó menetirányba.
2. Engedje el a START 1 vagy START 2 gombot, ha a lökődés után a végállás elérésre került.
Ha további lökés szükséges, még egyszer **nyomja meg és tartsa lenyomva** a START 1 vagy START 2 gombot, amíg kiváltja a lökést.
3. A meghajtás mindaddig az utolsó menetirányba megy, amíg a START 1 vagy START 2 gombot **nyomja és lenyomva tartja**, vagy ha az erők túl nagyok nem lesznek.
4. Mihelyt elérte a véghelyzetet, engedje el a START 1, ill. START 2 gombot.
5. **Röviden** (<1 másodperc) nyomja meg a START 1 vagy START 2 gombot.
 - ⇒ Végállás nyugtázva.

Az eljárás mód mindkét menetiránynál azonos.

Miután mindkét végállást nyugtázta, automatikusan indul az erőbetanítási menet.

Akadályesemény az erőbetanítási menetnél

Amennyiben a kapu az erőbetanítási menetnél akadályba ütközik, a meghajtás leáll és egy darabon visszanyit. A figyelmeztető lámpa közben villog.

1. **Röviden** nyomja meg (<1 másodperc) az adott kapu START 1 vagy START 2 gombját.
 - ⇒ Az erőbetanítási menet folytatódik.
 - ⇒ A kapuszárny az utoljára kiválasztott irány végállásába megy.
2. Miután elhárította az akadály eseményt, az 1 szárnyas kapu ill. 2 szárnyas kapu betanítási folyamatát még be kell fejezni, lásd a „**8.2 A véghelyzetek és működtető erők betanítása**” c. fejezetet.

8. Üzembe helyezés

8.7 Automatikus záródás beállítása

Aktivált automatikus záródásnál a kapu egy impulzus által nyit. A kapu a kapu NYITÁS végállásba megy. A nyitva tartási idő letelte után a kapu automatikusan zár. A megfelelő működés biztosításához a fényzorompóknak és a biztonsági berendezéseknek az első üzembe helyezés előtt megfelelően felszerelteknek, becsabályozottaknak és csatlakoztatva kell lenniük, lásd a „7. Villamos bekötés és speciális funkciók” c. fejezetet. Csak a SOMMER cég fényzorompóit szabad csatlakoztatni.

FIGYELMEZTETÉS



Sérülésveszély automatikus záródásnál!

Az automatikusan záródó kapuk sérülést okozhatnak azoknál a személyeknél és állatoknál, akik záródáskor a kapu mozgástartományában tartózkodnak. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

- ▶ Mielőtt az automatikus záródás funkciót aktiválná, fel kell szerelnie egy fényzorompót.
- ▶ Különösen, ha az automatikus záródás aktíválva van, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

- Ha a kapu nem látható be, és a meghajtást működteti, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.

A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.



INFORMÁCIÓ

- Az automatikus záródás előfeltétele a csatlakoztatott fényzorompó.
- Az automatikus záródás funkció csak csatlakoztatott fényzorompó esetén indul. Huzaláthidálások nem használhatók.
Az automatikus záródású üzemnél figyelembe kell venni az EN 12453:2017 (Plc) szabványt. Ezt törvény írja elő.
Az Európán kívüli országokban az ország-specifikus előírásokat figyelembe kell venni.
- A gyári beállítás 1 perces előre beállított nyitva tartási idejű teljesen automatikus záródást tartalmaz. A nyitva tartási idő indítása a kapu NYITÁS végállásnál kezdődik és egy részlegesen nyitott kapu helyzetéből.

Automatikus záródás aktiválása

1. Zárja be a kaput.



2. ábra

2. Állítsa a 6. DIP-kapcsolót állítsa ON állásba.
3. A rádióadón az impulzusgomb megnyomásával kapu NYITÁS történik. A kapumenet nem állítható le a távirányítóval.
A kapu előre beállított nyitva tartási ideje 1 perc.
Ezen percen belül a nyitva tartási idő minden további paranccsal újraindul.
⇒ Az állapotjelző LED villog.
⇒ Kapu NYITÁS.
4. 1 perc után a kapu automatikusan záródik.
⇒ Az állapotjelző LED kialszik.
5. A zárási folyamat a távirányítóval egy paranccsal megszakítható.
⇒ Az állapotjelző LED villog.
⇒ A kapu teljesen nyit – visszanyitás.
6. 1 perc után a kapu ismét indítja a zárási folyamatot.
⇒ Az állapotjelző LED kialszik.
⇒ Kapu ZÁRÁS.

A nyitva tartási idő lerövidítése

- A távirányító zárás parancsa
- A 27. kapcsón lévő jelimpulzus
- Átmenet a fényzorompók előtt

A figyelmeztető lámpa előfigyelmeztetési ideje

A kapumozgás megkezdése előtt villog a figyelmeztető lámpa.

1. Zárja be a kaput.



2. ábra

2. Állítsa az 5. DIP-kapcsolót ON állásba.
3. Ha a távirányítón megnyomja az impulzusgombot:
⇒ a figyelmeztető lámpa 4 másodpercig villog.
⇒ Azután a kapu kinyílik.

8. Üzembe helyezés

8.8 Befejező munkák

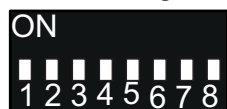
Legkésőbb a beállítási munkák befejezése után a kiszállításkor felszerelt hálózati kábelt el kell távolítani és létre kell hozni a fix csatlakoztatást.

A kapumeghajtás normál üzeme csak hálózati leválasztó egységgel ellátott fixen elhelyezett hálózati csatlakozóval megengedett.

A hálózati csatlakoztatást a „7.16 A hálózati csatlakozás létrehozása” c. fejezetben ismertetjük.

8.9 A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei

A DIP-kapcsolók segítségével különböző funkciók választhatók ki. A következő táblázat a különböző beállítási lehetőségeket foglalja össze.



Ábra: DIP-kapcsolók



INFORMÁCIÓ

- Gyárilag mindegyik DIP-kapcsoló OFF állásban van.
- A SAFETY 1-re vagy SAFETY 2-re való biztonsági érintkezőléc csatlakoztatásának nincs kihatása az 1–3. DIP-kapcsoló beállításaira.
Biztonsági érintkezőlécek esetén a reakció mindig VÉSZ-LEÁLLÁS részleges visszanyitással.

8. Üzembe helyezés

A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségeinek áttekintése

DIP-kapcsoló	Funkció	Hatás
1	OFF 	SAFETY 1 külső fény-sorompó, kapumozgás ZÁRÁS
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, teljes visszanyitás
2	OFF 	SAFETY 2 belső fény-sorompó, kapumozgás NYITÁS
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás
3*	OFF 	SAFETY 2 belső fény-sorompó, kapumozgás ZÁRÁS
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, nincs visszanyitás
4	OFF 	Energiatakarékos üzemmód
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás, teljes visszanyitás**
5	OFF 	Előzetes figyelmeztési idő
	ON	
6	OFF 	Automatikus zárás, csak fény-sorompóval lehetséges
	ON	
7	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	
8	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	
7	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	
8	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	
7	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	
8	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	
8	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	
8	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	



Gyári beállítás

* A 3. DIP-kapcsoló beállítása csak fény-sorompókra vonatkozik.

** Csak automatikus záródás esetén (6. DIP-kapcsoló ON).

9. Rádió

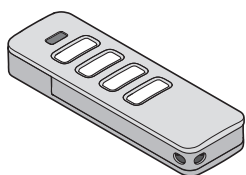
9.1 SOMloq2-re vonatkozó információk

A kapumeghajtás az innovatív SOMloq2 rádiórendszerrel van felszerelve. Az adó és vevő közötti kétirányú adatátvitellel sokféle funkció lehetséges. A speciális kódolással az átvitel lehallgatás és üzembiztos.

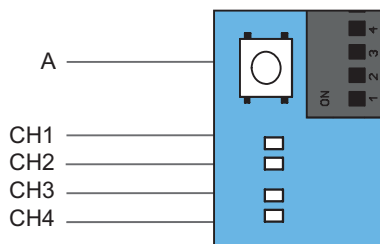
Külön antennák vagy további telepítések nem szükségesek. További információk a SOMloq2 külön prospektusában találhatóak.



9.2 A távirányítók betanítása



Ábra: Távirányító



Ábra. Radio gomb (A) és rádiócsatornák CH 1–4 a Master kapumeghajtás panelén

A CH 1–4 rádiócsatorna LED-ek magyarázata

LED	1 szárnyas	2 szárnyas
CH 1	-	mindkét kapuszárny nyitása és zárása
CH 2	járószárny nyitása és zárása	járószárny nyitása és zárása
CH 3	járószárny nyitása	mindkét kapuszárny nyitása
CH 4	járószárny zárása	mindkét kapuszárny zárása

Gyári állapotban a 4 rádiócsatornához ezek a funkciók vannak hozzárendelve. Alapvetően a funkciók tetszés szerint hozzárendelhetők a távirányító gombjaihoz.



INFORMÁCIÓ

- 1 szárnyas kapuberendezés esetén a CH 2 rádiócsatornát kell betanítani a vevőnél.
- Amennyiben **30 másodpercen** belül nem kerül a távirányító gombnyomása felismerésre, a kiválasztott rádiócsatorna (CH) LED-je kialszik és a betanítási üzemmód befejeződik.

1. Válassza ki a kívánt rádiócsatornát (CH) a vezérlésen lévő Radio gomb (A) többszöri megnyomásával.

LED	1x	2x	3x	4x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ A kiválasztott rádiócsatorna LED-je világít.

2. Nyomja meg annyiszor a kívánt gombot a távirányítón, amíg a korábban kiválasztott LED (CH 1, CH 2, CH 3 vagy CH 4) kialszik.

⇒ A LED kialszik – a betanítás befejeződött.

⇒ Az adó a rádiókódot átvitte a rádióvevőbe.

3. További adók betanításához ismételje meg az előző lépéseket.

A tárolókapacitások elérése esetén

Összesen 40 távirányító parancs áll rendelkezésre az összes csatornához. Ha megpróbál további adókat betanítani, a CH 1–4 rádiócsatornák piros LED-jei villognak. Amennyiben több tárolóhely szükséges, lásd a „9.3 Memo-ra vonatkozó információk” c. fejezetet.

9.3 Memo-ra vonatkozó információk

Az opcionális Memo tartozék alkatrészsel a tárolókapacitás 450 távirányító parancsra bővíthető.

Memo csatlakoztatása esetén a belső memóriában lévő összes adó átmásolható a Memo-ra és ott lementhető.

A Memo-nak a vezérlésre csatlakoztatva kell maradnia. Ezután a belső memórián nem lesz mentett adó.

A mentett adók nem másolhatók vissza a Memo-ról a belső memóriára.

Az összes rádiócsatorna, a Memo tárolóját is beleértve, törölhető, lásd a „9.9 Összes rádiócsatorna törlése a vevőből” c. fejezetet.

9. Rádió

9.4 Az idősorrendek áttekintése

15 s	20 s	25 s	30 s
A rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából	Távírányító teljes törlése a rádiócsatornából	Rádiócsatorna törlése a vevőből	Összes rádiócsatorna törlése a vevőből

Ábra: Idősorrend a funkciók kiválasztásához

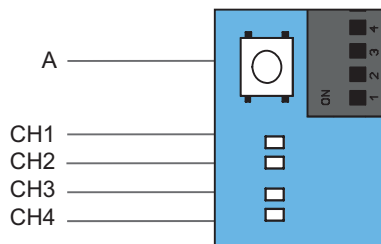
A táblázatból levezethetők a funkciók kiválasztási menüjére vonatkozó idősorrendek. A pontosabb leírások a következő fejezetekben találhatóak.

9.5 A betanítási üzemmód megszakítása

1. Nyomja meg annyiszor a vezérlésen lévő Radio gombot (A), amíg már nem világít a kiválasztott rádiócsatorna LED-je vagy ne végezzen bevittelt 30 másodpercig.

⇒ A betanítási üzemmód megszakadt.

9.6 A rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából



Ábra. Radio gomb (A) és rádiócsatornák CH 1–4 a Master kapumeghajtás panelén

1. Válassza ki a kívánt rádiócsatornát a Radio gomb (A) többszöri megnyomásával, majd tartsa 15 mp-ig lenyomva a Radio gombot (A).

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ 15 másodperc elteltével a kiválasztott rádiócsatorna LED-je villog.

2. Engedje el a Radio gombot (A).
⇒ A rádióvevő most törlési üzemmódban van.
3. Nyomja meg az adón azt a gombot amelynek parancsát a rádiócsatornából törölni akarja.
⇒ A kiválasztott rádiócsatorna LED-je kialszik.
⇒ A törlési folyamat befejeződött.
4. Szükség esetén ismételje meg a folyamatot a többi gombnál is.





















9.7 A rádióadó teljes törlése a rádióvevőből

1. Nyomja meg a Radio gombot (A) és tartsa lenyomva 20 másodpercig.
⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.
2. További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.
3. Engedje el a Radio gombot (A).
⇒ A rádióvevő most törlési üzemmódban van.
4. Nyomja meg a törlendő rádióadó tetszés szerinti rádióadó gombját.
⇒ A LED kialszik.
⇒ A törlés befejeződött.
⇒ A rádióadó a rádióvevőből törölve van.
5. Szükség esetén ismételje meg a folyamatot a többi adónál is.

9. Rádió

9.8 Rádiócsatorna törlése a vevőből

1. Válassza ki a kívánt rádiócsatornát a Radio gomb (A) többszöri megnyomásával, majd tartsa 25 mp-ig lenyomva a Radio gombot (A).

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- ⇒ 15 másodperc elteltével a kiválasztott rádiócsatorna LED-je villog.
 - ⇒ További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.
 - ⇒ További 5 másodperc elteltével a kiválasztott rádiócsatorna LED-je világít.
2. Engedje el a Radio gombot (A).
 - ⇒ A törlési folyamat befejeződött.
 - ⇒ A kiválasztott rádiócsatornán az összes betanított távirányító törlődik a rádióvevőből.

9.9 Összes rádiócsatorna törlése a vevőből

Ezzel a funkcióval a vevőben lévő **összes** rádiócsatorna törölhető. Ha a Memo tartozék alkatrészt használja, ezzel a funkcióval a Memo-n lévő **összes** adat is törölhető.

- ⇒ Nyomja meg a Radio gombot és tartsa lenyomva 30 másodpercig.
 - ⇒ 15 másodperc múlva villog a LED.
 - ⇒ További 5 másodperc múlva a villogási sorozat villogássá változik.
 - ⇒ További 5 másodperc elteltével a kiválasztott rádiócsatorna LED-je világít.
 - ⇒ További 5 másodperc elteltével az összes LED világít.
3. Engedje el a Radio gombot (A).
 - ⇒ 5 másodperc múlva az összes LED kialszik.
 - ⇒ A vevőből az összes betanított adó törlődik.
 - ⇒ A vevő teljesen törölve van, ez érvényes a Memo-ra is.

9.10 További távirányító betanítása rádióval (HFL)

A rádiós betanítás előfeltételei

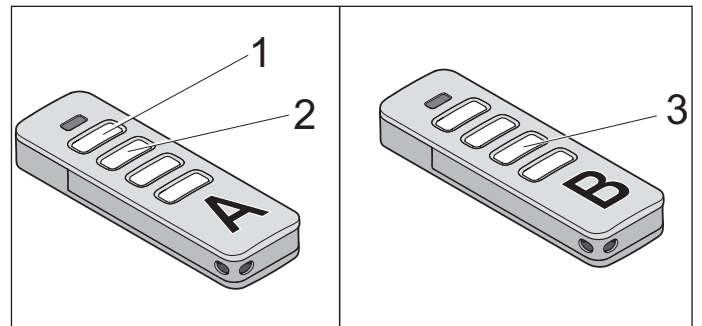
A rádióvevőn egy távirányítónak már betanítottak kell lennie. Az alkalmazott távirányítóknak azonosaknak kell lenniük. Így például egy Pearl csak egy Pearl-ra tanítható be, és egy Pearl Vibe egy Pearl Vibe-ra. Az (A) távirányító nyomógomb kiosztása ahhoz az újonnan betanítandó (B) távirányítóhoz használható, amelyik a rádióvevőt a rádióval a betanítási üzemmódba helyezte. A már betanított távirányítónak és az újonnan betanítandó távirányítónak a rádióvevő hatótávolságában kell lennie.

Példa:

1. Az (A) távirányítóval az 1. gomb a CH 1 rádiócsatornára és a 2. gomb a CH 2 rádiócsatornára lett betanítva.
 - ⇒ Az újonnan betanított (B) távirányító átveszi az (A) távirányító nyomógomb kiosztását: 1. gomb CH 1 rádiócsatornára, 2. gomb CH 2 csatornára.

Korlátozások

- Pearl twin távirányító esetén ez a funkció nem lehetséges.
- Egy kiválasztott távirányító gomb célzott betanítása egy rádiócsatornára HFL-lel nem lehetséges.



Ábra: (A) és (B) távirányító

1. 3–5 másodpercig nyomja a betanított (A) távirányító 1. és 2. gombját, míg a távirányítón lévő LED rövid időre fel nem villan.
 - ⇒ A vezérlés LED-ek villognak.
2. Engedje el az (A) távirányító 1. és 2. nyomógombját.
 - ⇒ Ha további 30 másodpercen belül nem küld rádióparancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
3. Nyomjon meg egy tetszőleges, pl. a (3)-as gombot az újonnan betanítandó (B) távirányítón.
 - ⇒ A LED-ek folyamatosan világítanak.
 - ⇒ A második távirányító (B) be van tanítva.

10. Működésellenőrzés és záróteszt

10.1 Az erőbeállítás és az akadályfelismerés ellenőrzése

A meghajtás üzembe helyezése után egy erőmérő készülék segítségével ellenőrizni kell a meghajtás erőbeállítását és el kell végezni egy akadályfelismerést.

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

FIGYELMEZTETÉS



Behúzás miatti veszély!

Megengedhetetlenül magas erőbeállítás esetén a kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket a kapu megragadhatja és magával húzhatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Az erőbeállítás a biztonság szempontjából lényeges művelet és azt **képzett szakembernek** kell rendkívüli gondossággal ellenőriznie és adott esetben utánállítania.



Zúzódás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtáson **biztonság szempontjából lényeges beállításokat** végzett vagy azokat módosította, a kapu váratlanul reagálhat. Ez zúzódásos és nyírásos sérülést okozhat személyeknél és állatoknál.

- ▶ A kapu különösen akadályfelismerés esetén reagálhat váratlanul.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzódásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ Különösen ha akadályfelismerés kerül végrehajtásra, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

- Vegye figyelembe a működtetőerők lekapcsolására vonatkozó országspecifikus szabványokat, irányelveket és előírásokat.
- A meghajtás károsodásának megakadályozása érdekében az akadályfelismerést havonta ellenőrizni kell.



INFORMÁCIÓ

- Visszanyitás: Akadályba ütközés esetén a hajtás megáll, majd egy kis szakaszon ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt meg lehessen szüntetni.
- A fényzorompó megszakadása esetén a kapu lágymenetben visszanyit.
- A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a gépi berendezésekről szóló 2006/42/EK irányelvnek megfelelően köteles a kapurendszerre EK megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, és CE jelölést és típusábrát elhelyezni a kapurendszeren. Ez vonatkozik a kézi működtetésű kapura való utólagos felszerelés esetére is. Minden dokumentumot, a kapu ellenőrzési naplójával, a szerelési és üzemeltetési útmutatóval és az átadási jegyzőkönyvvel együtt, meg kell küldeni az üzemeltető részére.

Azután a kiegészítő biztonsági tartozékok, mint pl. fényzorompók vagy biztonsági érintkezők kifogástalan működését kell tesztelni.

Az erőbeállításokat erőmérő készülékkel kell ellenőrizni. Azután a kiegészítő biztonsági tartozékok, mint pl. fényzorompók vagy biztonsági érintkezők kifogástalan működését kell tesztelni. Ha a kapu akadályba ütközik, annak azonnal vissza kell nyitnia. Különben vezérlés resetet kell végezni, lásd a „11.7 Reset végrehajtása” c. fejezetet. A pozíciókat és az erőket újból be kell tanítani.

Az erőbeállítás, akadályfelismerés és a funkciók sikeres ellenőrzése után a **képzett szakembernek** el kell helyeznie a kapuberendezésen a CE-jelölést és a típusábrát.

10.2 A kapuberendezés átadása

Az üzemeltető részére történő átadással kapcsolatos fontos információkat lásd a „1.10 A személyzet szak-képzettsége” fejezet, „Az üzemeltető kioktatása és a dokumentumok átadása” részében.

11. Üzem

11.1 Fontos utasítások és információk

Különösen a következő figyelmeztetéseket és a következő „12. Karbantartás és ápolás” és „13. Hibaelhárítás” c. fejezeteket vegye figyelembe.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.



A meghajtás használatának veszélye hibás beállítások vagy javítás szükségessége esetén!

Amennyiben a meghajtást a hibás beállítások vagy a javítás szükségessége ellenére használja, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ A meghajtást csak a szükséges beállításokkal és előírászerű állapotban szabad használni.

▶ A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

FIGYELMEZTETÉS



Rendszertelen vagy el nem végzett karbantartás és ellenőrzés miatti veszély!

Ha a meghajtást nem teszteli rendszeresen, úgy az sérülés vagy üzemzavar esetén a személyeknél és állatoknál súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

▶ Havonta tesztelje a meghajtást.

▶ Személyek vagy akadályok esetén a kapu-meghajtásnak vissza kell nyitnia.

▶ A be szabályozásokat és beállításokat csak **képzett szakember** végezheti el.

▶ A meghajtáson a be szabályozások végrehajtása után a működtető erőket mindig újból szakszerűen tesztelni kell.



Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróélek miatt a személyek és állatok zúzódásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.



▶ A teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.

▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.

▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.

▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.

▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.

▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.

MEGJEGYZÉS

• A kapu szakszerűtlenül beállított működtető erői esetén megsérülhet a meghajtás.

– A kapunak stabilnak kell lennie.

– Nyitáskor vagy záráskor nem hajolhat, fordulhat vagy csavarodhat el.

– A kapunak a teljes mozgatósi úton keresztül könnyen kell mozognia.

– Az üzemzavarokat vagy meghibásodásokat haladéktalanul el kell hárítani, lásd a „13. Hibaelhárítás” c. fejezetet.

• A hiányosságokat egy **képzett szakembernek** azonnal el kell hárítania.

• A kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.

A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.



INFORMÁCIÓ

• A szerelési és üzemeltetési útmutatót mindig tartsa elérhető és minden felhasználó számára jól hozzáférhető helyen az alkalmazás helyén.

• Az üzemeltetés csak rácsatlakoztatott, eredeti **SOMMER** rádióvevővel lehetséges. Ezen kívül egy külső rádióvevő is csatlakoztatható.

11.2 Üzemeltető részére történő átadás

Az üzemeltető részére történő átadással kapcsolatos fontos információk a „1.11 Információk az üzemeltető részére” c. fejezetben találhatóak.

11. Üzem

11.3 Akadályfelismerés végrehajtása

A meghajtás leáll és egy darabon visszanyit, ha akadályt ismer fel. Ezzel elkerülhető a személyi sérülés és anyagi kár. A beállítástól függően a kapu részlegesen vagy teljesen nyitható.

A részleges visszanyitás gyárilag előre beállított. A teljes visszanyitás a SOMlink és WLAN-képes eszköz segítségével állítható be.

FIGYELMEZTETÉS



Behúzás miatti veszély!

Megengedhetetlenül magas erőbeállítás esetén a kapu behúzási tartományában tartózkodó személyeket a kapu megragadhatja és magával húzhatja. Ennek súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Az erőbeállítás a biztonság szempontjából lényeges művelet, és azt **képzett szakembernek** kell elvégeznie.
- ▶ Az erőbeállítást nagyon óvatosan ellenőrizze, és szükség esetén végezze el az utánállítást.



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzóadásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ Különösen ha akadályfelismerés kerül végrehajtásra, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



INFORMÁCIÓ

- Visszanyitás: Akadályba ütközés esetén a hajtás megáll, majd egy kis szakaszon ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt meg lehessen szüntetni.

Az automatikus záródás funkcióban a kapu teljesen kinyílik.

- A fényzorompó megszakadása esetén a kapu lágymenetben visszanyit.
- Az automatikus záródás funkcióban a kapu teljesen kinyílik.

A következő biztonsági berendezések végzik az akadályok felismerését:

- Fénysorompó (objektumvédelem)
- Biztonsági érintkezőlécek (személyvédelem)
- A meghajtás erőlekapcsolása (személyvédelem)


Vegye figyelembe a „12. Karbantartás és ápolás” c. fejezetet.

A kapunak mindig vissza kell nyitnia, ha az a végállás elérése előtt legalább 10 cm élhosszúságú, megfelelően kemény akadályba ütközik. Az üzemeltetőnek havonta egyszer akadályfelismerést kell végeznie.

1. Nyissa a kaput a meghajtással.
2. A kiegészítő biztonsági tartozékok, mint pl. fényzorompók vagy biztonsági érintkezőlécek kifogástalan működését tesztelni kell. Ehhez megfelelő eszközzel a fényzorompót rövid időre szakítsa meg.
3. Zárja be a kaput.
⇒ Ha a kapu akadályba ütközik, annak azonnal vissza kell nyitnia.
4. Ha a kapu nem nyit vissza, **képzett szakember** bevonása szükséges.

11.4 Energiatakarékos üzemmód beállítása

Energiatakarékosság céljából a meghajtás vezérlése a beállított idő után energiatakarékos üzemmódba vált. A csatlakoztatott tartozékok, mint pl. biztonsági érintkezőléc vagy fényzorompó, ekkor deaktiválódnak. A gombon vagy rádióon keresztüli következő paranccsal a tartozékkal ellátott meghajtás ismét aktiválódik.

DIP-kapcsoló	ON	OFF
4 	Energiatakarékos üzemmód kikapcsolva	Energiatakarékos üzemmód bekapcsolva (gyári állapot)



INFORMÁCIÓ

- Ha aktiválta az energiatakarékos üzemmódot, az energiatakarékos üzemmódba való váltásig gyárilag előre beállított idő kb. 1 perc.

Az energiatakarékos üzemmód deaktiválásához a 4. DIP-kapcsolót „ON” helyzetbe kell állítani.

11. Üzem

11.5 Áramkimaradás esetén

Áramkimaradás esetén a betanított erő- és pozícióértékek mentve maradnak. A meghajtás első mozgása az áramellátás visszatérése után mindig a kapu NYITÁS. Ha a feszültség áramkimaradás után visszatér, a kapu meghajtás a gomb megnyomása után a következőképpen reagál:

- 1 szárnyas kapuberendezés esetén a **Master** kapumeghajtás nyit.
- 2 szárnyas kapuberendezés esetén először a járószárny nyit teljesen, és azután nyit az állószárny.
- A nyitás után a figyelmeztető lámpa tovább villog.
- A távirányító ismételt megnyomása után a meghajtás megpróbál még egyszer kapu NYITÁS állásba menni.
- A távirányító gombjának további megnyomása esetén a kapuberendezés zár.
- A figyelmeztető lámpa lekapcsol.

Vegye figyelembe a vészkioldásra vonatkozó utasításokat is a „11.6 A vészkioldás működésmódja” c. fejezetben.

Áramkimaradás esetén az üzem csak beszerelt akkumulátorral lehetséges. A teljesen feltöltött akkumulátor kapacitása kb. 5 ciklusra elegendő. Ennek száma függ a kapuszárny tömegétől és mozgathatóságától, a környezeti hőmérséklettől, valamint az akkumulátor korától.

11.6 A vészkioldás működésmódja

Üzemzavar esetén a kapu egy mechanikus vészkioldás működtetésével nyitható és zárható.

⚠ FIGYELMEZTETÉS



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Ha a kapu vészkioldó karral nyitódik, a kapu váratlanul mozoghat. A kapu mechanikája és záróelei zúzóadásos és nyírásos sérülést okozhatnak személyeknél és állatoknál.



- ▶ Erős vihar vagy szélsőséges időjárás esetén nem szabad használni a vészkioldó kart.
- ▶ Először biztosítsa a kaput váratlan elmozdulás ellen, csak azután működtesse a vészkioldó kart.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.

➡ MEGJEGYZÉS

- A vészkioldó kizárólag arra szolgál, hogy vész esetén a kaput ki lehessen nyitni vagy be lehessen zárni, mint pl. áramkimaradás esetén.

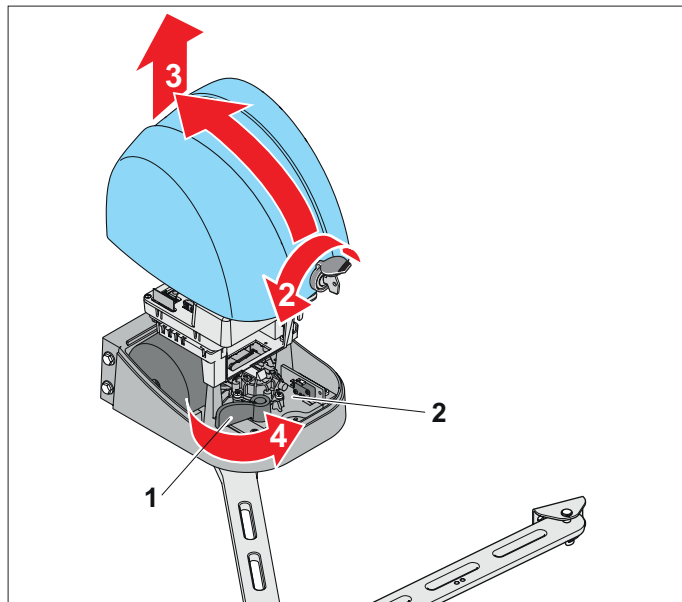
A vészkioldás nem alkalmas a kapu gyakoribb nyitására vagy zárására. Ez károsíthatja a meghajtást vagy a kaput.



INFORMÁCIÓ

- A kioldás a kapu bármely állásában történhet. Reteszeléshez a kapuszárnyat adott esetben kicsit mozgatni kell.

A meghajtás reteszelésének kioldása



Ábra: A meghajtás reteszelésének kioldása – vészkioldó kar (1), motorlemez (2)

1. Nyissa ki a porvédő sapkát.
Dugja be a kulcsot a kapumeghajtás burkolatába és 90°-kal forgassa balra.
2. A burkolatot billentse kissé hátra és előrefele emelje le.
3. Forgassa az előlő ütközőre a vészkioldó kart (1).
⇒ A Stop LED zölden felvillan.
⇒ A motorlemez (2) visszamegy.
⇒ Megtörtént a meghajtás leoldása a kapukarról.
⇒ A kapuszárny kézzel mozgatható.
4. Helyezze fel és zárja le a burkolatot fordított sorrendben.



INFORMÁCIÓ

- A reteszelés kioldása után a meghajtást újra reteszelni kell.

Miután a vészkioldó kart működtette, a kapuszárny helyzete a vezérlés számára ismeretlen.

A távirányító gombjának vagy más kezelőelemnek a megnyomása után a kapumeghajtás úgy reagál, mint áramkimaradás után, lásd a „11.5 Áramkimaradás esetén” c. fejezetet.

11. Üzem

A meghajtás reteszelve

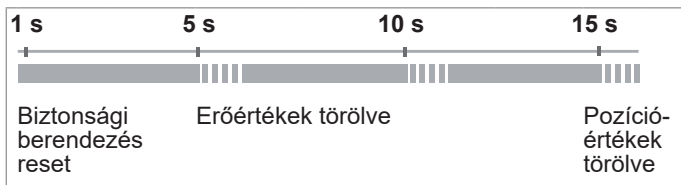
A normál üzemhez a meghajtást újra reteszelni kell. A meghajtás reteszelve fordított sorrendben történik. Amennyiben 2 szárnyas kapuk esetén mindkét meghajtás reteszelését kioldotta, úgy mindkettőt ismét reteszelni kell. Lásd a „11.6 A vészkioldás működés módja” c. fejezet, „A meghajtás reteszelésének kioldása” részét.



INFORMÁCIÓ

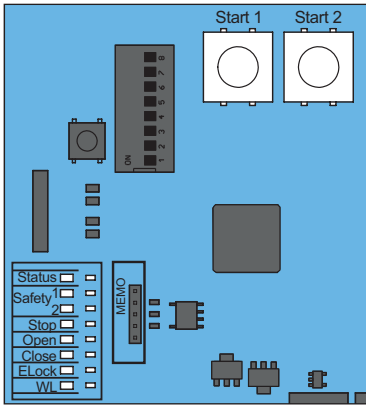
- A kapuszárnyat kissé mozgatni kell, ha a vészkioldó kart hátrafelé nyomja.

11.7 Reset végrehajtása



Ábra: Idősorrend reset esetén

Reset esetén a figyelmeztető lámpa és a figyelmeztető lámpa LED-je a megjelenített minta szerint villan fel.



Ábra: START 1 és START 2 LED és gomb



INFORMÁCIÓ

- Az összes paraméter gyári beállításra való visszaállításához SOMlink és WLAN-képes készülék szükséges.

Biztonsági berendezés reset

1. Nyomja a START 1 és START 2 gombot egyidejűleg 1 mp-ig, amíg a zöld állapotjelző LED fel nem villan.
⇒ A biztonsági berendezések törlődtek.

Erőértékek törlése

1. Nyomja a START 1 és START 2 gombot egyidejűleg 5 mp-ig, amíg a zöld állapotjelző LED fel nem villan.
⇒ Az erőértékek törlődtek.

Pozícióértékek törlése

1. Nyomja a START 1 és START 2 gombot egyidejűleg 15 mp-ig, amíg a zöld állapotjelző LED fel nem villan.
⇒ A pozícióértékek törlődtek.

11.8 Léptető üzemmód üzemzavar esetén

Meghibásodott fényzorompó miatt a vezérlés blokkolása fordulhat elő. Ezáltal a kapuberendezés nem nyit vagy zár a szokásos módon gombnyomásra.

A kapuszárny mozgatásához a „Léptető üzem” üzemmódot kell használni.

Ehhez a „Célzott nyitás” vagy a „Célzott zárás” parancsot kell végrehajtani. Ez a külső kezelőelemen, pl. a kulcsos nyomógombon vagy a távirányítón lévő megfelelő gomb megnyomásával és lenyomva tartásával érhető el.

Nyitott burkolat esetén a parancs a START 1 vagy START 2 gomb megnyomásával is végrehajtható.

A léptető üzemmód normál üzemhez nem alkalmas.

A zavarokat azonnal szakszerűen el kell hárítani.



FIGYELMEZTETÉS



Zúzódás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzódásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ A léptető üzemmódot csak a kapu közvetlen közelében végezze.
- ▶ A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ A zavarokat vagy meghibásodásokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

11. Üzem

MEGJEGYZÉS

- A léptető üzemmód normál üzemhez nem alkalmas. Az üzemzavarokat vagy meghibásodásokat a **képzett szakembernek** szakszerűen el kell hárítania a további károk vagy meghibásodások megakadályozása érdekében.

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a kapumozgás tartományában. Ha van, távolítsa el az akadályt.
2. Ha a kapumozgás tartományában nincs akadály, nyomja meg a „Célzott nyitás”, ill. „Célzott zárás” gombot és tartsa lenyomva, míg el nem éri a véghelyzetet.



INFORMÁCIÓ

- A véletlen kezelés megakadályozásának érdekében ehhez a funkcióhoz a megfelelő gombot először 10 másodpercig lenyomva kell tartani. Csak azután indul a meghajtás.

2.1 A vezérlésen:

Nyomja meg a panelen lévő START 1 vagy START 2 gombot.

Vagy:

2.2 A távirányítón:

Nyomja meg a távirányítón a kívánt gombot.

Amíg a távirányítón lévő gombot nyomja, a kapu mozog.

⇒ A kapu addig megy, amíg a gomb lenyomva marad.

3. Az ismételt normál üzem biztosításához **képzett szakemberrel** szakszerűen hárítsa el az üzemzavart vagy meghibásodást.

11.9 A kapumozgatás üzemmódjai

A kapumozgatás következő ismertetésénél abból indulunk ki, hogy a CH 1–4 rádiócsatornához hozzárendelte a távirányítón lévő 1–4 gombot. 2 szárnyas kapuk esetén a két kapuszárny mozgása időeltolódással indul.



FIGYELMEZTETÉS



Sérülésveszély a kapu mozgatásánál!

A kapuk sérülést okozhatnak azoknál a személyeknél, akik záródáskor a kapu mozgástartományában tartózkodnak.

Ez zúzódást és nyírást okozhat.



- ▶ Különösen a kezelőelemek működtetéskor, a teljes kapumenet alatt minden veszélyzónának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Mindig kísérje figyelemmel a mozgó kaput.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



INFORMÁCIÓ

- Visszanyitás: A meghajtás leáll, amikor az akadályba ütközik. Azután a kapu egy darabon az ellenkező irányba mozog, hogy az akadályt ki lehessen szabadítani. Az automatikus záródás funkcióban a kapu teljesen kinyílik.
- A fényesorompó megszakadása esetén az utánfutás nagyobb, mint az akadálylal való érintkezés esetén.

A következő biztonsági berendezések végzik az akadályok felismerését:

- A meghajtás erőlekapcsolása (személyvédelem)
- Biztonsági érintkezőlécek (személyvédelem)
- Fénysorompó (objektumvédelem)

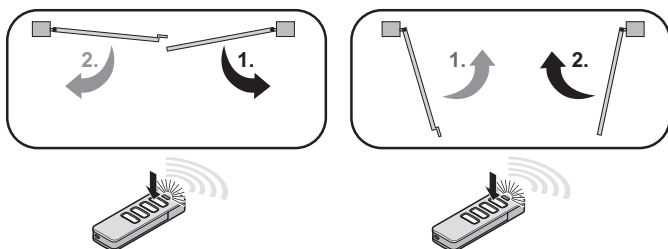
A kapumozgások áttekintése

Az ábrákon mindig a kapuszárnyak mozgásának sorrendjét ábrázoljuk. A gombok kiosztásának előfeltétele a betanított kapuberendezés, lásd a „8.2 A véghelyzetek és működtető erők betanítása” c. fejezetet. A távirányító gombjainak kiosztása megfelel a gyári alapbeállításnak.

11. Üzem

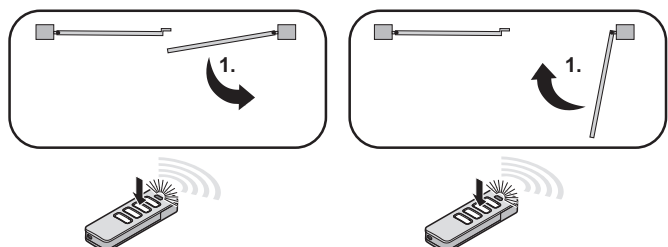
2 szárnyas

Mindkét kapuszárny nyitása és zárása



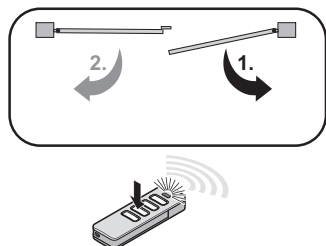
A távirányítón lévő 1. gomb impulzussorrendje

Járószárny célzott nyitása és zárása



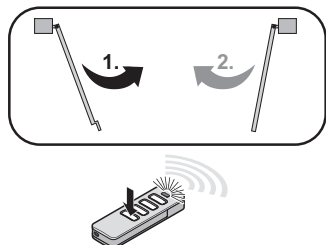
A távirányítón lévő 2. gomb impulzussorrendje

Járó- és állószárny célzott nyitása



A távirányítón lévő 3. gomb impulzussorrendje

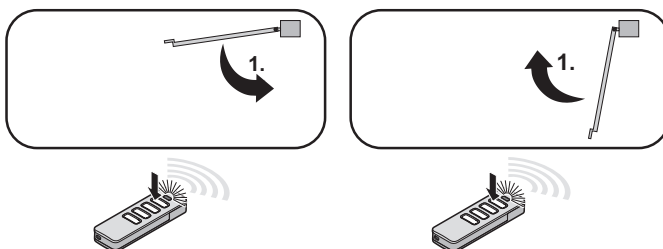
Járó- és állószárny célzott zárása



A távirányítón lévő 4. gomb impulzussorrendje

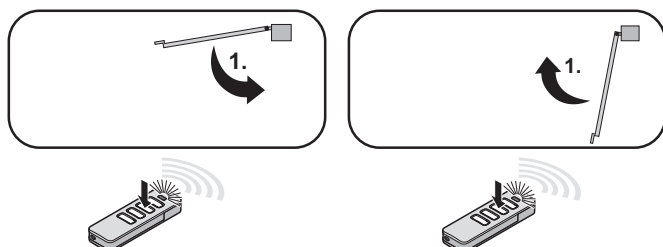
1 szárnyas

Járószárny nyitása és zárása



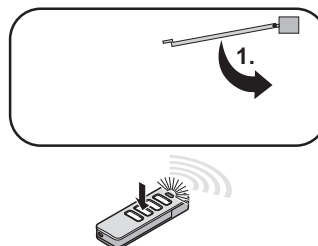
A távirányítón lévő 1. gomb impulzussorrendje, 2. gomb ezzel azonos

Járószárny nyitása és zárása



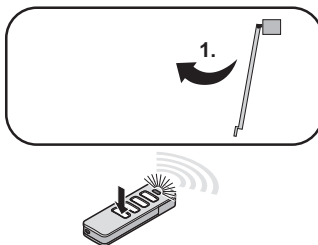
A távirányítón lévő 2. gomb impulzussorrendje, 1. gomb ezzel azonos

Járószárny célzott nyitása



A távirányítón lévő 3. gomb impulzussorrendje, nincs funkciója, ha kapu NYITÁS

Járószárny célzott zárása



A távirányítón lévő 4. gomb impulzussorrendje, nincs funkciója, ha kapu ZÁRÁS

12. Karbantartás és ápolás

12.1 Fontos utasítások és információk

A meghajtás karbantartását az alábbi leírásnak megfelelően rendszeresen végezze el. Ezáltal garantált a meghajtás biztonságos üzeme és hosszú élettartama.

A karbantartással és ápolással kapcsolatos kérdés esetén ki kell kérni **képzett szakember** tanácsát.

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

► Kötelező minden figyelmeztetés betartása.



Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez áramütéshez, égési sérüléshez vagy halálhoz vezet.

- Az elektromos alkatrészekben csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

FIGYELMEZTETÉS



Zúzóadás és nyírás veszélye!

Amennyiben a kapu mozgásban van, a kapu mechanikája és a záróelek miatt a személyek és állatok zúzóadásos vagy nyírásos sérüléseket szenvedhetnek.



- A kapu teljes mozgása során fontos, hogy lássa az összes veszélyes területet.
- Mindig kísérelje figyelemmel a mozgó kaput.
- Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- Csak akkor menjen át a kapun, ha az teljesen ki van nyitva.
- Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.



Forró alkatrészek miatti veszély!

Gyakoribb üzemeltetés után a motor és a vezérlés felmelegedhet. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- Mielőtt levennie a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

MEGJEGYZÉS

- Az erős vízszög a meghajtóegység és a csuklós kar károsodását okozza.
Védje a meghajtóegységet és a csuklós kart az erős vízszögűtől, pl. a kerti tömlőtől.
- A nem megfelelő tisztítószer használata a meghajtás felületének sérülését okozhatja. Nem szabad fémtárgyakat használni.
A meghajtást csak nedves, szőszmentes ruhával tisztítsa.

12.2 Karbantartási terv

Milyen gyakran?	Mit?	Ki? Hogyan?
Havonta egyszer	• Az összes biztonsági berendezés ellenőrzése	• képzett szakember , megfelelő működés
	• Az akadályfelismerés tesztje	• képzett szakember , lásd a köv. fejezetet „ 10.1 Az erőbeállítás és az akadályfelismerés ellenőrzése ”
	• A kapu könnyű futásának ellenőrzése	• üzemeltető , lásd a köv. fejezetet „ 6.2 Szerelés előkészítése ”
	• A vészkioldás tesztje	• üzemeltető , lásd a köv. fejezetet „ 11.6 A vészkioldás működésmódja ”
Évente egyszer	• A kapu és az összes mozgó alkatrész ellenőrzése	• képzett szakember , a gyártó utasításainak megfelelően
	• Az ajtózsánrok ellenőrzése	• üzemeltető , a kapu könnyű futásának ellenőrzése, szükség esetén kenés
	• A meghajtás rögzítő csapcségeinek ellenőrzése	• képzett szakember , ellenőrizze, hogy azok szorosan illeszkednek-e, szükség esetén húzza meg
Szükség szerint	• A burkolat és a csuklós kar tisztítása	• üzemeltető , nedves, szőszmentes rongy
	• A fényzorompó tisztítása	• üzemeltető , lásd a „ 12.3 Ápolás ” c. fejezet, „ A fényzorompó tisztítása ” című részét

12. Karbantartás és ápolás

12.3 Ápolás

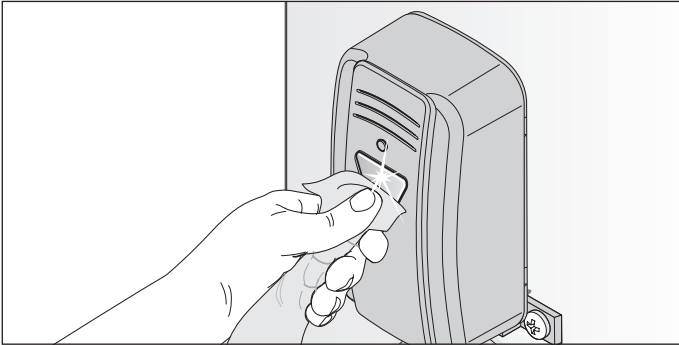
A kapumeghajtás tisztítása

1. Válassza le a meghajtást az áramellátásról.
Ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa ki visszakapcsolás ellen.
2. Ha akkumulátort szerelt be, működtesse a vészreteszelés kioldást, lásd a „**11.6 A vészkioldás működésmódja**” c. fejezetet.
3. Biztosítsa ki a kapu mozgástartományát.
4. Nedves és szőszmentes ronggyal távolítsa el a kisebb szennyeződések a meghajtó burkolatáról és a csuklós karról.

➔ MEGJEGYZÉS

- A vezérlés belső tartományának tisztításához ne használjon fémből készült tárgyakat.
5. Csatlakoztassa az áramellátást. Ehhez kapcsolja be a főkapcsolót vagy a biztosítékot.
Szükség esetén ismét reteszelve a vészkioldást, lásd a „**11.6 A vészkioldás működésmódja**” c. fejezet „**A meghajtás reteszelve**” részét.

A fénySOROMPÓ tisztítása



1. ábra

➔ MEGJEGYZÉS

- Tisztításkor ne változtassa meg a fénySOROMPÓ helyzetét.
1. A fénySOROMPÓ házát és reflektorait nedves, szálmentes ruhával tisztítsa meg.
 2. Ellenőrizze a fénySOROMPÓ rögzítését.

13. Hibaelhárítás

13.1 Fontos utasítások és információk

Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.



Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos alkatrészeket csak **képzett villamossági szakember** végezhet munkákat.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.



A meghajtás használatának veszélye hibás beállítások vagy javítás szükségessége esetén!

Amennyiben a meghajtást a hibás beállítások vagy a javítás szükségessége ellenére használja, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

- ▶ A meghajtást csak a szükséges beállításokkal és előírás szerű állapotban szabad használni.
- ▶ A zavarokat haladéktalanul és szakszerűen szüntesse meg.

FIGYELMEZTETÉS



Személyi sérülés veszélye a ruházat vagy a hosszú haj behúzásá miatt!

A mozgó kapualkatrészek a bő ruhadarabokat vagy a hosszú haját behúzhatják.

- ▶ Tartson elegendő távolságot a mozgó kaputól.
- ▶ Csak szorosan a testre simuló ruházatot viseljen.
- ▶ Hosszú haj esetén hajhálót kell viselni.



Zúzódás és nyírás veszélye!

Ha a meghajtáson beállításokat végezt vagy azokat módosította, a kapu váratlanul reagálhat. Ez zúzódásos és nyírásos sérülést okozhat személyeknél és állatoknál.



A meghajtáson végezt beállítások vagy módosítások esetén:

- ▶ Tartson távol mindenkit – embert és állatot – a kapu mozgástartományától.
- ▶ Biztosítsa a kapuszárny mozgástartományát.
- ▶ A kapuszárny mozgástartományának beláthatónak kell lennie.
- ▶ Soha ne nyúljon a mozgásban levő kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez.
- ▶ Soha ne tartózkodjon a nyitott kapuban.
- ▶ Az erőértékeket egy **képzett szakembernek** után kell mérnie. Szükség esetén az erőértékeket újból be kell állítani és be kell tanítani.



Forró alkatrészek miatti veszély!

Gyakoribb üzemeltetés után a motor és a vezérlés felmelegedhet.

Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

- ▶ Mielőtt levenné a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.

MEGJEGYZÉS

- Ha a kapu nem látható be, és a rádiós távvezérlést működteti, a kapu mozgástartományában lévő tárgyak beszorulhatnak és megsérülhetnek.

A kapu mozgástartományában nem lehetnek tárgyak.

13.2 Hibaelhárítás













A következő hibaelhárítási útmutatóban felsoroljuk a lehetséges problémákat és azok okait, valamint az elhárítására vonatkozóan tájékoztatást adunk. Néhány esetben utalunk a másik fejezetre és az eljárás-mód részletes ismertetését tartalmazó részre. Ha **képzett szakembert** kell bevonni, az ő figyelmét is hívja fel erre. Az elektromos rendszeren és a feszültség alatt álló alkatrészeket csak **képzett villamossági szakemberek** végezhetnek munkát.

1. Válassza le a meghajtást az áramhálózatról.
Ha akkumulátort használ, az akkut is húzza ki, lásd a „7.17 Akkumulátor be- és kiserelése” c. fejezetet.
2. Ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa ki visszakapcsolás ellen.
3. A meghajtáson való munkák után először az akkucsomaggal való összekötést, majd a tápellátás létrehozását végezze el. Ellenőrizze a tápellátást.

13. Hibaelhárítás

13.3 A tartozék LED-jeinek időbeli sorrendje normál üzem és üzemzavar esetén

A villogási sorozatok felvilágosítást adnak a hibás működésről a szerelő, a végfelhasználó és a telefonos támogatás számára.

LED	Villogási sorozat	Ok
Állapot (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	Az üzemi feszültség hiányzik vagy az energiatakarékos üzemmód van aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	Hardver önteszt
		Normál üzem, a kapumenet alatt villog Betanítási mód bekapcsolva Előfigyelmeztetési idő aktív Visszanyitások menete vagy lágy visszanyitás esetén
		Várakozás megerősítésre a kapu ZÁRÁS pozíció betanítási menete esetén
		Üzemzavar kijelzés A biztonsági berendezés a menet előtt nincs rendben A biztonsági berendezés a menet közben megszakadt megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet „11.8 Léptető üzemmód üzemzavar esetén”
		Üzemzavar kijelzése, lásd a köv. fejezetet „13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat”
		Szerviz szükséges (pl. előre beállított határérték elérve)
SAFETY 1 (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	Nincs külső biztonsági berendezés csatlakoztatva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	Külső biztonsági berendezés felismerve
		Külső biztonsági berendezés megszakadt/hiba
SAFETY 2 (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	Nincs belső biztonsági berendezés csatlakoztatva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	Belső biztonsági berendezés felismerve
		Belső biztonsági berendezés megszakadt/hiba
Stop (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	VÉSZ-KI nincs megnyomva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	VÉSZ-KI megnyomva
Open (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	Meghajtás deaktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	A meghajtás a kapu NYITÁS irányába megy
Close (zöld)	<input type="checkbox"/> Ki	Meghajtás deaktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	A meghajtás a kapu ZÁRÁS irányába megy
ELock (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	Az elektromos zár reteszelve van
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	Az elektromos zár ki van oldva
Figyelmeztető lámpa, WL (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	Az üzemi feszültség hiányzik, az energiatakarékos üzemmód van aktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	A figyelmeztető lámpa kioldott/aktiválva Kapumenet kijelzése, további állapotkijelzés nem lehetséges
		Normál üzem, a kapumenet alatt villog Betanítási mód bekapcsolva Előfigyelmeztetési idő aktív Visszanyitások menete vagy lágy visszanyitás esetén
		Várakozás megerősítésre a kapu ZÁRÁS vagy kapu NYITÁS pozíció betanítási menete esetén
		Üzemzavar kijelzése. Kijelzés a figyelmeztető lámpán keresztül további 10 mp-ig a kapumenet után A biztonsági berendezés a menet előtt nincs rendben A biztonsági berendezés a menet közben megszakadt megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet „11.8 Léptető üzemmód üzemzavar esetén”
		Lásd a köv. fejezetet „13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat”
		Szerviz szükséges (pl. előre beállított határérték elérve)
Multifunkciós relé, MUFU (sárga)	<input type="checkbox"/> Ki	Multifunkciós relé deaktiválva
	<input checked="" type="checkbox"/> Be	Multifunkciós relé aktiválva

A kapcsolási rajz a „16. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és az twist AM bekötési rajza” c. fejezetben található.

13. Hibaelhárítás

13.4 Hibaelhárításra vonatkozó áttekintő táblázat

Normál üzemmódban

A figyelmeztető lámpa LED-jének villogási sorozata felvilágosítást ad a hibás működésről a szerelő, a végfelhasználó és a telefonos támogatás számára.

Villogási sorozatok	Lehetséges ok	Elhárítás
Normál ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ Figyelmeztető lámpa vagy LED a Light-ra vonatkozóan	<ul style="list-style-type: none">• Betanítási mód bekapcsolva• Előfigyelmeztetési idő aktív• Elhagyási idő aktiválva	<ul style="list-style-type: none">• nincs, tájékoztatásul
	<ul style="list-style-type: none">• Egyik biztonsági berendezés megszakadása menet közben	<ul style="list-style-type: none">• Szüntesse meg az akadályt
	<ul style="list-style-type: none">• HFL funkció aktiválva	

Villogási sorozatok üzemzavar esetén

Villogási sorozatok	Lehetséges ok	Elhárítás
Követelmény ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ A meghajtás parancsra vár	<ul style="list-style-type: none">• Várakozás megerősítésre a kapu NYITÁS és kapu ZÁRÁS pozíció pozícióbetanítási menete esetén	<ul style="list-style-type: none">• a pozícióbetanítási menet megerősítése
Riasztás ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ Egyik folyamat zavart váltott ki	<ul style="list-style-type: none">• Fénysorompó/biztonsági berendezés a menet előtt nincs rendben, ezen kívül a SAFETY 1 vagy SAFETY 2 villog	<ul style="list-style-type: none">• ellenőrizze a fénysorompót, szükség esetén újból állítsa be• szükség esetén az alkatrészt képzett szakemberrel cseréltesse ki
	<ul style="list-style-type: none">• A biztonsági berendezés nincs rendben	<ul style="list-style-type: none">• képzett szakemberrel ellenőriztesse
Szerviz ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ Egyik folyamat zavart váltott ki	<ul style="list-style-type: none">• Szerviz szükséges (szerviznapok, szervizciklusok elérve)	<ul style="list-style-type: none">• képzett szakemberrel végeztessen szervizt
	<ul style="list-style-type: none">• A motorhőmérséklet túl magas (túlmelegedés)	<ul style="list-style-type: none">• Hagyja lehűlni a motort
Hiba ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ A meghajtás vagy a meghajtás alkatrésze meghibásodott	<ul style="list-style-type: none">• Jelentős rendszerhiba	<ul style="list-style-type: none">• képzett szakemberrel ellenőriztesse• szükség esetén a meghajtást vagy az alkatrészt képzett szakemberrel cseréltesse ki

13. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Teszt/ellenőrzés	Megoldás
A kapu nem nyit	Hálózatkimaradás	• Ellenőrizze a biztosítékot	• Cserélje ki a biztosítékot
		• VÉSZ-KI megnyomva	• VÉSZ-KI kioldása
		• Vészreteszelés kioldás megnyomva	• Reteszelve a vészkioldást
		• Szükség esetén ellenőriztesse az akkumulátort	• Töltse fel/cseréltesse ki az akkumulátort
	Belső biztonsági érintkezőléc kioldott vagy meghibásodott a SAFETY 2 LED kijelző	• Akadály a kapumenet útjában	• Távolítsa el az akadályt
		• A biztonsági érintkezőléc meghibásodott (gumiprofil eldeformálódott, érintkezési hiba)	• Ellenőriztesse a biztonsági érintkezőlécet és szükség esetén cseréltesse ki
	Belső fényzorompó kioldott vagy meghibásodott a SAFETY 2 LED kijelző	• Akadály a kapumenet útjában	• Távolítsa el az akadályt
		• Az optika elszennyeződött	• Tisztítsa meg a fényzorompót, lásd a köv. fejezetet „12.3 Ápolás”
		• Ellenőrizze a megfelelő beigazítást	• Állítsa be a fényzorompót
		• Érintkezési hiba	• Ellenőriztesse a csatlakozókat
		• A fényzorompó megszakadt	• Lásd a köv. fejezetet: „11.8 Léptető üzemmód üzemzavar esetén”
	Rádiójel átvitel zavara	• Az adó eleme gyenge	• Cserélje ki az adó elemét
		• A hatótávolság túl kicsi	• Csökkentse a távolságot
• Az adó meghibásodott		• Cseréltesse ki az adót	
Az elektromos zár reteszelve marad	• Ellenőrizze az elektromos zárat	• Ellenőrizze/cseréltesse ki az elektromos zárat és csatlakozókat	
A kapu nem záródik	Hálózatkimaradás	• Ellenőrizze a biztosítékot	• Cserélje ki a biztosítékot
		• VÉSZ-KI megnyomva	• VÉSZ-KI kioldása
		• Vészreteszelés kioldás megnyomva	• Reteszelve a vészkioldást
		• Szükség esetén ellenőriztesse az akkumulátort	• Töltse fel/cseréltesse ki az akkumulátort
	Külső biztonsági érintkezőléc kioldott vagy meghibásodott a SAFETY 1 LED kijelző	• Akadály a kapumenet útjában	• Távolítsa el az akadályt
		• A biztonsági érintkezőléc meghibásodott (gumiprofil eldeformálódott, érintkezési hiba)	• Ellenőriztesse a biztonsági érintkezőlécet és szükség esetén cseréltesse ki
	Külső fényzorompó kioldott vagy meghibásodott a SAFETY 1 LED kijelző	• Akadály a kapumenet útjában	• Távolítsa el az akadályt
		• Az optika elszennyeződött	• Tisztítsa meg a fényzorompót, lásd a köv. fejezetet „12.3 Ápolás”
		• Ellenőrizze a megfelelő beigazítást	• Állítsa be a fényzorompót
		• Érintkezési hiba	• Ellenőriztesse a csatlakozókat
		• A fényzorompó megszakadt	• Lásd a köv. fejezetet: „11.8 Léptető üzemmód üzemzavar esetén”
	Rádiójel átvitel	• Az adó eleme gyenge	• Cserélje ki az adó elemét
		• Ellenőrizze a hatótávolságot	• Csökkentse a távolságot
• Az adó meghibásodott		• Cserélje ki az adót	

13. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Teszt/ellenőrzés	Megoldás
A kapumenet megszakad	Hálózatkimaradás	• Ellenőrizze a biztosítékot	• Cserélje ki a biztosítékot
		• VÉSZ-KI megnyomva	• VÉSZ-KI kioldása
		• Vészreteszelés kioldás megnyomva	• Reteszelve a vészkioldást
		• Szükség esetén ellenőriztesse az akkumulátort	• Töltse fel/cseréltesse ki az akkumulátort
	Parancsadó általi újbóli impulzus	• Véletlen működtetés	• Biztosítsa a parancsadót, pl. távirányítót
		• Hibás érintkezés	• Ellenőriztesse a csatlakozókat
Az erőlekapcsolás akadályt ismer fel	• VÉSZ-KI visszanyitással, a figyelmeztető lámpa háromszor villog	• Távolítsa el az akadályt • Szüntesse meg a kapu nehezen járását • Figyeljen a szélterhelésre	
A biztonsági érintkezőléc akadályt ismer fel	• VÉSZ-KI visszanyitással	• Távolítsa el az akadályt a kapumenet útjából • Ellenőrizze a biztonsági berendezés működését	
A fényzorompó akadályt ismer fel	• Lágy-leállítás visszanyitással	• Távolítsa el az akadályt a kapumenet útjából • Ellenőrizze a biztonsági berendezés működését • Cseréltesse ki a meghibásodott fényzorompót • megszakadt biztonsági berendezés, lásd a köv. fejezetet „11.8 Léptető üzemmód üzemzavar esetén”	

14. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

14.1 Fontos utasítások és információk

A meghajtás szétszerelését csak **képzett szakember** végezheti. Különösen tartsa be a következő figyelmeztetéseket.

VESZÉLY



Veszély figyelmen kívül hagyás esetén!

Amennyiben a figyelmeztetéseket nem tartja be, annak súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

▶ Kötelező minden figyelmeztetés betartása.



Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos alkatrészek szétszerelését csak **képzett villamos szakember** végezheti.
- ▶ A meghajtáson történő munkák előtt a meghajtást le kell választania az áramellátásról.
- ▶ Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, akkor válassza le azt a vezérlésről.
- ▶ Ellenőrizze a meghajtás feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa a meghajtást újbóli bekapcsolás ellen.

FIGYELMEZTETÉS



Botlás és zuhanás veszélye!

A nem biztonságosan tárolt dolgok, mint pl. csomagolás, a meghajtás részei vagy a szerzők botlás és zuhanásveszélyt jelentenek.

- ▶ A szétszerelési területet tartsa szabadon a felesleges tárgyaktól.
- ▶ Az alkatrészeket biztonságosan helyezze le, hogy azok ne okozzanak megbotlás- vagy elesésveszélyt.
- ▶ Tartsa be az általános munkahelyi irányelveket.



Forró alkatrészek miatti veszély!

Gyakoribb üzemeltetés után a motor és a vezérlés felmelegedhet. Ha leveszi a burkolatot és a forró alkatrészekhez ér, az égést okozhat.

▶ Mielőtt levennie a meghajtás burkolatát, hagyja a meghajtást lehűlni.



Szemsérülés veszélye!

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

▶ Fúráskor viseljen védőszemüveget.



Lábsérülés veszélye!

A leeső alkatrészek a láb sérülését okozhatják.

▶ Viselje személyi biztonsági cipőjét.



VIGYÁZAT



Kézsérülés veszélye!

Az érdes fémrészek megfogása vagy érintése karcosodást vagy vágást okozhat.

▶ A durva fémekkel végzett munkáknál kötelező az egyéni védőeszköz viselése.



MEGJEGYZÉS

- Ha a **Master** kapumeghajtáson akkumulátor található, akkor ezt csak **képzett villamosági szakembernek** szabad eltávolítania. Lásd a „7.17 Akkumulátor be- és kiserelése” c. fejezetet.

14.2 Üzemen kívül helyezés és szétszerelés

Üzemen kívül helyezés vagy szétszerelés esetén a meghajtás és annak tartozékai villamos feszültségtől mentesek kell, hogy legyenek.

1. Válassza le a vezérlést a hálózati feszültségről vagy a helyi főkapcsolót ill. a meghajtást feszültséggel ellátó áramkör biztosítékát kapcsolja ki. Lásd a „7.2 A meghajtás leválasztása a hálózati feszültségről” c. fejezetet.
2. Ha akkumulátort használt, az akkut is húzza ki, lásd a „7.17 Akkumulátor be- és kiserelése” c. fejezetet.
3. A leszerelés fordított sorrendben történik a felszereléshez képest.

14.3 Tárolás

MEGJEGYZÉS

- A sakszerűtlen tárolás a meghajtás sérüléséhez vezethet.

A meghajtást zárt és száraz helyiségekben kell tárolni.

A csomagolási egységeket a következőképpen tárolja:

- olyan zárt és száraz helyiségben, ahol az a nedvességtől védett
- -25 °C és +65 °C közötti tárolási hőmérsékleten
- baleset ellen biztosítva
- az akadálymentes áthaladáshoz helyet hagyva

14. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

14.4 Hulladékkezelés

Vegye figyelembe a csomagolás, a komponensek és az elemek, és adott esetben az akkumulátor ártalmatlanítására vonatkozó utasításokat.

VESZÉLY



Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok, elemek és a meghajtás komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.

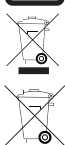
- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.
- ▶ A régi akkumulátorokat és elemeket ne töltsse fel.
- ▶ A meghajtás komponenseit, a régi akkumulátort és lemerült elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Ezeket szakszerűen kell ártalmatlanítani.

MEGJEGYZÉS

- A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes alkatrészt a helyi vagy az országspecifikus rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.



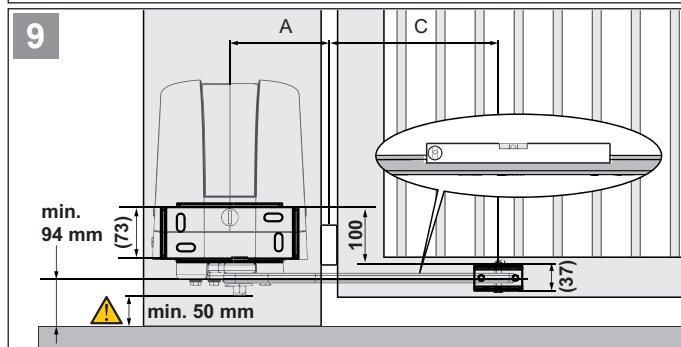
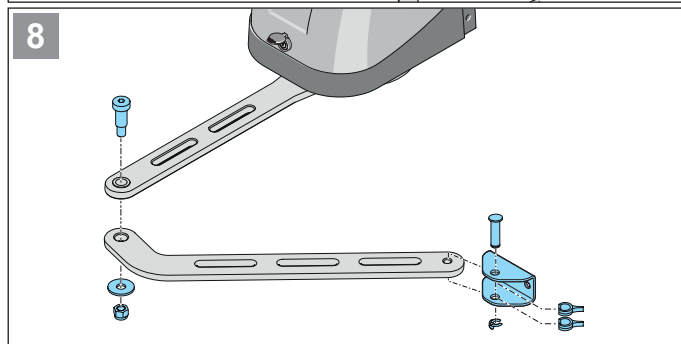
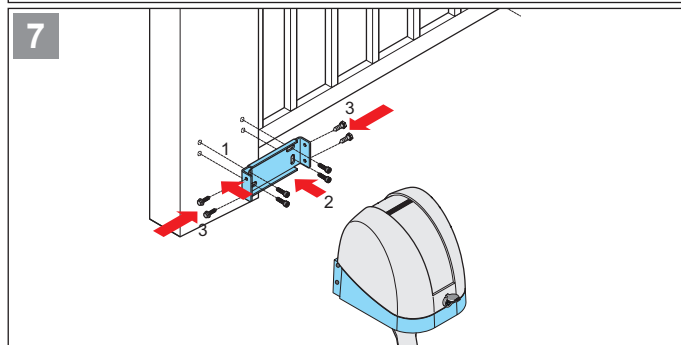
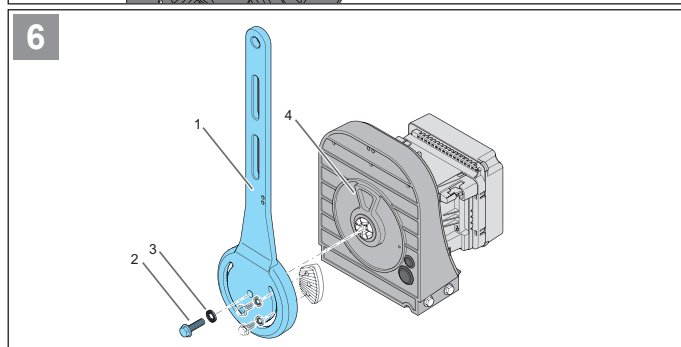
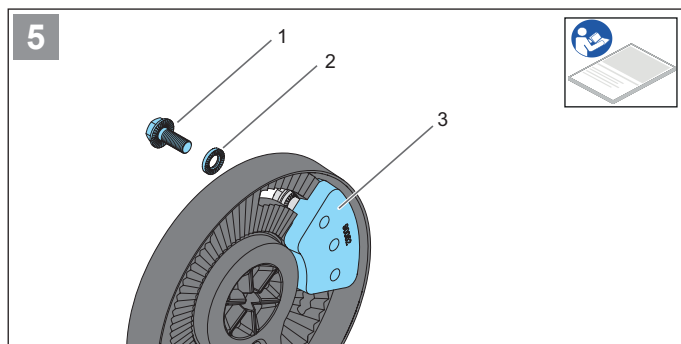
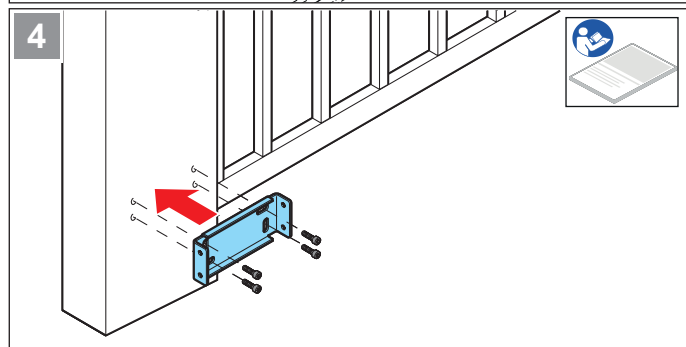
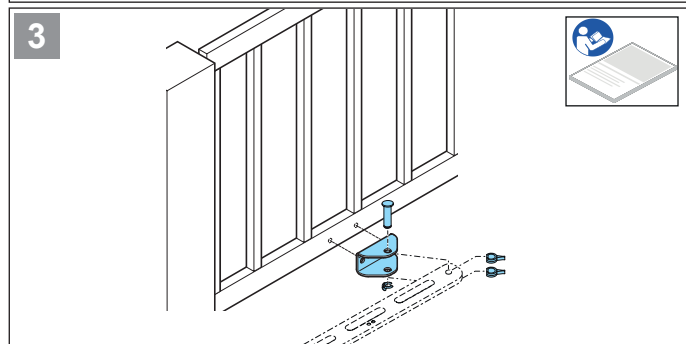
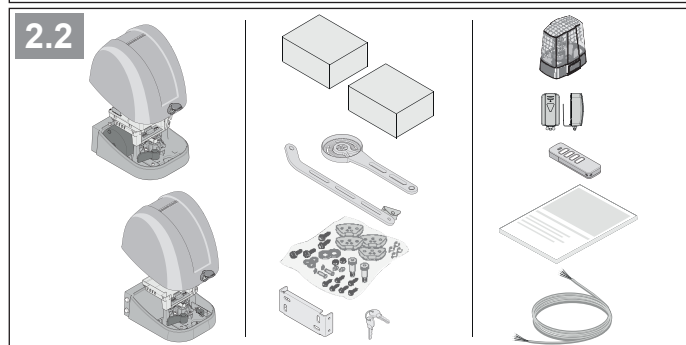
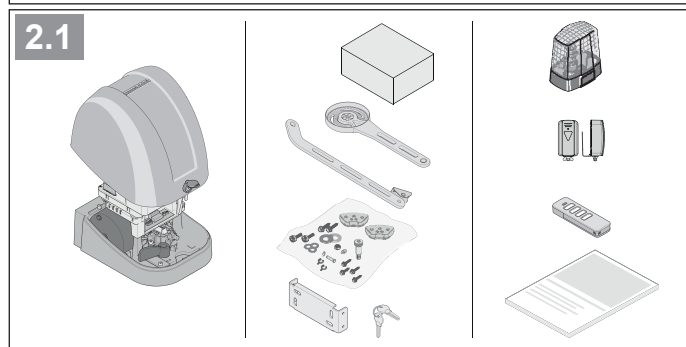
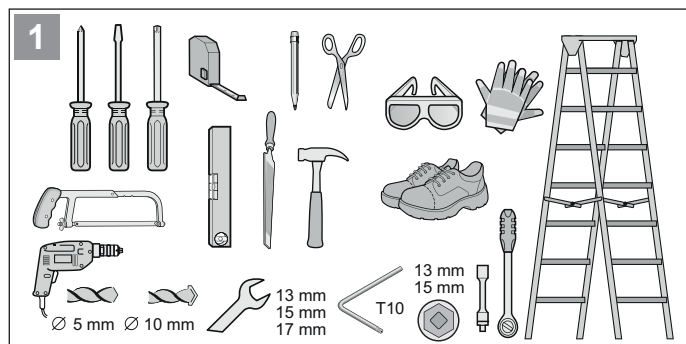
INFORMÁCIÓ



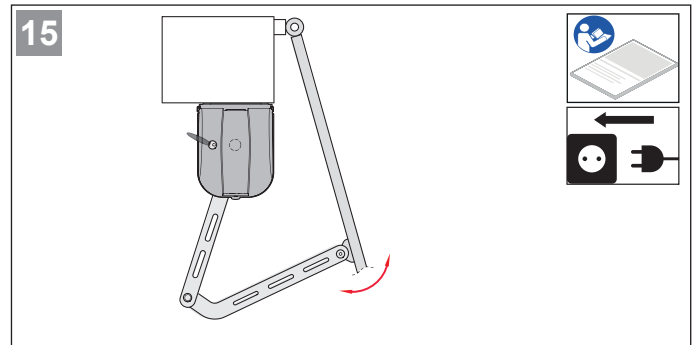
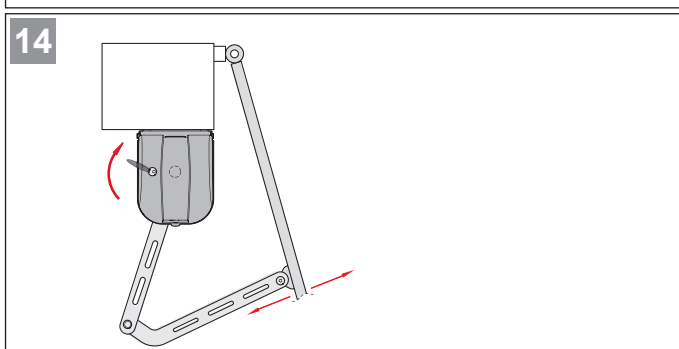
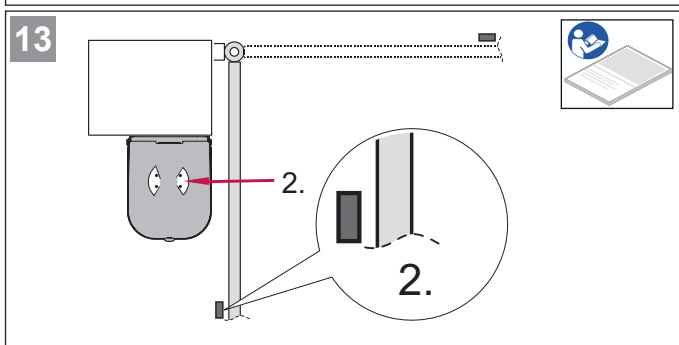
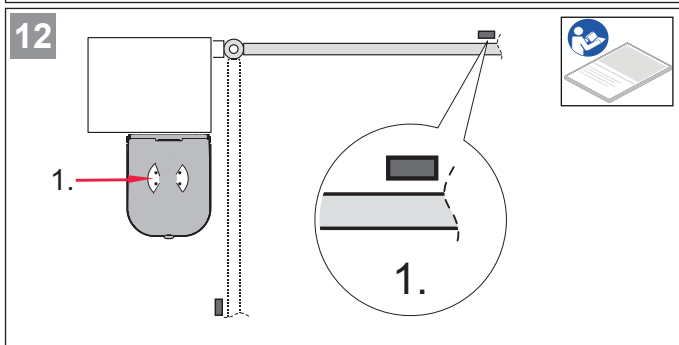
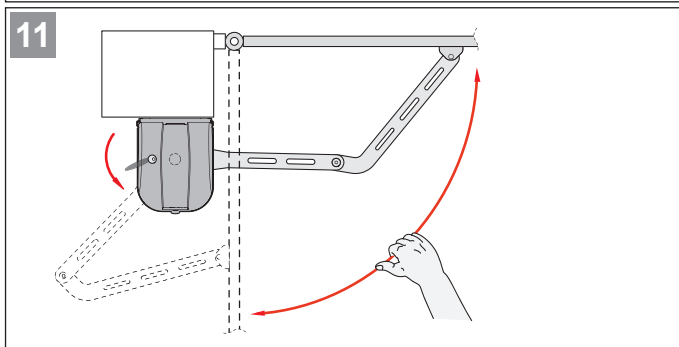
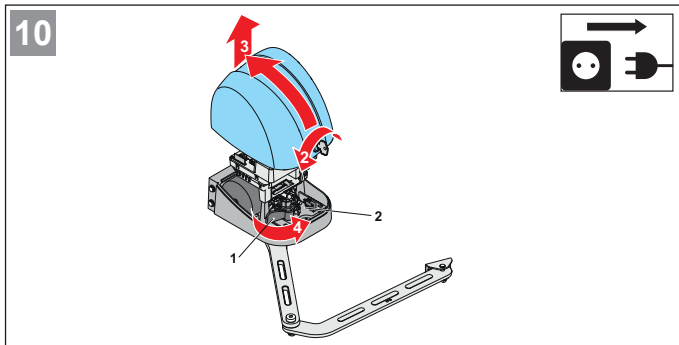
- A meghajtás üzemen kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeit ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen ártalmatlanítsa. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.

15. Rövid útmutató a szereléshez

A rövid útmutató nem helyettesíti a szerelési és üzemeltetési útmutatót.
 Figyelmesen olvassa el a szerelési és üzemeltetési útmutatót, és különösen tartsa be a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket. Így biztonságosan és optimálisan tudja szerelni a terméket.



15. Rövid útmutató a szereléshez



16. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és az twist AM bekötési rajza

A DIP-kapcsolók segítségével különböző funkciók választhatók ki. A következő táblázat a különböző beállítási lehetőségeket foglalja össze.



Ábra: DIP-kapcsolók



INFORMÁCIÓ

- Gyárilag mindegyik DIP-kapcsoló OFF állásban van.
- A SAFETY 1-re vagy SAFETY 2-re való biztonsági érintkezőléc csatlakoztatásának nincs kihatása az 1–3. DIP-kapcsoló beállításaira. Biztonsági érintkezőléc esetén a reakció mindig VÉSZ-LEÁLLÁS részleges visszanyitással.

A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségeinek áttekintése

DIP-kapcsoló	Funkció	Hatás
1	OFF 	SAFETY 1 külső fényesorompó, kapumozgás ZÁRÁS
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, teljes visszanyitás
2	OFF 	SAFETY 2 belső fényesorompó, kapumozgás NYITÁS
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás
3*	OFF 	SAFETY 2 belső fényesorompó, kapumozgás ZÁRÁS
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, nincs visszanyitás
4	OFF 	Energiatakarékos üzemmód
	ON	LÁGY-LEÁLLÁS, részleges visszanyitás, teljes visszanyitás**
5	OFF 	Előzetes figyelmeztetési idő
	ON	bekapcsolva kikapcsolva
6	OFF 	Automatikus zárás, csak fényesorompóval lehetséges
	ON	A figyelmeztető lámpa kapumozgás esetén villog A figyelmeztető lámpa ezen kívül 4 mp-ig villog, mielőtt a meghajtás indulna. Az előfigyelmeztetési idő a SOMlink-en keresztül állítható be
7	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	Normál üzem Automatikus záródás
8	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	A Master kapumeghajtás állószárnyként működik A Master kapumeghajtás járószárnyként működik
8	OFF 	Alapkonfiguráció
	ON	A Master kapumeghajtás a jobb oldali kapuszárnyra van szerelve A Master kapumeghajtás a bal oldali kapuszárnyra van szerelve



Gyári beállítás

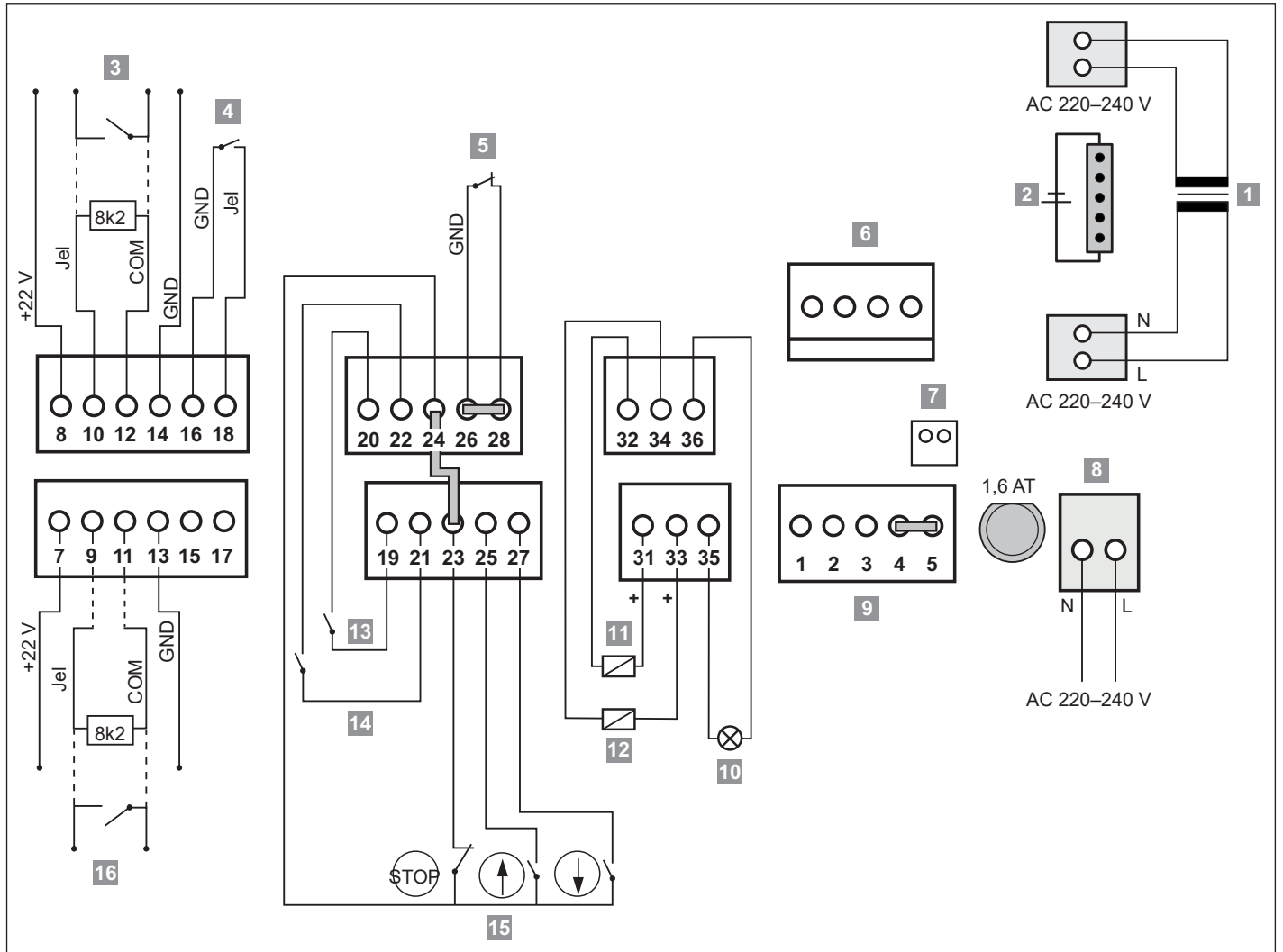
* A 3. DIP-kapcsoló beállítása csak fényesorompókra vonatkozik.

** Csak automatikus záródás esetén (6. DIP-kapcsoló ON).

16. A DIP-kapcsolók beállítási lehetőségei és az twist AM bekötési rajza

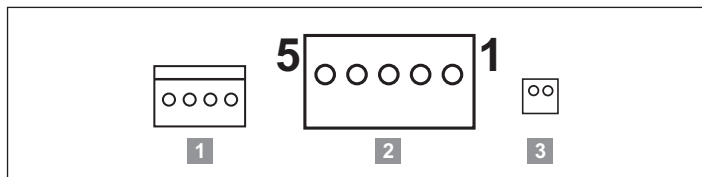
Ábra: Bekötési rajz

Master vezérlés



Ábra: Bekötési rajz

Slave vezérlés



- 1) Transzformátor
- 2) Akku
- 3) Biztonsági berendezés, belül
- 4) Multifunkciós relé, MUFU, max. AC 24 V/DC 1 A
- 5) VÉSZ-KI, csatlakoztatáskor a 26. és 28. hidakat el kell távolítani
- 6) 2. motor
- 7) Master vészreteszelés kioldás
- 8) Hálózati csatlakozás
- 9) Slave kapumeghajtás/1. motor motorcsatlakozó, gyári állapotban PIN 4 és 5 közötti híd
- 10) Figyelmeztető lámpa, WL, DC 22 V– 34 V (max. 25 W)


- 11) 1. elektromos zár, 15 W
- 12) 2. elektromos zár, 15 W
- 13) Járószárm/állószárm impulzus
- 14) Járószárm impulzus
- 15) 3-as gomb, csatlakoztatáskor a 23. és 24. hidakat el kell távolítani
- 16) Biztonsági berendezés, külső

Slave

- 1) Motorcsatlakozás
- 2) Összekötőkábel csatlakozó
- 3) Vészreteszelés kioldása jel

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

 +49 (0) 7021 8001-0

 +49 (0) 7021 8001-100

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Copyright 2020 Minden jog fenntartva.